

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN MATEO

Los antepasados de Jesucristo (Lc 3.23-38)

¹ Ocõo bairo Jesucristo cɛ ñicɛna wame ã. Ƴpau David ãnacɛ pãramina cãñurɛ Jesucristo. Abraham pãramipɛna cãñurɛ David. ² Abraham macɛ cãñurɛ Isaá. Isaá macɛ Jacobo cãñurɛ. Jacobo punaa cãñuparã Judá cɛ yarã mena.

³ Judá maca Tamá cawamecɛcore nɛmocɛtiri Fares, Sara capunaa cɛjupɛ. Fares macɛ Esrom cãñurɛ. Esrom macɛ Aram cãñurɛ. ⁴ Aram macɛ Aminadá cãñurɛ. Aminadá macɛ Naasón cãñurɛ. Naasón macɛ Salmón cãñurɛ. ⁵ Salmón canɛmo cɛjupɛ Rahabo cawamecɛcore. Na macɛ Booz cãñurɛ. Booz canɛmo cɛjupɛ Rut. Na macɛ Obé cãñurɛ. Obé macɛ Isaí cãñurɛ. ⁶ Isaí macɛ David cãñurɛ. Uría nɛmo cãnibatacore canɛmo cɛjupɛ David. Na macɛ Salomón cãñurɛ.

⁷ Salomón macɛ Roboam cãñurɛ. Roboam macɛ Abías cãñurɛ. Abías macɛ Asa cãñurɛ. ⁸ Asa macɛ Josafá cãñurɛ. Josafá macɛ Joram cãñurɛ. Joram macɛ Usías cãñurɛ. ⁹ Usías macɛ Jotam cãñurɛ. Jotam macɛ Acás cãñurɛ. Acás macɛ Esequías cãñurɛ. ¹⁰ Esequías macɛ Manasé cãñurɛ. Manasé macɛ Amón cãñurɛ. Amón macɛ Josía cãñurɛ. ¹¹ Josía punaa Jecónía cɛ bairã mena cãñuparã Babilonia maja Israel majare na ya macapɛre na cajee aáti yɛteapɛre.

12 To bairi Jeconía Babiloniarure Israel maja menare cъ na cane aátacъ Saratié pacъ cãñуръ. Cabero Saratié Sorobabére camacъ cъjуръ.

13 Sorobabé macъ Abiú cãñуръ. Abiú macъ Eliaquim cãñуръ. Eliaquim macъ Asor cãñуръ.

14 Asor macъ Sadó cãñуръ. Sadó macъ Aquim cãñуръ. Aquim macъ Eliú cãñуръ. 15 Eliú macъ Eleasar cãñуръ. Eleasar macъ Matán cãñуръ. Matán macъ Jacobo cãñуръ. 16 Jacobo macъ José cãñуръ. José maca María manаръ cãñуръ. María Jesu paco cãñуро. Dio cъ cajooricъ, Cristo paco cãñуро yua.

17 To bairi Abraham berore catorce poari bero macacъ cãñуръ David. David bero aperã catorce poari bero cãñурарã tunu Babiloniarure Israel majare na na cajee aáti paure. Ti paъ macacъ berore aperã catorce poari bero cãñуръ Cristo yua.

Nacimiento de Jesucristo (Lc 2.1-7)

18 Ocđo bairo cãñupe Jesucristo cъ cabuiarique. Cъ paco María José nъmo cãnipao cãñуро cđa. José mena co cãniparo jъgoyerъna mere ыta cãñуро Dio Espíritu Santo cъ carotiro menare. 19 Co manаръ cãnipаръ José cañuъ cãñуръ. To bairi ыta co cãniere majiri José co canegaquetibajуръ. To bairi, “Mъ yъ nequetigъ yua,” co caĩgabajуръ. Aperã bobooro co тъgooñari, caroo majuu ãmo ĩrema ĩi yajioropъ co caĩgabajуръ.

20 To bairo cъ caĩ тъgooñari paъna cъ caquẽguerijerъre Dio тъ macacъ jĩcaъ ángel cъ

tupɐ buia ejari ocđo bairo cɐ caĩɲupɐ Josére David tirɐtɐpɐ macacɐ pãramire:

—José, cɐ caĩɲupɐ. —Maríare mɐ nɐmo cãnipaore co tee tɐgooñaquẽja ɐta co cãnibato quenare. Dio cɐ Espírиту Santo cɐ carotiro mena ɐta ãmo. ²¹ Caɐmɐ Macɐ cɐtigomo. Cɐ yarã caroorije na cátiere na camajiriobojaraɐ anigɐmi cãa. To bairi JESU cɐ mɐ wameyegɐ.

²² To bairona Dio ye quetire buiori majocɐ tirɐtɐpɐ macacɐ cɐ caĩ ucaricarore bairona cabaiyure. Ocđo bairo caucayupi buio jɐgoyeyei:

²³ Jĩcao cãromio caɐmɐ mena cãniquẽco anibaco quena ɐta anigomo. To bairi caɐmɐ Macɐ cɐtigomo. EMANUEL cɐ wameyegarãma, caĩ ucaypu Dio ye quetire buiori majocɐ cãniñaricɐ.

Ti wame EMANUEL ĩgaro ĩ, “Dio mani mena ãmi,” ĩgaro ĩ.

²⁴ To bairi José yopi, Dio tɐ macacɐ cɐ carotirore bairona cájupɐ. Cɐ tupɐ co caneajupɐ cɐ nɐmore yua. ²⁵ To bairo átibacɐ quena co mena cãniquẽjupɐ co Macɐ cɐ cabuiaparo jɐgoye. Co Macɐ cɐ cabuiaro JESU cɐ cawameyeyupɐ.

2

La visita de los magos

¹ Jesu cabuiayupɐ Belén na caĩri macapɐre, Judea yepaɐ, ti yepa Herode ɐraɐ cɐ cãni yɐtea cãnopɐ. Cɐ cabuiaro bero muĩpu cɐ capiya atĩ nɐgoa cãnopɐ macá yepa macana Jerusalẽpɐre caejayuparã. Ñocoa tujari catɐgooña maji weorã caĩuparã. ² Jerusalẽpɐre eja:

—¿Noorũ cũ ãti mere cabuiaricũ judío maja uraũ cãnipraũ? to macanare na caĩ jeniñañuparã. —Muipu cũ capiya atí nũgoa macá macarũ jã catũjũwũ ñocore. Cũ ñocore tũjurã, “Mere buiaricũmi,” jã caĩ tũjũ majiwũ. To bairi cũre áti nũcubũgorã anaa jã baiwũ, caĩñuparã.

³ Uraũ Herode to bairo na caĩ jeniñaro apii seeto catũgooñañupũ. Jerusalén macana quena to bairona seeto catũgooñañuparã. ⁴ To bairo tũgooñari Herode capi neoñupũ sacerdote maja urparãre, judío majare cabuerã menare. Na pi neo, na cajeniñañupũ:

—¿Noorũ majuu Cristo mũa caĩ Dio cũ cajooraũ cũ buiacũti? na caĩ jeniñañupũ.

⁵ To bairo na cũ caĩ jeniñaro:

—Belén na caĩri macarũ, Judea yeparũ. To bairona caĩ ucayupi Dio ye quetire buiori majocũ cãniñaricũ atiere ucaũ:

⁶ Judea yeparũ ã Belén na caĩri maca. Cãni majuuri maca ã. Ti macarũ buiagũmi jĩcaũ Uraũ, Israel majare carotipraũ. Caroaro na cajũgo ãcũ anigũmi Dio yarãre, caĩ ucayupi Dio ye quetire cabuioricũ tirũtũrũ macacũ, cũ caĩñuparã Herodere.

⁷ To bairo cũ na caĩro bero aperã na catũjũquẽtorũ ti macarũ caejaricarãre yajioro na pijori:

—¿Diwatipũ cũ cabuia jũgóri cũ ñoco? na caĩ jeniñañupũ Herode.

To bairo na cũ caĩ jeniñaro:

—To cõorũ cabuia jũgówĩ, cũ caĩ buioyuparã Herodere.

⁸ To bairo cũ na caĩ buioro:

—Belēpɛ aánaja. “¿Noopɛ cɛ áti caɽpaɛ cānipaɛ mere cabuiaricɛ?” caroaro jeniña macaña to macanare. To bairi jeniña bɛga, cɛ cabairije nipetiro maji peti, yɛ mɛja buiora apá tunu. Yɛ quena cɛ yɛ áti nɛcɛbɛgou aágɛ cǎacāre, ñocore catɛjɛricarāre na caĩtoɽpɛ Herode.

⁹ To bairo na cɛ caĩro apirā, cāaácoajuparā. Nemoopɛre ñoco muipu cɛ cariya atí nɛgoa macá yepaɽɛ na catɛjɛricɛ na caɽgo aájupɛ. Na jɛgo aá, cadaquei cɛ cāni paɛ bui majuu caejayupɛ. ¹⁰ To bairo ñoco jōpɛ na catɛjɛricɛ na cɛ caɽgo aáto tɛjɛrā seeto cawariñuuñuparā. ¹¹ To bairi cadaquei cɛ cāni wiipɛ caejayuparā. Eja, jāa, cadaqueire cɛ catɛjɛyuparā cɛ paco mena. Cɛ tɛjɛ, rɛropatua tuatu ejacumuri cɛ cáti nɛcɛbɛgoyuparā. Cɛ áti nɛcɛbɛgorā na apeye patarire pā, na cacɛgorijere cɛ cajooyuparā. Caajiyarijere, caroa caɽati ñuurijere, ape wame caroa caɽati ñuurije cawapa pacarije quenare cɛ cajooyuparā. ¹² Cabero Dio na caquēguerijepɛre ocōo bairo na caĩ jooyupɛ:

—Herode tɛ tunu aáqueticōaña, cadaqueire cɛ majiri cɛ jǎremi ĩrā, na caĩñupɛ ñocore catɛjɛricarāre.

To bairo na cɛ caĩro na ya yepaɽɛre tunu aána ape wāpɛ catunucoajuparā yua.

La huida a Egipto

¹³ Na catunu aáto bero Dio tɛ macacɛ Josére cabuía ejayupɛ cɛ caquēguerijepɛre. Buia ejari cɛ caĩñupɛ Josére yua:

—¡Yopiya! cɛ caĩñupɛ. —Cadaqueire cɛ paco menare na jɛgo ruti aácɛja Ejiptopɛre. Herode cɛ macari cɛ jǎremi. Topɛ anicōaña. Mɛ yɛ

cabuioropu to cõo mu tunu atígu, cu caññuru Dio tu macacu Josére.

¹⁴ To bairo cõre cu cañro api, cayopiyuru José. Yopi, cadaqueire, cu pacore na cajugo aãcoajuru ñamina, Ejiptopure na jugo ruti aácsu. ¹⁵ Topu eja, caññuru Herode urau cu cacatiri yutea cõo. To bairi tirumuru Dio ye quetire buiori majocu cu cañ ucari-carore bairona cabaiyure ati wame cabairique: “Ejiptopu cãsure yu Macure cu yu pijogu,” ñmi Dio,” cañ ucaypu Dio ye quetire buiori majocu cãniñaricu.

Herodes manda matar a los niños

¹⁶ To bairi Herode ñocoare tujuri tugooña maji jugoyeyeri maja ape wãru cu na caneto tunu aãtiere majiri seeto capunijiniñuru. Punijini, cu yarã polisía majare samua sawimarãacãre na cajña rotiyuru Belén cãnare, Belén tuacã cãna quenare. “Judío maja urau anigumi cadaquei,” na cañro na cajña rotiyuru. Puga suma cacugorã, caẽorobujana cãna quenare cajña re rotiyuru, ñocoa tujuri maja, “Mere puga suma netocoapa cõ ñoco cu cabuiaricarero bero,” cu na cañ buioricarero tugooñari.

¹⁷ Cajugoyeyerna to bairo Herode cu cátipere cañ ucaypu Dio ye quetire buiori majocu cãniñaricu Jeremía sawamescu. Ocõo bairo caucaypu:

¹⁸ Ramá na cañri macaru seeto tugooñarique paibana, seeto otigarãma. Raquel co pãramerãru seeto tugooñarique paigarãma. Aperã dope bairo na tugooña tutuarique joo majiquetigarãma, na punaare aperã nare na cajña rebojaro, cañ ucaypu Jeremía tirumuru macacu Herode cu cajña rotipere.

¹⁹ José, María, Jesuacã Ejiptopꝛ na cãno Herode cabai yajiyupꝛ yua. Herode cꝛ cabai yajiro bero Ejiptopꝛre Josére cꝛ caquẽguerijepꝛ Dio tꝛ macacꝛ cꝛ tꝛpꝛ cabuia ejayupꝛ tunu. Cꝛ buia ejari, Josére cꝛ caĩñupꝛ:

²⁰ —¡Yopiya! Cawimaꝛre cꝛ paco menare Israel yeparꝛ cꝛ júgo tunu aácsja. Mere cꝛre cajĩagabatana cabai yaji peticoama, cꝛ caĩñupꝛ Dio tꝛ macacꝛ ángel.

²¹ To bairo cꝛ caĩro apĩ, nemoo cawimaꝛre cꝛ paco menare na cajũgo tunu aájupꝛ José Israel yeparꝛre yua. ²² Aá, Arquelau sawamescꝛ cꝛ pacꝛ Herode bero Judeapꝛre ꝑꝛaꝛ cꝛ cãniere caqueti apiyupꝛ. To bairi topꝛ cãáá uwiyupꝛ José. Cabero, “Judeapꝛre aáquẽja,” cꝛ caquẽguerijepꝛre Dio tꝛ macacꝛ cꝛre cꝛ caĩro, Galilea na caĩri yeparꝛ cãáájupꝛ. ²³ Topꝛ aá, Nasaré na caĩri macapꝛ caĩñupꝛ yua. To bairona cꝛ cabaipere cajũgoyerꝛna caĩ ucaypꝛa Dio ye quetire buiori maja ãnana: “‘Nasaré macacꝛ ãmi,’ cꝛ ĩgarãma,” caĩ ucaypꝛa Jesu cꝛ cabaipere.

3

Juan predica en el desierto

(Mr 1.1-8; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

¹ Ti rꝛmꝛina Jesu Nasaréꝛ cꝛ cãnitoye Juan bautisari majocꝛ Judea yeparꝛ camaja mani paꝛꝛ Dio ye quetire cabuionucũñupꝛ cꝛ tꝛpꝛ caejarãre. ² Topꝛ ãcꝛ ocõo bairo Dio ye quetire cabuionucũñupꝛ Juan:

—Mujaa caroorije mija cátiere seeto tugoõñarique pairi, Dio yucnacãna ati yeparu carotiparu majuure joogumi írã mija yeri wajoaya.

³ Juan cañuru, “Apeĩ anigumi,” Isaía ãnacu Dio ye quetire buiori majocu cu caĩricu. Ocõo bairo caĩ ucayupi Isaía ãnacu Juan cu cabaipere:

Jĩacu camaja na camanoru awajari ocõo bairo ã buiogumi cu turu caejarãre: “Caroaro quenoo yuuya mija yerire, cariape tugoõñari mani Uru cu cáatiparo jũgoye. Caroa macare ája,” ã buiogumi, caĩ ucayupi Isaía tiruturu macacu.

⁴ Jutii cajaanuciuñuru Juan cameyo na caĩrã caballore bairã na poa mena juarica wure. Waibacu ajerona sawẽanuciuñuru. To bairi ñimiare caugaricarã cutinuciuñuru. Nare uga, beroa oco quenare caetinuciuñuru. ⁵ Dio Wadarique cu cabuiori paru cu turu caejayuparã Jerusalén maca macana, Judea yera macana, Jordán na caĩri ya tu macana quena. ⁶ Cu turu eja, “Caroorije cácu yu ã,” Diore ãri Juãre, “Jã bautisaya,” cu caĩñuparã, Jordán na caĩri yuru.

⁷ Fariseo maja, saduceo maja mena cu na cabautisa rotirã ejaro tũju ocõo bairo na caĩñuru Juan:

—Caroorije pairã mija ã. Yure mija bautisa rotirã ejabapa. Mija ropiyeyegumi Dio mija cayeri wajoaquẽpata. ⁸ To bairi mijaare Dio cu capropiyeyepere Diore netoo rotiri caroa macare ája mujaa. Caroare mija cáto tũju, “Na yeri wajoama,” mija ã tũju majigumi Dio yua, na caĩñuru Juan. ⁹—“Abraham pãramerãru cãna mani ã. To bairi Dio yarã mani ã,” ã tugoõñaqueticõaña.

Dio atie ãta rupaarena áti jeñoo majimi aperã Abraham pãramerãre nare cã caboonemoata. Mũja yeri cawajoape macare boomi Dio cã yarã cãninemoparãre. ¹⁰ Caroa macare mũja cátiqũpata yucãacã mũja regũmi Dio. Yucã carica maniire quetí joe rocaricarore bairona mũja átigũmi Dio. ¹¹ Mũjaare yũ bautisa oco mena, “Caroorije jã cátiẽ jũtiritiri jã yeri wajoagarã,” mũja caĩro. Yũ bero anigũmi yũ netoro cãcũ. Cũ mena cawatoa cãcũ majuu yũ ã yũ. Cũ maca Dio Espíritu Santore mũja joogũmi mũja yeripũ caroorije mũja cátiere majiriori. ¹² Caroorãre na beje regũmi, cã yarã jetore na jeegũ. Arusu caroorije caajeri beje papu joe rericarore bairona caroorãre na regũmi. Caroare cũrica paupũ cũricarore bairona na átigũmi cã yarã jetore. Aperã macare pero capetiqueti peropũ na regũmi, na caĩ buioyupũ Juan.

El bautismo de Jesús

(Mr 1.9-11; Lc 3.21-22)

¹³ To bairi Jesu Galilea na caĩri yepa cãnacũ caejayupũ Jordán na caĩri yapũre. Caejayupũ Juan tũpũre, cã bautisa rotii ejã. ¹⁴ Nemoopũre Juan cã cabautisagaquetibajupũ Jesure.

—¿Nope ñi yũ macare yũ mũ bautisa rotiti? Mũ maca yũre cabautisapaũ mũ anibapa, Jesure cã caĩñupũ.

¹⁵ To bairo cã caĩro:

—To bairona Dio cã caboori wame nipetiro mani cátiẽ ã. To bairi yũ bautisaya, Juãre cã caĩñupũ Jesu.

To bairo Jesu cã caĩro Juan cabautisayupũ Jesure yua. ¹⁶ Cũre cã cabautisa yaparoro Jesu riapũ

cañujãricu camaa nũcañurũ. Cu camaa nũcari pañna ẽmũrecoo capãñure. Capãro Dio Espiritu Santo buare baii cu bui cu carui ejaro catũjũyurũ Jesu. ¹⁷ To bairo cabairi pañna Dio ẽmũrecoorũ ocõo bairo caĩ wadayurũ:

—Ani yũ Macũ, yũ camaii ãmi. Cu mena yũ wariñuu, caĩ wadayurũ Dio.

4

Tentación de Jesús

(Mr 1.12-13; Lc 4.1-13)

¹ Atie bero Dio Espiritu Santo camaja na camanorũ, cayucũ manorũ Jesure cu cajũgo aájurũ. Topũ Jesu cu caejaro Sataná, ¿Diore cu bai ne-toobocuti? ñi caroorijere cu cáti rotibajurũ.

² Topũ ãcu cuarenta rũmũri majuu caũgaquẽjurũ Jesu. To bairi seeto cañigo riabũjayurũ. ³ To bairo cu cabairo Sataná, “Caroorije ája,” cu ñ wadajãgũ cu tũrũ caejayurũ. Cu tũrũ eja, ocõo bairo cu cañũrũ yua Jesure:

—Dio Macũ mũ cãmata mũ camajirije mena atie ãta rupaare ẽgarique jeñooña, cu cañũrũ Jesure.

⁴ To bairo cu caĩro:

—Dio Wadarique ocõo bairo ñ, cu cañũrũ Jesu. —“Camaja ẽgarique ẽgabana quena caroaro mani ani majiquẽe. To bairi mani caũgape jetore catũgooñaquetipe ã. Dio Wadarique macare apĩajari caroaro mani anicõa maji. To bairi tiere catũgooñare ã,” ñ Dio Wadarique, Satanáre cu caboca ñũrũ Jesu maca.

⁵ Cabero Jerusalẽrũ Jesure cu cajũgo aájurũ Sataná. Topũ cu jũgo aá, Dio wii buirũ cu catũjũnucu

rotiyurꝑ Sataná maca. ⁶ Dio wii bui cꝑ tꝑjꝑnucꝑ rotiri ocõo bairo cꝑ caĩñurꝑ:

—Dio Macꝑ mꝑ cãmata bara ña aácsꝑja. Mꝑ ya-jiquẽcꝑ. Dio Wadarique ocõo bairo ï: “Dio cꝑ tꝑ macanare mꝑ cote rotigꝑmi. Mꝑ boca ñegarãma, ãtapure mꝑ caroca peaquetiparore bairo ïrã,” ï Dio Wadarique, cꝑ caĩñurꝑ Sataná Jesure.

⁷ To bairo cꝑ caĩro:

—Ape wame quena ocõo bairo ï Dio Wadarique: “Mꝑ Ëpꝑm Diore nꝑcꝑbꝑgorique manona apeye uniere cꝑ áti rotiqueticõaña,” Satanáre cꝑ caĩñurꝑ Jesu.

⁸ Cabero tunu Sataná cꝑ cajúgo aájurꝑ ãtaꝑ buirꝑ. Cꝑ jꝑgo aá, ati yepa nipetiri macari, ati yepa macaje nipetiro caroare cꝑ caiñoõñurꝑ Sataná Jesure. ⁹ Tiere cꝑ iñoori ocõo bairo cꝑ caĩñurꝑ:

—Atie tꝑjꝑya, caroa ati yepa macaje. Nipetirore mꝑ yꝑ joogꝑ yꝑ tꝑrꝑ ejacumuri yꝑre mꝑ cajeni nꝑcꝑbꝑgoata, cꝑ caĩñurꝑ Sataná.

¹⁰ To bairo cꝑ caĩro ocõo bairo cꝑ caĩñurꝑ Jesu:

—Aácsꝑja, Sataná. Dio Wadarique ocõo bairo ï: “Dio jĩcañna ãmi Caꝑpꝑm cáti nꝑcꝑbꝑgorꝑm. Cꝑ jeto cꝑ carotirijere ája,” ï Dio Wadarique, cꝑ caĩñurꝑ Jesu.

¹¹ To bairo cꝑ caĩro cꝑ ï janari cáaaacoajurꝑ Sataná yua. Cabero Dio tꝑ macana atí, Jesure cꝑ cátinemoñuparã.

Jesús comienza su trabajo en Galilea
(Mr 1.14-15; Lc 4.14-15)

¹² Ti ramarina Juan bautisari majocure cꝑ capreso jooyuparã uparã. To bairo cꝑ na cátajere apii Jesu cꝑ cabutirica macarꝑ, Nasarérꝑ

catunucoajupɛ, Galilea na caĩri yeparɛ. ¹³ Topɛ eja, yoaro mee ani, canetocoajupɛ. Neto aá, Capernaum na caĩri macapɛ cañupɛ. Sabulón, Neptalí na caĩri paɛri tɛacã cañupe Capernaum.

¹⁴ To bairona cɛ cabaipere cajugoyerɛna caĩ ucayupi Dio ye quetire buiori majocɛ Isaía tirɛmɛpɛ macacɛ:

¹⁵ Sabulón na caĩri paɛ, Neptalí na caĩri paɛ, Galilea na caĩri ra tɛ, Jordán na caĩri ya jugoye, Galileapɛ ti yepari macana ãma aperã, judío maja cãniquẽna.

¹⁶ To macana Dio yere majiquetibana quena cɛ ye quetire api majigarãma. Cayajiboricarã anibana quena to cãnacã rɛmɛ na yeri Dio tɛpɛ catirique bugagarãma. Canaitiaropɛ cãnibatana cabujuropɛ catujerãre bairo tugooña majigarãma, wariñuurique mena Dio yere api majiri, caĩ ucayupi Isaía cajugoyerɛna.

¹⁷ Ti paɛna Jesu cabuio jugóyupɛ Dio ye quetire.

—Dio jootugami mere Ƴpaɛ ati yeparɛ carotipaɛ majuure. To bairi caroorije mɛja cátie jutiritiri mɛja yeri wajoaya, caĩ buio jugóyupɛ Jesu.

Jesu llama a cuatro pescadores
(Mr 1.16-20; Lc 5.1-11)

¹⁸ Jesu Galilea na caĩri ra tɛjaro canugo aájupɛ. Nɛgo aá, Simón — ape wame quena Pedro sawamecɛcɛre, cɛ bai André menare na catujɛyupɛ. Na maca wai jĩari cajoo wapatari maja cañuparã. To bairi wai wajarã cájuparã. ¹⁹ To bairo na cáto Jesu na tɛjɛ:

—Adɔja yɛ mena. Caroaro mɔja wai waja maji. Yucɛra yɛ mena aána camajare Dio ye quetire mɔja buio majigarã. To bairo mɔja caĩ buiorijere apirã na quena Diore caariɔjarã anigarãma, na caĩñurɛ Jesu.

²⁰ To bairo cɛ caĩro apirã nemoona na bapi yucɛre cáaa weocoajuparã, Jesu mena aána.

²¹ To bairi Jesu petoacã aánemobacuna tunu aperã pɔgarãre catɔjɔyurɛ Sebedeo punaare. Jacobo, cɛ bai Juan cawame cɔjuparã. Na pacɛ Sebedeo mena cumuarɛ na bapi yucɛ cawooriquere cajia quenoo jañañuparã. To bairo na cáto tɔjɛ, na quenare na capiyurɛ Jesu. ²² Na cɛ capirijere apirã to cɔona na cumua, na pacɛre cáaa weocoajuparã, Jesu mena aána yua.

*Jesús enseña a mucha gente
(Lc 6.17-19)*

²³ Galilea yepa nipetiroɔ caroa quetire Ɔpaɛ Dio cɛ cãniere cabuio teñañurɛ Jesu judío maja na caneñapo buenucuri wiiripɛ. Camaja cariarã quenare na cacatioyurɛ to cãnacã wame cariaye cɔnare. ²⁴ To bairo cɛ cátiere caqueti apiyuparã Siria na caĩri yepa macana nipetirã. Queti apirã na quena nipetirã na yarã cariaye cɔnare cɛ tɔpɛ na cajee ajuparã. To cãnacã wame cariayecuna, cawijiorã, capuni ecoorã, cawãtiacuna, cañama riayecuna, cáaa majiquẽnare cɛ tɔpɛ na cajee ejayuparã. To bairo na cáto nipetirãre na canetooñurɛ Jesu yua. ²⁵ To bairi camaja capãarã cɛ caɔja teñañuparã. Galilea yepa macana, Decápoli na caĩri paɛ macana, Jerusalén maca macana, Judea yepa

macana, Jordán na cañri ya ape nũgoa macana capãarã c̣u cañja teñañuparã yua.

5

El Sermón del monte

¹ Camaja capãarã c̣u na cañja teñaro tuj̣ũũ ũtaũp̣ũ cáaácoajup̣ũ Jesu. Aá, top̣ũ caruiyup̣ũ. To bairo c̣u caruiro c̣u buerã c̣u tũp̣ũ caneñapoyuparã. ² To bairo na cabairo oc̣õo bairo na cañ buioyup̣ũ Jesu:

³ —“Dio yere yũ yerip̣ũ yũ camajipe pairo majuu yũ ṛũja,” cañ tũgooñarãre Ɔp̣au Dio c̣u cãnie wariñuuriquere na joog̣ũmi Dio.

⁴ Catũgooñarique pairã wariñuugarãma. Tũgooña tutuariquere na joog̣ũmi Dio.

⁵ ’ “Carotii mee yũ ã,” cañ tũgooñarã wariñuugarãma, ati yepa macajere carotiparã aniri.

⁶ ’ “Caroare Dio c̣u caboore wame seeto yũ átigacup̣ũ,” cañrãre wariñuuriquere na joog̣ũmi Dio. Na átinemog̣ũmi Dio. C̣u caboore wame na cáti majiparore bairo na átinemog̣ũmi Dio maca.

⁷ ’Aperãre na cabopaca tũjũrãre wariñuuriquere na joog̣ũmi Dio, na quenare na bopaca tũjũri.

⁸ ’Na yerip̣ũ caroa macajere Dio c̣u caboorigere catũgooñanucurã wariñuugarãma, Diore catũjũparã aniri.

⁹ ’Aperã mena caame tutirãre caroaro na caame jũgo ãno cañrã wariñuugarãma, Dio, “Yũ punaa ãma,” c̣u cañrã aniri.

¹⁰ ’Dio c̣u caboorigere cána caroare na cátibato quena aperã nare na capopiyeyero wariñuugarãma, Ɔp̣au Dio c̣u cãnie wariñuurique c̣u cajooparã aniri.

11 'Aperã m̃jaare pejuçuti tuti popiyeyegarãma yure caariujarã m̃ja cãno maca. Capree wame rooro m̃ja itogarãma naa. To bairo m̃jaare na cátie to cãnibato quena wariñuurique m̃ja b̃gagarã. 12 To bairona Dio ye quetire buiori maja m̃ja j̃goye macana ãnana quenare na caporiyeenuciuñuparã. To bairi caroaro wariñuuña, Dio t̃p̃ caroare wariñuurique c̃ cajooparã aniri, na caññup̃ Jesu.

13 Ocõo bairo cañnemoñup̃ Jesu:

—Camaja moa jãma ãgariquer̃re, caroaro to ãjeato ãrã. To bairona m̃ja quena caroaro Dio mena cãna ati yepa macana watoap̃ m̃ja ã. To bairi caroaro Dio mena m̃ja cãno t̃j̃rã aperã quena, “Nare bairona caroaro cãnipe ã mani quenare,” ãgarãma. To bairi moa caocaaquẽpata ñuuquetiboro. Dope bairo átiri ocaa tunuo majiña maa. Camaja na cáaáti paup̃ maca yepap̃ reborãma cañuuquẽto t̃j̃ri. To bairona m̃ja quena, “Dio yarã jã ã,” cañrã anibana quena m̃ja majuuna cañuuquẽna m̃ja cãmata aperãre, “Caroaro ája,” jocarãna na m̃ja ãborã.

14 'Camaja jã bujuma, canaitãarop̃ na cat̃j̃ majiparore bairo ãrã. To bairo na cañã bujurore bairona m̃ja c̃mi Dio cãre caariujarãre ati yepap̃re aperã quena na caariuja nutuaparore bairo ãi. To bairi Dio yere m̃ja camajiri wame cõona aperãre camajioparã m̃ja ã. Camaja na ya maca buuro bui to cãmata jõp̃ t̃j̃joricaro bau. Jõp̃ t̃j̃joricarore bairona caroaro t̃j̃garãma aperã cañuurijere Dio c̃ caboorije m̃ja cátinucurijere. Caroaro m̃ja cátinucurijere t̃j̃rã na quena, “Nare bairona Dio c̃ caboorijere

mani átigarã mani quena,” ïgarãma aperã. ¹⁵ Jïa bujuricarõ jotꞏ muu cõricarõ õorõpꞏ camaja jïa bujuquẽnama. Jõ bui maca peoma jïa bujuricarõre, wii cânare caroaro to ã bujubojaato ïrã. ¹⁶ To bairona mꞏjaa, Dio yere mꞏja camajiri wame cõo yajioquẽnana aperãre na majioña. Dio cꞏ caboori wame cañuurije mꞏja cáto tꞏjꞏrã na quena mani Расꞏ умꞏrecoo macacꞏre cáti нꞏсꞏbugorã anigarãma aperã, caroaro mꞏja cátinucurijere tꞏjꞏri yua.

Jesús enseña sobre la ley

¹⁷ ’ “Moisé tirꞏmꞏpꞏ macacꞏ cꞏ carotirique, aperã quena Dio ye quetire buiori maja ãnana na caucarique regꞏmi Jesu,” yꞏ ï tꞏgoõñaqueticõãña. Tierre rei acú mee yꞏ bai. Tierena áti acú yꞏ cabaiwꞏ, na cañrica wamere bairona cabaii aniri. ¹⁸ Jõcꞏ mee ocõo bairo mꞏjaare yꞏ ï: Ati умꞏrecoo, ati yepa capetiparo jꞏgoye Dio Wadarique jïca wameacã maca requetigꞏmi. “To bairona anigaro,” cꞏ Wadarique cꞏ cañricarore bairona baigaro. Dio cꞏ cañrica wame cõona baigaro yua. ¹⁹ To bairi Dio cꞏ carotirique jïca wameacãna cabai botioꞏ ùcꞏ, aperã quenare, “Tierre bai botioya,” na cañi ùcꞏ Ураꞏ Dio cꞏ cânõpꞏ aperã to cãna õoro majuu anigꞏmi. Apeñ Dio cꞏ carotiriquere cácꞏ maca, aperã quenare cariapena tiere na ï buio, Ураꞏ Dio cꞏ cânõpꞏ cãni majuu anigꞏmi cãa. ²⁰ Cariare mꞏjaare yꞏ ï: Judío majare cabuerã, fariseo maja quena caroare átitoma naa. To bairi mꞏja maca caroare na cátorijere bairo mee, cariapena caroare Dio cꞏ caboori wame ma-

juu ája. To bairo cariape maca m̃ja cátiq̃epata Dio t̃p̃m̃ m̃ja aáquetigarã.

Jesús enseña sobre el enojo
(Lc 12.57-59)

²¹ 'M̃ja j̃goye macanare Moisé c̃ carotiri-quere caapiricarã m̃ja ã. "J̃iaqueticõaña," na caĩnucũĩp̃i. "M̃ja caj̃aata ̃parã m̃ja popiyeyegarãma," na caĩĩp̃i Moisé. ²² Yna ocõo bairo maca m̃jaare ỹ ã: J̃cã areĩre capunijiniĩ ãc̃ macare popiye tam̃orique c̃ anigaro. To bairo areĩre rooro caĩ tutii ãc̃ quenare c̃ popiyeyegarãma ̃parã. "Cat̃goõña majiquẽc̃ m̃ ã," c̃re c̃ caĩ tutiata caroorã ya pãp̃m̃ perop̃m̃ c̃ rocabõm̃i Dio.

²³⁻²⁴ 'To bairi Dio wiip̃m̃ aána Diore áti ñc̃b̃gorã joe buje m̃gorica tutu bui apeye unie c̃ joogarã, "Apeĩre rooro c̃ ỹ cátie wara ỹ tutib̃j̃am̃i," m̃ja cat̃goõña b̃gaata, Diore m̃ja cajoobopere top̃na c̃ña mai. Tere c̃ri m̃jaare catutii mena ame quenooña. Ame quenoo yaparo to cõona Dio wiip̃m̃ c̃ m̃ja cajoogarijere c̃ jooya Dio macare yua.

²⁵ 'Apeĩ, "Rooro ỹ m̃ ájupa, to bairi ỹ m̃ waramo," m̃jaare ã tutiri ̃parã t̃p̃m̃ m̃jaare c̃ cañe aágata diwatina c̃ mena ame quenooña. C̃ mena m̃ja caame quenooquẽpata jues t̃p̃m̃ m̃ja joobõm̃i. To bairo m̃ja c̃ cápata polisíare presop̃m̃ m̃ja joo rotibõm̃i jues. ²⁶ To bairi presop̃m̃ m̃ja na cajooro nipetiro m̃ja sawapamori-jere m̃ja sawapaye peoquẽpata m̃ja buuqueti-borãma.

Jesús enseña sobre el adulterio y el divorcio

27 'Tirumupure mɔja jɔgoye macanare, "Epericarã cutiqueticõaña," Moisé cɔ cãni yuteapure Dio na cɔ carotirica wame mɔja maji. 28 Yna ati wame maca mɔjaare yɔ ĩ: Ni ũcɔ cãromiore tɔjɔ, "Cõre yɔ áti epegabara," ĩ tɔgoõñari, mere caroorije áami, cɔ yeripɔ co mena áti epe tɔgoõñari.

29 'To bairi caroorije átiga tɔjɔri ti wame caroorije mɔja cáto cacapea tɔjɔquẽna mɔja cãmata ñuuboricaro. Catɔjɔ majirã ñuubana quena caroorã ya rapɔrɔ peropɔ mɔja cáááto ñuuquẽe. Catɔjɔ majiquẽnana Dio tɔrɔ mɔja cáááto maca ñuuboro.

30 To bairona mɔja wamori mena cariape nɔgoa mena caroorije mɔja cáto cariape nɔgoa sawamo mana mɔja cãmata ñuuboro. Sawamoricɔna anibana quena peropɔ mɔja cáááto ñuuquẽe. Rurɔ carooye tuaricarã ĩica wamo mana anibana quena Dio tɔrɔ mɔja cááápata ñuubɔjaboro.

31 'Tirumupɔ mɔja jɔgoye macanare, "Ĭicaɔ cɔ nɔmore rocagɔ papera pũuro, 'Ocõo bairo mɔ cabairije wapa mɔ yɔ rocagɔ,' ĩrica pũuro cõre cɔ joato," ĩ rotirica wame cãñura. 32 Yna ocõo bairo maca mɔjaare yɔ ĩ: Ĭicaɔ cɔ nɔmo aperã mena co cáti epequetibato quena co rocaɔ caroorije co cáto ácɔmi. Co macare áti eperico co cãniparore bairo ácɔmi. Apeĩ cɔ carocaricore canɔmɔcɔcɔ cɔ quena rooro cáti eperico cɔcɔre bairona áami.

Jesús enseña sobre los juramentos

33 'Ape wame tunu mɔja jɔgoye macanare rotirica wamere mɔja maji: "Jocɔ mee yɔ átigu. Dio cɔ catɔjɔrona mɔ yɔ ĩ cũ," ĩrã to bairo mɔja caĩ cũricarore bairona ája mɔjaa. 34 Yna ati wame maca mɔjaare yɔ ĩ: "Jaɔ, yɔ átigu," ĩri cariapena ti

wamere áticõaña. Ape wame: “Yũ átiquetigu,” o “Yũ átiquẽpũ,” ïri jocaquẽnana ïña mũjaa. “Dio mena yũ ï,” ïquẽnana to bairona mũja caïri wamere bairona ája. “Uũrecoo mena yũ ï,” ïquẽja, uũrecoo Dio ya paũ to cãno maca. ³⁵ “Ati yepa mena yũ ï,” ïquẽja, cũ ya yepa to cãno ïrã. “Jerusalén maca mena yũ ï,” ti wame quenare ïquẽja, mani Upaũ Dio cũ camairi maca to cãno maca. ³⁶ “Yũ rũpoa mena yũ ï,” tie quenare ïquẽja mũja caïri wame ï cũrã. Mũja poa wẽrire mũja wajoa majiquẽe, ti wẽriacã mũja ñio majiquẽe, o mũja botio majiquẽe. To bairi, “Yũ rũpoa mena yũ ï, jocũna yũ caĩata yũ rũpoare na pa ta rocacõato,” ïqueticõaña. ³⁷ Cawatoana, “Jaũ,” o “Baiquẽe,” mũja caïri wame ï cũrã to bairona ïña. “Ape wame tie mena yũ ï,” ïrã caroorije upaũ Sataná cũ ïnemorãre bairo mũja ïborã.

*Jesús enseña sobre la venganza
(Lc 6.29-30)*

³⁸ 'Ape wame quenare tirũmũpũ macá wame mũja majirã ocõo bairi wame: “Jĩcaũ apeïre cũ quẽ, cũ capere cũ capa rooye tuata aperã cũ capere na quẽ rooye tuato tunu to bairo cũ cáti jugórique wapa. Apeï apeïre cũ quẽ, cũ opire cũ capa waro aperã cũ opire na pa waato tunu, to bairo cũ cáti jugórique wapa,” ïrica wame cãñupa. ³⁹ Yũa ati wame macare mũjaare yũ ï: Apeï rooro mũjaare cũ cátibato quena rooro cũ ame átiqueticõaña. Jĩcaũ cariape nũgoa mũja riya cũ caparo ape nũgoa quenare cũ pa rotiya tunu. ⁴⁰ Jĩcaũ, “Yũ mũ wapamo,” ïri mũja camisare cũ caemaata cabui macato jutiïro quenare cũ jooya. ⁴¹ Jĩcaũ, “Yũ

átibojaya,” m̄ja c̄ caĩro m̄ja c̄ cáti rotirije netob̄jaro c̄ átibojaya. ⁴² J̄cā m̄jaare c̄ cajeniata c̄ jooya. Apeĩ, “M̄ yere ȳ wajoja,” caĩre, “M̄ ȳ jooquẽe,” c̄ ĩquẽja.

El amor para los enemigos
(Lc 6.27-28, 32-36)

⁴³ Ape wame quena ĩrica wamere m̄ja majirã: “M̄ja yarãre na maiña. M̄jaare cat̄j̄m̄ tutirã macare na teeya,” aperã na caĩri wamere m̄ja majirã. ⁴⁴ Ȳna ati wame macare m̄jaare ȳ ĩ: M̄ja cat̄j̄m̄ tutirã quenare na maiña. Rooro m̄jaare na cátibato quena Diore na jenibojaya. ⁴⁵ To bairo ána m̄ja Pac̄ ̄m̄recoo macac̄ c̄ punaa, c̄re bairo c̄na m̄ja anigarã. Dio quena caroorã c̄re cabooquẽna na c̄nibato quena caroare na joomi cañuurãre c̄ cajoori wamere bairona. Dio muipure aji rotimi caroarã quenare, caroorã quenare. Joomi oco quenare caroarã, caroorã quenare. To bairi m̄ja quena Diore bairo na ája caroorã na c̄nibato quena. Caroaro ame ája rooro m̄jaare cána na c̄nibato quena. ⁴⁶ M̄jaare camairã jetore na m̄ja camaiata, “Caroaro camairã ãma,” m̄ja ĩ t̄j̄quẽc̄m̄i Dio. Camaja yere niyeru gobierno ye c̄nipere jeebojari maja caroorã anibana quena to bairona mairãma nare camairãre. ⁴⁷ M̄ja yarã jetore m̄ja cañuu rotiro aperã netoro cañuuri wame m̄ja átiquẽe aperã nipetirãre m̄ja cañuu rotiquẽpata. To bairona na yarãre na ñuu rotima aperã, Diore camajiquẽna anibana quena. ⁴⁸ M̄ja Pac̄ ̄m̄recoo macac̄ cañuu netou ãmi. To bairi m̄ja quena cañuu netorã anicõaña, cañũp̄m̄ Jesu top̄m̄ c̄re caapirãre.

6

Jesús enseña sobre las buenas obras

¹ Оцѡо bairo caĩ buionemoñupɛ Jesu tunu:

—Caroare ána, “Aperã caroa wame yɛ cáto yɛ na tɛjɛato,” ĩ tɛgooñaqueticõaña. To bairo mɛja caĩ tɛgooñáata mani Расɛ ɛmɛrecoo macacɛ, “Caroaro mɛja áa,” mɛja ĩquetigɛmi. Caroare mɛja wapa jooquetigɛmi. ² To bairi cabopacoorãre na joorã, “Caroa majuu na yɛ átibojawɛ,” aperãre na ĩ buioqueticõaña. To bairona ĩnucuma aperã maca átitorã cabopacoorãre na joorã. “Caroarã jã ã,” jocarã ĩma. Neñapo buerica wiiripɛ, macari recomaca quena, noo camaja na cãnopɛ aána, “Cabopacoorãre na jã cajooro aperã jãre, ‘Caroarã ãma,’ jã na ĩ nɛɛɛbugoato,” ĩ tɛgooñama. To bairo aperã, “Caroarã ãma,” nare na caĩ tɛjɛ nɛɛɛbugobato quena to bairo na ĩ tɛjɛquẽemi Dio to bairo caĩ tɛgooñarãre. Cabopacoorãre na cátinemobatie wapa caroare na jooquetigɛmi Dio. Nare bairo jocarãna caroare cáditorã aniqueticõaña mɛjaa. ³ Mɛja maca cabopacoorãre na joorã aperãre na ĩ buioqueticõaña. ⁴ Aperã mɛja yarã na catɛjɛquetibato quena cabopacoorãre na jooya. To bairo mɛja cáto mani Расɛ jeto tɛjɛgɛmi na mɛja cajooro. To bairi caroa wamere mɛja cáto tɛjɛ, wariñuuriquere mɛja joogɛmi Dio.

Jesús enseña cómo orar

(Lc 11.2-4)

⁵ 'Diore jeni nɛɛɛbugorã, “Aperã, ‘Diore caroaro cáti nɛɛɛbugorã ãnama,’ jãre na tɛjɛ tɛgooñáato,” ĩ tɛgooñaqueticõaña mɛjaa. To bairi wame tɛgooñama aperã, “Caroarã jã ã,”

caĩ jocarã. Neñapo buerica wiiripũ, o maca recomacarpũ noo camaja na cãnorũ tujũnucuri Diore jenitoma, aperã jãre na tujũ nũcũbugoato ãrã. To bairo átitori na caĩ tũgooñaro caroare na jooquetigũmi Dio. Nare bairo tũgooñaqueticõañã, Diore jeni nũcũbugorã. ⁶ Mũja maca jĩcaũna aperã na catujũquẽtorũ, noo mũja ya arũarũ jãa, jope turicarõ biperi mani Pacũ Diore cũ jeni nũcũbugoya. To bairo jĩcaũna mũja cajeni nũcũbugoro tujũũ mani Pacũ jeto mũja tujũri wariĩuuriquere mũja joogũmi yua.

⁷ 'Aperã Diore camajiquẽna caroaro catũgooñaquẽtie jeto yoaro wadama. "To bairo yoaro yũ cawadaro yũ apigũmi Dio," ã tũgooñabapa. To bairi catũgooñaquẽtiere yoaro na cawadarore bairo ãquẽja mũjaa, Diore jeni nũcũbugorã. ⁸ Nare bairo baiquẽja mũjaa. Mani Pacũ mere majitũgami mũja cajenipere mũja cajeniparo jũgoye. ⁹ To bairi Diore jeni nũcũbugorã, ocõo bairo cũ ãña:

Jã Pacũ ãmũrecoo macacũ, jĩcaũna mũ ã caroan majuu, cáti nũcũbugoran.

¹⁰ Ati yeparũ Saũran majuu ãña. ãmũrecoo macana caroaro mũ caboorije átinucuma. To bairo na cátoore bairona ati yepa macana quena to bairona mũ caboorijere na áparo.

¹¹ ãgarique ati rãmũ jã caũgapere jã jooya.

¹² Caroorije jã cátaje majiriõya. Jã quena rooro jãre cátanare na caroorijere jã majiriogarã. To bairi nare jã camajiriobojarore bairona mũ quena jãre majiriobojaya caroorije jã cátajere.

13 Sataná jãre cу cawadajãro caroorije jã cátipopere jã matabojaya. Мн jeto carotii мн ã. Мн jeto catutuаи мн ã. Мн jeto camaja na cáti нисубугораи мн ã to cãnacã гымн anicõa aninucuri. To bairona camaja муре na áti нисубуго anicõato. Amén.

14 'To bairi Diore jeni нисубугорã aperã rooro мџа cáтанаре, "Rooro jãre мџа cáтајере мџааре jã majiriogarã," na ãña. To bairo aperã rooro мџааре na cáтајере na мџа camajirioro mani Расн умурецоо macасн мџа quenare caroorije мџа cáтајере majiriogуми. 15 Caroorije aperã мџа na cáтајере мџа camajirioquẽpata мџа majirio-quetigуми mani Расн rooro мџа cáтајере quenare.

Jesús enseña sobre el ayuno

16 'Diore áti нисубугорã ұгаqueti мџа cabairi раи catugooñarique pairãre bairo baiqueticõaña. To bairona bautoma aperã, "Caroarã jã ã," caĩtorã maca. Na maca ұгаqueti bairã ujaquẽnana, wұгаquẽnana tugooñarique pairãre bairo baitoma, "Caroaro Diore áti нисубугорã ánama," aperã jãre na ãato ãrã. To bairo na cabaitoro caroare na jooquetigуми Dio. 17-18 Мџа maca Diore áti нисубугорã ұгаquetiri мџа cabairi раи caroaro uja, wұга, мџа cátinucurore bairona áја, aperã, "Ўгаquetiri Diore áti нисубугорã ánama," na caĩ majiquetiparore bairo ãrã. To bairo мџа cáто Dio jĩcañna мџа тџмри caroare мџа joogуми Dio.

Riquezas en el cielo

(Lc 12.33-34)

19 'Ati yepa macaje apeye uniere paioo jee cũ суго netoquẽja. Tierе ұга rooye tuurãma

caroorãacã. Ûtabuti boacoapa. Cajee ruti pairã quena yajioropu pãri jee rutima. To bairi ati yepa macajere paio jee cû cugo netoquẽja. ²⁰ Jõ bui macaje Dio ye caroa wariñuurique mũa cacugope macare tũgooñari Dio cu caboorije macare ája. Cu caboorije macare mũa cáto paio mũa cugogarã jõ buipũ. Dio tũpũ mani cacugoro macare uga rooye tuu majiquẽema caroorãacã. Ûtabuti boaquẽe. Cajee ruti pairã quena pãri jee ruti majiquẽema Dio tũpũ. ²¹ Mũa ye mũa camairije cãnopu tie jetore mũa tũgooñacõa anigarã. To bairi ati yepa macaje apeye uniere mairã tie jetore mũa yeri tũgooñacõa anigarã. Dio ye macare mairã mũa yeri wariñuugarã cu yere cáti anicõarã aniri.

²² Mũa capea mena caroaro catũm majirã mũa cãmata caroaro mũa áti ani maji. To bairona mũa yeri quena Dio mena caroaro cayericũna mũa cãmata caroaro mũa ani maji. ²³ Mũa cacapea rooye tuaricarã maca mũa cãmata apeye uniere caroaro mũa áti majiquetiborã. To bairona mũa yeri quena Dio mena mũa cañuuquẽpata caroaro cu mena mũa ani majiquẽe. To bairi Dio yere majibana quena cu caboorije mũa cátiquẽpata Diore camajiquẽna majuu mũa anicõagarã.

²⁴ Jĩcau paabojari majocu jĩcanina cu uparã puagarãpũrena na paaboja majiquẽcũmi. Jĩcau macare maiquetibocũmi apeĩ macare maii. Jĩcaure caroaro cu átibojabocũmi apeĩ macare cu paabojagatei. To bairona jĩcaro menare Diore apeye unie quenare mũa mai majiquẽe. Diore mũa camaiata ati yepa macaje apeye uniere mũa mai tũgooñaquetigarã.

Dios cuida a sus hijos

(Lc 12.22-31)

²⁵ 'To bairi ati wame m̄jaare yu ĩ buio: Ati yepa macajere seeto t̄gooñaqueticōaña. M̄ja caugapere, m̄ja caetipere, m̄ja cajaanapere t̄gooñarique paiqueticōaña. Dio manire cátaçũ aniri mani caugapere mani caetipe quenare mani joo majimi. ²⁶ Miniare na t̄gooñaña. Caoterã me âma. "Mani caoterique caricacũto tiere mani ugagarã," caĩ t̄gooñarã me âma. Na caugape jee j̄o cũrica wiiri çugoquẽema. To bairo na cabaibato quena mani Pacũ umurecoo macacũ na joomi na caugapere. To bairi m̄ja quenare m̄ja cotegũmi, minia netoro çũ cámaírã m̄ja cãno maca. ²⁷ "Yoaro yu catigu," paio ĩ t̄gooñabana quena j̄ca r̄m̄nacã netob̄jaro m̄ja catĩ majiquẽna.

²⁸ '¿Nope ĩrã jutiire m̄ja cajaanapere m̄ja t̄gooñarique paiti? Caoóre t̄gooñaña cabũçũaro. Paaqueti. Jutii to cajaanape quenare equẽto. ²⁹ To bairo to capaaquetibato quena caroaro t̄j̄uricaro ñuurijere joomi Dio caoóre. Caupau mani ñicũ Salomón tirũm̄pũ macacũ caapeye unie paii, caroa jetore cajaanaricũ çũ ye jutii añaje netoro caroaro t̄j̄ooricaro joomi Dio caoóre. ³⁰ To bairo caroaro t̄j̄uricaro ñuurijere joomi Dio tare yoaro mee cajinirije to cãnibato quena. J̄ca r̄m̄na owa, ape r̄m̄na jini, joe rerique ã. To bairo cabairije cãnibato quena caroaro cotemi Dio tare. Tiere çũ cacotero netoro caroaro m̄ja cotegũmi Dio. To bairi m̄ja cacugopere t̄gooñarique paiquetiri m̄jaare çũ cacotepere caroaro t̄gooñari çũ nucubugoya. ³¹ To bairi Dio caroaro m̄jaare çũ cacotero majirã apeye uniere m̄ja cacugopere

tugooñarique paiquēja. “Yũ caugape, yũ caetipe, yũ cajaanpere yũ boobapa,” caĩ tugooñarique pairã aniqueticõaña. ³² Aperã ati yepa macana Diore canucubugoguẽna tiere seeto tugooñama. Mani Pacu umarecoo macacu mũa macare apeye unie mũa cacugoguẽtiere majitugami mere. ³³ To bairi ape wame netoro Uraũ Dio cu cãniere tugooñaña cu ye caroare cu caboorijere. To bairo mũa catugooñaro Dio joogumi ati yepa macaje mũa cacugopere. ³⁴ To bairi bujiyũ mũa cabairpere tugooñarique paiquēja. Bujiyũ cãnipa gumũ macajere mũa tugooña majigarã to cabairopũ. Yucu mũa cabairije jetore mũa tugooña maji.

7

No juzguen a otros (Lc 6.37-38, 41-42)

¹ Aperãre, “Rooro áama, na capopiyeyepe ã,” na ã batequeticõaña. To bairi mũa quenare, “Rooro áama, na capopiyeyepe ã,” mũa ãquetigumi Dio to bairo aperãre rooro na cátajere mũa cabuio batequẽpata. ² Aperãre rooro na cátajere mũa cabuio baterore bairona caroorije mũa cátajere ã buio bategarãma aperã tunu. Aperãre na mũa cátoire bairona mũa quenare mũa átigarãma tunu. ³⁻⁵ Mũa majuuna caroorije paio átibana quena aperãre, “Rooro mũa áa,” na ãquēja. Mũa majuuna caroorije áti janaña to bairo aperãre na ãgarã jugoye. To bairi apeĩre, “Mũ caperũ jitaacã cajaanarijeacãre yũ ne rocapa,” caĩrãre bairo mũa

ĩ, m̃ja majuuna pairi pocaro m̃ja cápeer̃ ca-
jañabato quena. To bairo m̃ja cañata jocarã ma-
juu m̃ja ĩborã. M̃ja majuuna cápeer̃ cajaanari
pocarore ne rocaya mai. Cabero caroaro t̃ju ma-
jiri apeĩ c̃ capear̃ jitaacã cajaanari pocaroacãre
m̃ja ne rocaboja t̃ju majigarã. To bairona apeĩre,
“Ati wame caroorije áti janacõaña,” c̃ ĩgarã j̃goye
m̃ja majuuna c̃ netoro caroorije m̃ja cátiere áti
janacõaña.

⁶ Dio yere caroa áti ñc̃ub̃gorica wamerire na
jooquẽja Diore cateerãre. Na m̃ja cajoata yaiare
na m̃ja cajoore bairona m̃ja átiborã. Yaia
maca caroa macajere nare m̃ja cajoore c̃nibato
quena m̃jaare baqueborãma. To bairo quena
caroa áti ñc̃ub̃gorica wamerire Diore cateerãre
na m̃ja cajoata yejeare pairi majuu cawapa
pacarijere b̃jariquere na m̃ja cajoore bairona
m̃ja átiborã. Yejea maca tiere c̃ta rooye tuu
bateborãma.

Pedir, buscar, y tocar la puerta
(Lc 11.9-13; 6.31)

⁷ Diore c̃ jeniya m̃jaa. C̃re m̃ja cajeniro
m̃ja joog̃mi. C̃ jeniiri m̃ja cajeniri wame
macaña. Macarã m̃ja b̃gagarã. Apeĩ ya wii m̃ja
cajenĩnaro c̃ cap̃bojarore bairona m̃ja ỹg̃mi
Dio c̃ m̃ja cajeniro. ⁸ Noo Diore cajenirãre na
joog̃mi. Macarã, na cajenirijere b̃gagarãma.
Diore na cajenicõa ãnore na ỹg̃mi jope t̃p̃ ca-
jenĩnarãre camajoc̃ c̃ caỹborore bairona.

⁹ M̃ja punaa naore na cajeniro ãtaa macare
na m̃ja jooquẽna. ¹⁰ To bairona waire na cajeniro
aña macare na m̃ja jooquetiborã. ¹¹ To bairona

caroare m̄ja punaare na m̄ja joo maji, caroaro cáti majiquēna anibana quena. To bairi caroare na m̄ja cajooro netoro caroare m̄ja joogumi mani Раси ытыреcoo macacy cūre cajenirāre.

¹² 'Aperā caroaro m̄jaare na cátipe boorā m̄ja quena caroaro na ája. To bairi wame ĩrique ã Moisére Dio cy caroti cūrique. Dio ye quetire buiori maja ānana na caucarique quena to bairi wamena ĩrique anicōa.

La puerta angosta
(Lc 13.24)

¹³⁻¹⁴ 'Dio t̄p̄m aátaje caéjaqueti jope jãariquere bairona ã, camaja jĩcaarāacā tore na cajãarore bairona. To bairona caéjaqueti wāre bairona ã Dio t̄p̄m aátaje, camaja jĩcaarāacā tore na cáaáto. Pairi jope maca, caéjari wāre bairo maca ã cayajiparā na cáaátop̄m, camaja capãarā top̄m na cáaáto. To bairi caéjaqueti jope maca cajãarāre bairo m̄ja bai Diore api n̄cub̄gori. To bairi Dio t̄p̄m cáaáparā mena anigarā Diore api n̄cub̄goya, Dio t̄p̄m aágarā.

¹⁵ ' "Dio ye quetire buiorā jã áa," jocarā caĩrāre na t̄j̄m majiri na ap̄ījaqueticōaña. Diore caap̄ījarāre bairona baitori camajare seeto cat̄ḡooña mawijiorā āma. To bairi yaia macan̄cy macana oveja nuricarā caroarā na ajeri macare jañatori jã ɣgagarāre bairona baima camajare na ĩto rooye tuu t̄ḡooña mawijioagarā. ¹⁶ Na cátiē t̄j̄rā na cāniere m̄ja ĩ t̄j̄m majigarā, yucy caricare t̄j̄ri cawame m̄ja caĩ t̄j̄m majirote bairona. Yucy capota c̄tii ɣjere rica c̄tiquēto. Caroorije pota miji wēri quena caroa macaje rica c̄tiquēto. ¹⁷ Yucy caroam caroa ricac̄yto. Yucy

carooricɔ maca caroorije jeto ricacɔto. ¹⁸ To bairona yucɔ caroam apeye caroorije ricacɔti majiquêe. Carooricɔ quena caroa macaje ricacɔti majiquêto. ¹⁹ Nipetirije yucɔ carica cutiquêtiere quetí joe rema camaja. ²⁰ To bairona camaja cariape caĩrã, caĩtorã quenare na mɔja tɔjɔ majigarã caroare o caroorije na cátoe tɔjɔri.

No todos entrarán en el reino de los cielos
(Lc 13.25-27)

²¹ 'capãarã majuu ãma, "Jesu yɔ Ɔpaɔ ãmi," yure caĩrã. To bairo caĩrã anibana quena ɔmɔrecoorɔ yɔ carotiri paɔpɔ capãarã cajãquetiparã ãma. Ƴɔ Paɔɔ ɔmɔrecoo macacɔ cɔ caboorije cána jeto anigarãma yɔ carotiri paɔpɔre. ²² Camaja caroorãre, cañuurã quenare Dio na cɔ cabejeri rɔmɔ cãnorɔ capãarã ocõo bairo yɔ ïgarãma: " 'Jã Ɔpaɔ Jesu jã buio rotimi,' ïri Dio ye quetire jã caĩ buiowɔ. 'Jesu jã rotimi,' ïri wãtiare jã cabuu joowɔ. 'Jesu cɔ camajirije mena jã áa,' ïri áti iñoorica wamerire capee jã cáru. To bairi mɔ tɔpɔ jã arɔ," yɔ ïgarãma capãarã. ²³ To bairo yɔ na caĩro: "Mɔjaare yɔ majiquêe. Aperorɔ aánaja," na yɔ ïgɔ. "Caroorije cána mɔja ã," na yɔ ïgɔ.

Las dos bases
(Mr 1.22; Lc 6.47-49)

²⁴ 'To bairi yɔ cabuiorijere caapirã cabero caroaro yɔ cabuiorijere caapirãjãrã ãtaɔ buipɔ cɔ wiire canɔcorɔ bairona ãma caroaro catɔgooña majirã aniri. Caroaro catɔgooña majirã to bairona wiire nɔcoborãma. ²⁵ To bairi ãtaɔ buipɔ jãcaɔ cɔ ya wii cɔ canɔcoro pua ñaquêto wino capapuro quena. Seeto oco caocarɔ ria capaicoato

ñtañ bui cñ canñcorica wii aniri pua ñaquẽto. ²⁶ Aperã maca yñ cabuioijere aribana quena yñ cañijere cátiqũena paputiropñ cawii nñcorẽ bairona ãma naa, catũgooña majiquẽna aniri. ²⁷ To bairo paputiropñ cñ cawii nñcoro bero oco cao-caro, ria capaicoato, wino capapuro ti wii nemoo pua ñacoaboro. To bairona ti wiire canñcoricũre bairona ãma catũgooña majiquẽna yñ cabuioijere aribana quena cátiqũena, na caññupñ Jesu.

²⁸⁻²⁹ To bairo cñ cabuio yaparoro na camaja paarãacã cũre caapiricarã cawariñuu api acñacoajuparã, caroaro camaji netoñre bairo na cñ cabuioiro maca. Nare cabuenucurãre bairo na cabuioquẽjupñ Jesu.

8

Jesús sana a un leproso

(Mr 1.40-45; Lc 5.12-16)

¹ Cabero ñtañ bui cñnacñ carui aájupñ Jesu. To bairo cñ carui aáto camaja capãarã cñ cañjayuparã.

² To bairo na cañja aáto jñcañ caajeri boañ cñ tũpñ caejayupñ. Eja, rñropatua tuatu cumu eja, Jesure cñ cajeni nñcñbũgooyñ:

—Ûrañ, mñ caboata yñ caboarijere mñ yaá majii, cñ cañ jeniñupñ.

³ To bairo cñ cañro Jesu cñ wamore ñiga peori cñ carañañupñ. Cñ paña:

—Mñ yñ yaágñ. Mñ caboarije yatigaro. To bairo cñ cañ pañarona nemoo cñ caboarije cayati peticoajupe yua. ⁴ To bairo cñ caññuro:

—Aperãre mñ caboarije cayatiro na buioquẽja mai. Dio wii macacñ sacerdote tũpñ aácsja. Aá, mñ canetoejere cñ iñoñja. Cñ iño, torñ Moisé ãnacñ cñ

cajoo rotiriquere apeye uniere Diore cɯ jooya. To bairo mɯ cáto to cõona camaja mɯ canetoejere tɯjɯ majigarãma, cɯ caĩñurɯ Jesu caajeri boabatacɯre.

*Jesús sana al muchacho de un capitán romano
(Lc 7.1-10)*

⁵ Cabero Capernaum na caĩri macarɯ caejayurɯ Jesu. Capernaurɯ cɯ caejaro romano majocɯ polisía maja ɯraɯ Jesu tɯrɯ caejayurɯ. ⁶ Cɯ tɯrɯ eja:

—Ʋraɯ, yɯ raabojari majocɯ yɯ ya wiipɯ yojami. Seeto tamɯobacɯ aá majiquẽemi, cɯ caĩñurɯ Jesure.

⁷ To bairo cɯ caĩro:

—Cɯ riayere cɯ yɯ netoocɯ aágɯ, cɯ caĩñurɯ Jesu romano majocɯre.

⁸ To bairo cɯ caĩro ocõo bairo maca cɯ caĩñurɯ polisía maja ɯraɯ:

—Ʋraɯ, yɯ ya wiipɯ mɯ yɯ jãa roti majiquẽe, caroti majurɯ mɯ cãno maca. To bairi atopɯ ãcɯna mɯ carotirije mena cɯ riaye netoõna, yɯ tɯrɯ aáquẽcɯna. To bairo mɯ caĩ wadaro netogaro cɯ cariaye cɯtie yɯ paa coteri majocɯre, cɯ caĩñurɯ Jesure. ⁹ —Yɯna apei ɯraɯ õoro macacɯ yɯ ã, aperiã polisía majare nare carotii anibacɯ quena. To bairi jĩcaɯ polisía yɯ õoro macacɯre, “Aácsija,” cɯ yɯ caĩro aáboɯmi. Apeiãre, “Adɯja,” cɯ yɯ caĩro, atíboɯmi. Yɯ raabojari majocɯre apeye uniere cɯ yɯ cáti rotiro yɯ átibojami. To bairi mɯ maca caroti maji majurɯ aniri cɯ cariaye cɯtiere netoo rotiya yɯ tɯrɯ aáquẽcɯna, Jesure cɯ caĩñurɯ.

¹⁰ To bairo cɯ caĩro:

—¡Abɯma! caĩñurɯ Jesu cãre caɯjarãre. — Ani polisía maja ɯraɯ romano yaɯ seeto yɯre

catũgooña nũcũbugoũ ãmi. Cũre bairo seeto yũre catũgooña nũcũbugorã maama Israel macana, caĩñurũ Jesu cũre caũjarãre. ¹¹ —To bairi aperã capãarã judío maja cãniquẽna ani polisía maja ƣraũre bairo yũre caariũjarã anigarãma. Na quena nipetiro macana judío maja aniquetibana quena Dio tũrũ Ƣraũ cũ cãnorũ anigarãma. Topũ ãnaa mani judío maja menana caũga ruirã anigarãma. To bairi na quena mani judío maja mani ñicũ Abraham tirũtũrũ macacũ mena, cũ macũ Isaá mena, cũ pãrami Jacobo mena ƣga ruigarãma, judío maja aniquetibana quena. ¹² Aperã maca judío maja cãna anibana quena Dio tũrũ Ƣraũ cũ cãnorũ cáaáboparã aáquetigarãma, yũre api nũcũbugoquetibana. To bairi nare Dio tũrũ cáaáquẽnare apero maca na regũmi Dio canaitũarorũ, Dio na cũ caporiyeyeri paũrũ. Topũ seeto majuu tũgooñarique pai otigarãma seeto majuu tamũobana, na caĩñurũ Jesu.

¹³ To bairo cũre caũjarãre ti wamere na ã yaparo:
—Tunu aácsũja, cũ caĩñurũ polisía maja ƣraũre.
—“Catigũmi yũ paa coteri majocũ Jesu cũ cari-aye cãtiere cũ caneto rotirona,” yũ mũ ã tũgooña nũcũbugowũ, cũ caĩñurũ Jesu. —To bairi yũ mũ caĩ tũgooña nũcũbugori wamere bairona to baiato, cũ caĩñurũ Jesu.

To bairo cũ caĩri paũna polisía maja ƣraũre paa coteri majocũ caĩũũcoajurũ yua.

Jesús sana a la suegra de Pedro y a otros enfermos

(Mr 1.29-31; Lc 4.38-39)

¹⁴ Jesu cáaájurũ Pedro ya wiipũre. Eja, Pedro mañicore co catũjũyurũ bũgoye mena caria

yojaore. ¹⁵ To bairo co caria yojaro tujun Jesu co wamore capañañur. Cõre cu capañarona nemoo canetocoajupe bugoye. To bairi cañuor wamunaca, ugariquere cu capeobojayupo yua.

¹⁶ Canaiori pañ cãni aáto cu tũr cajee ajuparã capãarã cawãtia cunare. Cu tũr nare na cajee ató Jesu wãtiare na cu cáaá rotirona cabuticoajuparã. Nipetirã cariyecuna quenare na cacatioyur. ¹⁷ To bairo átiri Dio ye quetire buiori majocu cãniñaricu ocõo bairo Isaía cu cañ ucañarica wamere bairona cájupi Jesu: “Catutu-aquẽnare mani átinemomi. Cariyecuna quenare mani catiomi cu majuuna,” cañ ucayupi Isaía cãniñaricu Jesu cu cátipere buio jugoyeyei.

*Los que querían seguir a Jesús
(Lc 9.57-62)*

¹⁸ Camaja capãarã majuu Jesu tu catujunucu amojoreyuparã. To bairo capãarã majuu na cãno tujun cu buerãre:

—Utabucura i nuõoapũ mani peña aáparo, na cañũur.

¹⁹ To bairo cu cáaágari pauna judío majare cabuei jĩcañ Jesu tũr ejari cu cañũur:

—Urañ, yũ quena yũ aágu nipetiro mũ cáaátora, mũ mena macacu anigu, cu cañũur.

²⁰ To bairo cu cañro:

—Waibucarã quena na cãni operi cugoma. Minia quena cugoma na ria batiri na cãni paũrire. Yũ maca camaja tũr Dio cu cajooricu anibacu quena yũ yojarica pañ maa, cu cañũur Jesu.

To bairo Jesu cu cañro apii cáaágaquẽjur, Jesure bairo yũ cãni pañ maniboro ñi.

21 Apeĩ Jesure caujau jĩcau Jesure cu caĩñupũ:

—Uraũ, mũ mena macacũ yũ anigũ. Mũ mena cãnipraũ anibacũ quena yũ pacũre cu cotegeũ cu tũpũ yũ anigũ mai. Cũ cabai yajiro bero mũ mena yũ aágũ yua, cu caĩñupũ Jesure.

22 To bairo cu caĩro:

—Nemoona yũ mena atícoa ajá. Diore caariũjagaquẽna cabai yajirãre bairona ãma, Dio tũpũ cãniquetiparã aniri. To bairi Diore caariũjagaquẽna maca na yarã nare bairona Diore cabooquẽnare na coteato, cu caĩñupũ Jesu.

Jesús calma el viento y las olas

(Mr 4.35-41; Lc 8.22-25)

23 Cumuarũ caeja jãañupũ Jesu cu buerã jãa. Eja jãa, capeña aájuparã yua. 24 Na capeña aáto ti ra recomaca na caejaro wino seeto capapu ájupe. Wino seeto capapurije mena cumuare cajabe jãa ruugayupe. To bairo to cabaibato quena Jesu canii cájupũ. 25 Cũ buerã cumua caruagaro tũjũ acũari Jesu cacani jañãure cu cayopioyuparã.

—¡Yopiya, jã Uraũ! ¡jã netooña! ¡Rua yajigarã mani bai! cu caĩñuparã.

26 To bairo na caĩro apii:

—Yũ mena aábana quena ¿Ñeere ãrã to cõo mũja uwiti? Catũgooña uwiquetiparã mũja anibajupa. Õcoacã majuu yũre mũja tũgooña nũcũbugo, na caĩñupũ Jesu cu buerãre.

To bairo na ã, wamũnũca, winore, cajaberijere cajana rotiyupũ. Tiere cu cajana rotirona nemoo cajana peticoajupe caroaro. 27 Cajanaro tũjũrã cu buerã catũjũ acũascoajuparã.

—¡Abuma! Seeto majuu camajii ãcumi. Wino, cajaberije quena cɥ carotiro caroaro apicõa, caame ñũparã.

Los hombres endemoniados de Gadara
(Mr 5.1-20; Lc 8.26-39)

²⁸ Ʋtabucura i nũgoa caejayuparã yua, Gadara maja na ya paɥɥ. Jesu cɥ caroca tu ejarona cũre cabocayuparã cawãtiacuna pũgarã, ãta tɥa pũto camaja cariarãre yaarã na cawerica totiripɥ cãnana. Naa cawãtiacuna seeto cauwarã ãma ñrã camaja ti paɥre cáaa neto majiquẽjuparã, na uwibana. ²⁹ To bairi Jesure cɥ boca tɥjɥ:

—¿Nope ñi jã mɥ patowãcoɥati mɥa? Dio Macuna mɥ ã. ¿Dio jãre cɥ capopiyeyera paɥɥ nemoona jãre rei ejaɥ mɥ baiti? cɥ cañ awajayuparã.

³⁰ Jõɥ na jũgoye yejea capãarã caũga ãñuparã.

³¹ To bairi:

—Jãre camaja mena cãnare mɥ cabuata i maja yejeapɥre jã jãa rotiya, Jesure cɥ cañũuparã wãtia.

³² To bairo cɥ na cañro apii:

—Aánaja to roque, na cañũupɥ Jesu.

To bairo cɥ cañrona wãtia camajapɥre cãnana buti aá, yejeapɥre cajãañuparã. Na cajãarona yejea nipetirã buuro bui camaca ɥga anibatana atɥ mecɥ ro aá, care ñua yaji peticoajuparã ɥtabucurapɥ.

³³ Yejeare cacotibatana to bairo na cabairo tɥjɥ acɥari macapɥ caatɥ ruti aájuparã. Macapɥ atɥ ruti aá, nipetiro cabairique, cawãtia cɥtibatana na cabairique quenare cabuio peocõañuparã. ³⁴ To bairo na cañ buiuro apirã ti maca macana nipetirã cabuti aájuparã, Jesure cɥ boca tɥjũgarã. Cɥ boca tɥjũri:

—Аперорꝑ ꙗáсꝑја. Јã уа уерарꝑ aniqueticõаña, сꝑ саїñуарã Jesure ууа.

9

Jesús sana a un paralítico (Mr 2.1-12; Lc 5.17-26)

¹ Jesu cumуарꝑ еја јãа, ti ra i нꝑгоа сãнасꝑ сапеñасоајурꝑ, сꝑ сãninucuri macарꝑ tunu аáсꝑ.
² Сꝑ catunu ејаро јїсаꝑ сáаá majiquẽсꝑре уојарика ајерорꝑ сꝑ тꝑрꝑ сayo neајуарã аперã. “Mani уаꝑре netoo majiimi Jesu,” саї тꝑгооñаñуарã. То bairo Jesu сꝑре на catꝑгооña нꝑсꝑбꝑgoro catꝑјꝑ majiñуꝑ. То bairo тꝑјꝑ majiri:

—Уꝑ уаꝑ, тꝑгооña tutuaya. Caroорije мꝑ сáтајере majirioꝑ уꝑ áа, сáаá majiquẽсꝑре сꝑ саїñуꝑ Jesu.

³ То bairo сáаá majiquẽсꝑре сꝑ саїро judío majare cabuerã јїсаарã то сãна, “Ani Jesu rooro Dio сꝑ catꝑјooquẽtie їми,” на majuuna саї тꝑгооñаñуарã. Dio јїсаꝑна ãми caroорije camaja на сáтиере camajirio majii їрã саї тꝑгооñаñуарã. ⁴ То bairo на саї тꝑгооñарижере camajiñуꝑ Jesu. На саї тꝑгооñарижере majiri:

—¿Nope їрã мꝑја уерипꝑре rooro уꝑре мꝑја тꝑгооñати мꝑјаа? ⁵ Ареї, “Caroорije мꝑ сáтајере majirioꝑ уꝑ áа,” јосꝑна ї majiboꝑми ареїре caroорije сꝑ сáтајере ре majiquetibasꝑ quena. Сáаá majiquẽсꝑре, “Wamꝑнꝑса аáсꝑја,” ti wame macare сꝑре сꝑ саїата сꝑ canetoo majiquẽтиере їñoоꝑми.
⁶ То bairi уꝑ ati уерарꝑ Dio сꝑ сáјooricꝑна уꝑ сãниере, camaja caroорije на сáтиере на уꝑ camajirio majirijere мꝑјааре уꝑ їñoогꝑ, на саїñуꝑ Jesu.

To bairo na ï, cááá majiquẽcure ocõo bairo c# caĩũur#:

—Wam#n#caña. M# yojaricarore ne, m# ya wiĩr#re aácuja, c# caĩũur# Jesu.

⁷ To bairo c# caĩrona cááá majiquetibatacu wam#n#ca, c# ya wiĩr# cááácoajur# yua.

⁸ To bairo c# cáááto to cãna paarãacã cat#j# ac#acoajuparã. T#j# ac#ari Diore, “Ñuu majuucõa,” caĩ wariñuuñuparã. Jesu camajocu c# cãnibato quenare Dio c# cáti majirijere c#re c# cajooro t#j#rã caroaro Diore caĩ wariñuuñuparã.

Jesús llama a Mateo

(Mr 2.13-17; Lc 5.27-32)

⁹ Cabero tor# cãnacu cááácoajur# Jesu. Aá, y#re Mateore y# cat#j#wĩ. Gobierno ye cãnipere camaja ye niyerure y# cajeeri ar#ar# y# caruĩro y# cat#j#wĩ. To bairi y#re t#j#:

—Y# mena ajá, y# caĩwĩ.

To bairo y# c# caĩrona wam#n#ca, Jesu mena y# cááácoar# yua.

¹⁰ Cabero wiĩr# Jesu c# cauga ruiro y#re bairona caraariques#na gobierno ye cãnipere camaja ye niyerure cajeerã, aperã capãarã, “Caroorã ãma,” camaja na caĩ t#j#rã Jesu mena, c# buerã jã mena cauga ruiwã. ¹¹ To bairi fariseo maja Jesu mena na cauga ruiro t#j#rã:

—¿Nope ïi m#ja #p# gobierno ye cãnipere camaja ye niyerure cajeerã mena, aperã caroorã mena c# bapacuti #ganucuti? c# buerãre jãre caĩ jeniñawã.

¹² To bairo jãre na caĩ jeniñarijere caapiwĩ Jesu. To bairo na caĩro apiri ocõo bairo na caĩwĩ:

—Cariaquēnare na ɥcoyequēsc̣mi ɥcoyeri majoc̣ɥ. Cariarã jetore na ɥcoyeimi. ¹³ Dio Wadariqueṛɥ oc̣o bairo tiṛɥɥɥ macana na caĩ ucarica wamere ṭgooña majirã aánaja: “Aperãre bopaca ṭjrique macare yɥ boo. Waibɥc̣rãre joe buje ṃgo jooriquere yɥ booquēe,” caĩ ucaypa tiṛɥɥɥ macana. To bairi, “Cañuurã jã ã,” jocarãna caĩ ṭgooñarãre na pi acú mee yɥ cabaiwɥ. “Caroorije cána jã ã,” caĩrã macare na pi acú yɥ cabaiwɥ ati yepap̣re, na ṭgooñarique na wajoaato ïi, na caĩñup̣ɥ Jesu.

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

(Mr 2.18-22; Lc 5.33-39)

¹⁴ Cabero Juan bautisari majoc̣ɥ c̣ɥ cabuerã Jesure c̣ɥ cajeniñarã ejawã:

—¿Nope ïrã ṃɥ buerã Diore jeni ṇc̣ɥḅgorã ɥgaqueti na baiquetinucuti? Jã maca jã bainucu. Fariseo maja quena to bairona Diore jeni ṇc̣ɥḅgorã ɥgaqueti bainucuma. Ṃɥ buerã maca baiquēema.

¹⁵ To bairo c̣ɥ na caĩ jeniñaṛo oc̣o bairo na caĩwĩ Jesu:

—Jĩcaɥ c̣ɥ sawamo jiaṛi boje ṛɥṃ cãno c̣ɥ mena macana ṭgooñarique pairi ɥgaqueti bai majiquēnama na mena c̣ɥ cãno. Ape ṛɥṃ aperã c̣ɥ ñeri aperop̣ɥ cãre na cane aápata to c̣õona c̣ɥ ṭgooñarique paibana ɥgaqueti baiborãma, na caĩwĩ Jesu. Jã c̣ɥ buerã mena c̣ɥ cãnona Diore ṇc̣ɥḅgori jã caɥgaqueti ṭgooñarique pai majiquētiere na ï buioɥ, na caĩwĩ Jesu.

¹⁶ Ape wame na caĩwĩ Jesu, c̣ɥ ye buiorique cabɥc̣ɥ wamere Moisé cãñiñaric̣ɥ c̣ɥ caucarique

fariseo maja jāa jocarāna na cabuerije mena catuḡooña ajuquetipe ā, na ĩ buioḡ:

—Jutiuro cabuḡu yeje caboari opere tuḡurā cawama ruca ta ne, muja e tuquēna. Cawama ruca e muja cae tuata ti ruca ruḡaboro muja cacojero. To bairo ruḡari netobuḡaro wooboro. ¹⁷ To bairona vino etirique cawama macare cabuḡu poaru waibuḡu ajero jāa erica poaru muja pio jāquēna, woocoaboro ĩrā. To bairo to cawooro pio recoaboro muja capio jābataje. To bairi cawama macajere cawama poa macare muja pio jāborā. To bairo muja cáto etirique, waibuḡu ajero jāa erica poa quena caroaro anicōa, na caĩwĩ Jesu. To bairona tuḡooña ajuquēja fariseo maja ye jāa, yu ye yu cabuiorije mena ĩi, na caĩwĩ Jesu.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

(Mr 5.21-43; Lc 8.40-56)

¹⁸ To bairije Jesu na cu caĩri paḡ ĩcaḡ neñaro buerica wiĩ uraḡ cu tuḡu caejawĩ. Eja, ruḡopatua tuatu cumu eja, ocōo bairo Jesure cu cajeni nuḡubḡowĩ:

—Yu maco yucaacāna ria yajiwō. Caria yajirico co cānibato quena cōre mu cañupeoro tunu catigomo. To bairi yu tuḡu mu apá, cu caĩwĩ Jesure.

¹⁹ To bairo cu caĩro apii, Jesu wamunḡa, cu mena cáaami, cu buerā jāa. ²⁰⁻²¹ Jā cáaato ĩcao ámo janaquetajere cariayeḡco Jesu bero caejawō. Doce cumari to bairona cariaye cuḡicōa aninucuo cañuro. To bairi Jesu bero eja, cu jutiuro yapare capañawō, “Cu jutiire pañari yu ñuucago,” ĩ tuḡooñari.

22 To bairo cɥ jutii co capañoaro Jesu cõre amojore tɥjɥ:

—Yɥ yao, tɥgooña tutuaya. Yɥre tɥgooña nɥcɥbɥgori mere mɥ ñuucoapa, co caĩwĩ Jesu. To bairo co cɥ caĩrona nemoo cañuucoamo.

23 Cabero neñaपो buerica wii ɥpaɥ ya wiipɥ caejawĩ Jesu. Eja, to cãna paarãacã tɥgooñarique pairã seeto caoti awajarãre na catɥjɥwĩ Jesu. Aperã tɥgooñarique pairique jãa bajarã cáma tõroari jãa.

24 To bairo na cabairo ocõo bairo na caĩwĩ Jesu:

—Buti aánaja. Atio cawimao bai yajiquẽmo. Canio áamo, caĩwĩ Jesu. Mere cabai yajirico co cãnibato quena na caĩwĩ, tunu catigomo cani yopiricarore bairo ñi.

To bairo na cɥ caĩro cɥ caĩ epe tutiwã, mere yajicoamo ñã. 25 To bairo cɥ na caapi nɥcɥbɥgoquẽtie cãnibato quena Jesu na buti roti, cawimao cabai yajirico ãnaco co capejari arɥapɥ cajãami. Jãa, co wamopɥ cañeñupɥ. To bairo co cɥ cátona nemoo tunu catiri cawamɥ nɥcacoajupo. 26 To bairo co cabairiquere nipetiropɥ cabuio bate peocõañuparã to macana.

Jesús sana a dos ciegos

27 Jesu ti wii cãnacɥ caneto aámi. Cɥ cáaáto pɥgarã caɥmɥa catɥjɥ majiquẽna cɥ caejawã ocõo bairo cɥ ñ jeni awajari:

—¡Jesu, David pãrami! Dio cɥ cajooricɥ mɥ ã. ¡jã boracoo tɥjɥya!

28 To bairi Jesu ti wiipɥ cɥ cajãa aáto catɥjɥ majiquẽna cɥ tɥpɥ caejawã. To bairi cɥ tɥ na caejaro na caĩwĩ yua:

—Tujariquere manire joo majimi, ¿yure mija ñ tũgooña nũcũbugoti?

To bairo na cũ caĩro apirã ocõo bairo cũ caĩwã:

—Ëjũ, mare jã tũgooña nũcũbugo, jã Upau, Jesure cũ caĩwã.

²⁹ To bairo na caĩro Jesu na capere na carañawĩ. Pañaña, caĩwĩ:

—Yure mija caĩ tũgooña nũcũbugori wamere bairona to baiato, na caĩwĩ Jesu.

³⁰ To bairo na cũ caĩrona to cõona catũjũ majicoama naa yua.

—Aperãre yucũacã mija cabairijere na ñ buioqueticõaña, na caĩbami Jesu seeto.

³¹ To bairo seeto na cũ caĩ buiorije to cãnibato quena buti aánana cabuio bate peocõawã. To bairi ti yepa macana caapi peticoajupa na cabairiquere.

Jesús sana a un mudo

³² To bairi catũjũ majiquetibatana mere cañuurãpũ ti wiipũ cãnana na cabutiri paña apeĩre cawada majiquẽcũre, cawãticũcũre Jesu tũpũ cũ caneamá aperã. ³³ To bairi wãtire cũ mena cãcũre cũ cabuwĩ Jesu. Cũre cũ cabuurona nemoo cawada majicoami. To bairo cũ cawada majiro tũjũrã to cãna paarãacã catũjũ acũacoama. Tũjũ acũari ocõo bairo caĩwã:

—Ati wame cũ cáti iñoorijere bairo jã catũjũquetinucuwũ ato Israel yeparũre, caĩwã.

³⁴ Fariseo maja maca:

—Ani wãtiare na buumi wãtia upau cũ carotiro menana, cũ caĩwã Jesure, cũ tũgooña nũcũbugoquẽnana.

Jesús tiene compasión de la gente

³⁵ Caroa quetire, Ураи Dio сѹ cãniere cabuio teñawĩ Jesu yua. Macaa cãno cõo, ape macariacã camaja na cãnopи neñapo buerica wiiripи cabuio teñawĩ. To cãnacã wame cariaye сунаре, cawijiorãre na cacatio teñawĩ Jesu. ³⁶ To bairi camajare capãarã majuu na тѹѹ, na cabopacoo тѹѹwĩ, catugooñarique pairã, dope bairo cáti majiquẽna na cãno maca. Oveja nuricarã nare cacotei manare bairo na cabairo na cabopacoo тѹѹwĩ. ³⁷⁻³⁸ To bairo na bopacoo тѹѹ, сѹ buerãre ocõo bairo na caĩwĩ:

—Camaja capãarã majuu cátinemoparã ãma Diore caapiѹjaparã. Nare cátinemoparã, nare cabuioparã maca jĩcaarãacã ãma. To bairi Diore сѹ jeniya, aperã nare cátinemoparã nare cabuioparã na cãninemoparore bairo ãrã. To bairona trigo weje caape cajũari paи nemoona tiere cajeeparã capãarã majuu paari majare boo, pairi weje cãno, wẽ yajire ãrã. To bairi weje ураиre capãarã cajeenemoparãre cajenipe aniboro. To bairona cajenipe ã Diore. Сѹ jeniya camajare cabuioparã, nare cátinemoparã na aninemoato ãrã.

10

Jesús escoge a los doce apóstoles

(Mr 3.13-19; Lc 6.12-16)

¹ Jesu сѹ buerã doce cãnacãи jãre pi neori wãtiare jã cabuu majipere cajoowĩ. To cãnacã wame cariaye сунаре na jã cacatio majipe quenare jã cajoowĩ.

² Сѹ buerã cãniparã ato cãnacãиna jã cãм: Cãni ѹгóи Simón Pedro cawameсѹсѹ cãmi. Apeĩ сѹ

bai André cãmi, aperã Jacobo, сu bai Juan — Sebedeo punaa cãma. ³ Apeĩ Felipe, apeĩ Bartolomé, apeĩ Tomás cãma. Yu Mateo na mena macacu yu cãmu, gobierno ye cãnipe camaja yere niyeru cajei cãnibatacu. Apeĩ Jacobo (Alfeo macu) cãmi. Apeĩ Lebeo, Tadeo quena cawamecucu cãmi. ⁴ Apeĩ Simón, cananista na caĩri poa macacu cãmi. Apeĩ Judas Iscariote cãnibami Jesure cajĩaparãre cawadajãpaу. ⁵ To bairi doce cãnacãu jãre pi neo, jã cáti teñapere ocõo bairo jã caĩ buiowĩ:

—Judío maja cãniquẽna тpу aáquẽja. Samaria macana ya macaripу quenare aáquẽja. ⁶ Oveja nuricarã cayajiricarãre bairo cabairã ãma Israel maja, Diore majiritibana. To bairi na тu jetore buio teñarã aája. ⁷ Nare buiorã, “Yucъacãna Dio joogami Уpaу ati yepaу carotipaу majuure,” na ï buioya Israel macanare. ⁸ Cariarãre na cariaye cutiere netooña. Cabai yajiricarãre na tunu catioya. Caajeri boarije mena cariarãre na camiire yatiobojaya. Wãtiare na buuya. Wapa manona camajare na мja canetoobojapere мjaare yu joo. To bairi wapa manona camajare na cariaye tamõorijere na netoobojaya.

⁹ 'Niyerure jee aáquẽja. ¹⁰ Umarica poari ap-eye uniere мja cajee aáteñapa poari quenare jee aáquẽja. Camisa jĩcarori jeto jee aánaja. Rъpo jutii caroa macaje, тuericu yucu quenare jee aáquẽja. Yure cátinemorãre bairo мja átigarã мja ye мja caugape, мja ye мja cajañape bugari. Мja átinemogami Diona мja cacugopere.

¹¹ 'Noo caboori maca o macaacã camaja na cãnopу ejarã noo jĩcaу caroaу мjaare cu тpу

mũajaare cу cãni rotipaure macaña. To bairo cabai-
 ire bugarã cу ya wiipу tuaya ti macару mũaja cãni
 rұmұri cõona. ¹² To bairi ti wiipу ejarã caroaro na
 ñuu rotiya ti wii macanare. ¹³ Ti wii macana na
 tұру caroaro mũajaare na cãni rotiro Diore na mũaja
 cajenibojari wamere bairona na átinemogұmi Dio
 nare. Na tұру mũajaare cãni rotiquẽna macare
 Diore nare, “Wariñuuriquere na jooya,” nare mũaja
 jenibojaquetigarã. ¹⁴ Noo mũajaare na ya paupure
 cãni rotiquẽna, mũaja cabuiorijere caapigaquẽna
 na ya wiire o na ya macare mũaja buti aáweogarã.
 Buti aána, mũaja rұporipure jita catujarijere we
 bate reya. Na majuuna caroa quietire mũaja
 cabuoro cabooquẽnare na quenare booquẽmi
 Dio, na iñoorã to bairo mũaja átigarã. ¹⁵ Cariapena
 mũajaare yу ĩ. Dio cãre caapiũaquẽnare na cу
 capopiyeyeri paу cãnopу seeto na popiyeyegұmi
 Dio. Tirұmұру macana Sodoma, Gomora na
 caĩri macari macanare Dio nare cу capopiyeyeri-
 caro netoro mũaja cabuiorijere cabooquẽnare na
 popiyeyegұmi Dio, jã caĩwĩ Jesu cу buerãre.

Persecuciones

¹⁶ Jesu jã caĩ buiowĩ tunu:

—Mũajaare yу joo caroorã tұру, mũajaare cateerã
 tұрure. Oveja caroarã yaia cauwiorã na ya
 paupure cajoure bairona mũajaare yу joo mũajaare
 cabooquẽna tұрure. To bairi caroaro tұgooña
 majiña na tұру mũaja cátipere. Rooro mũajaare
 na cátigarije to cãnibato quena caroaro na ája.
¹⁷ Judío maja ұparã tұру na neñapo buerica wi-
 iripу mũajaare ñe átiri mũaja bapegarãma. To bairo
 caroorã mũajaare na cátigarijere caroaro tұgooña

jꝯgoyeyeri ãña. ¹⁸ Aperã maca ɯparã tɯɾɯ mɯja ñe aágarãma, Jesure caariɯjarã ãma ãrã. To bairo ɯparã tɯɾɯ mɯjaare na cañe aáto maca ɯparã quenare ɯɯ ye quetire na mɯja buiogarã. Judío maja cãniquẽna quenare ɯɯ ye quetire na mɯja buiogarã mɯjaare na cañe aáto. Mɯjaare ñeri ɯparãre na mɯja wadajãgarãma, na popiyeyeya ãrã. ¹⁹ To bairo na cáto ɯparãre mɯjaare na cajeniñarijere na mɯja caĩ ɯɯpere tꝯgooñarique paiquẽja. Na mɯja caĩ ɯɯpere mɯja majiogumi Dio mɯjaare na cajeniña tutiri pauna. ²⁰ To bairi mɯja majuuna mɯja caĩpe me anigaro. Mani Pacɯ Dio cɯ Espíritu Santo mɯjaare cɯ caĩ majiorije macare mɯja í ɯɯgarã.

²¹ 'Ti paɯ cãno jĩcaɯ apeĩre ɯɯre caariɯjaɯ cɯ cãno tɯjɯɯ cɯ preso joori, cɯ na jĩacõato ãi cɯ átigumi cɯ baina cɯ cãnibato quena. Aperã aperãre na punaana na cãnibato quena ɯparã tɯɾɯ na ñe aágarãma, Jesure na caariɯjarije wapa na jã recõaña ãrã. Aperã na pacɯarena to bairona ɯparãre na jã rotigarãma. ²² Camaja nipetirã mɯja tɯjuteegarãma, Jesure caariɯjarã ãma ãrã. To bairo rooro mɯjaare na cátibato quena ɯɯre ariɯja janaquẽja. Noo mɯja cacatiri rɯmɯ cõona ɯɯre ariɯja janaquẽna to cãnacã rɯmɯ Dio tɯɾɯ cãnicõa aninucupere mɯja bɯgagarã. ²³ Jĩca maca macana mɯjaare tutiri mɯjaare na capopiyeyero are macarɯ ruti aácoanája mɯjaa. Israel yepa macaje nipetirije macaripɯ mai caroa quetire mɯja cabuio teña peoparo jꝯgoye ɯɯ tunu atigɯ ati yeparɯre tunu.

²⁴ 'Noa nare cabueire caroaro ani neto majiquẽnama. To bairona paari maja na ɯraɯre

caroaro ani neto majiquēnama. ²⁵ Camaja nare cabuei cū cabairore bairona baigarāma. To bairona paari maja na ɥpaɥre bairona baigarāma. To bairi ɥre mɥja ɥpaɥre, “Wātia ɥpaɥ cū carotiro mena áɥmi Jesu,” ɥre na caĩata mɥja quenare ɥ yarāre to bairona, “Wātia ɥpaɥ cū carotiro mena ánama,” mɥja ĩgarāma mɥja quenare. To bairi rooro ɥre ĩrã, mɥja quenare rooro mɥja ĩgarāma.

A quién se debe tener miedo

(Lc 12.2-9)

²⁶⁻²⁷ 'To bairi mɥjaare cabooquēnare na uwiquēja. Aperã na caariquētopu mɥjaare ɥ caĩrije nipetiro camaja nipetirãre na mɥja queti buio teñagarã. Cajugoye na camajiquētiere nare camajiope ã. ²⁸ To bairi mɥjaare cajĩagarãre na uwiquēja. Mɥja rupaɥre na cajĩagarije to cānibato quena mɥja yerire re majiquēema. Dio ĩcauna ãmi camaja na yerire caroorã na capopiye tamɥori paɥre care majii peropu. To bairi cū jetore cū api nuɥbɥgoya.

²⁹⁻³¹ 'Miniacã wapa maama. Cawapa mana na cānibato quena na quenare na cotemi Dio. ĩcau miniacã yajiquetigumi Dio cū carotiquēpata. Mɥja macare minia netoro mɥja mai tɥju ɥjami Dio. To bairi camaja rooro mɥjaare na cátagarijere tɥgooñarique pai uwiquēja. Mɥja poa wēriacã quenare tɥju cōña majimi Dio. To bairo caroaro mɥja cabairijere catɥju majii aniri caroaro mɥja tɥju ɥja majimi Dio.

³² ' “Jesu ɥ ɥpaɥ ãmi. Caroau ãmi. To bairi cū caboorijere ɥ átigu,” aperãre na ĩ buioya, boboquēnana. Noa to bairona aperãre cabuiorãre ɥ

quena yu Pacu umurecoo macacure, “Yu yarã ãma,” cu yu ã buiogu nare. ³³ Apera maca, “Yu Urau ãmi Jesu. To bairi cu caboorijere yu átigu,” ãgaquẽema, bobobana. Bobobana yu catujooquẽtie macare áama. To bairi yu Pacu umurecoo macacure, “Yu yarã me ãma,” cu yu ãgu nare tunu.

Jesús es causa de división
(Lc 12.51-53; 14.26-27)

³⁴ ‘Camaja nipetirã Jesure tugooña nucubugogarãma,” ã tugooñaquẽja. “Nipetirã jĩcaro cõo Jesure tugooñagarãma, to bairi ati yeparu caroaro ãnaje anigaro,” ã tugooñaquẽja. Yu caejaro camaja ricati yu cãniere tugooñabana ame tuti, ame quẽgarãma. Jĩcaarã yure boorã, apera maca yure booquẽna ame tutigarãma. ³⁵ To bairi yu cãniere ricati tugooñari jĩcau cu pacurena cu tutigumi. Jĩcao co pacorena tutigomo. Apeo co mañicorena co tutigomo. ³⁶ To bairi jĩcau cu ya wii macanana cõre catuju tutirã anigarãma yure camaii cu cãno maca.

³⁷ Maja pacure, maja punaare yu netoro maja camaiata yu mena macana maja ani majiquetigarã. ³⁸ Yure na cajĩagarore bairo maja quenare na cajĩagarije to cãnibato quena yure áti ujanucucõaãa. To bairi noa, “Jesu cu cáatore bairo yu átiquetigu, yu quenare yu popiyeyerema ãi,” caĩrã una yu mena macana ani majiquetigarãma. ³⁹ Noa, “Yu jĩarema,” ãrã yure caariujagaquẽna Dio tũru to cãnacã rũtu aniquetigarãma. Apera maca yure na caariujarije wapa apera nare na cajĩabato quena caroaro aninucucõagarãma, jã caĩwĩ Jesu.

Premios
(Mr 9.41)

40 'Yñ ye quetire yñ carotiro mena mña cabuio ro mñaare caapí ñcñbugorã yñre apí ñcñbugorã átigarãma. Yñre apí ñcñbugorã yñ Pacñ yñre cajooricñre apí ñcñbugorã átigarãma.

41 Jĩcañ Dio ye quetire buiori majocñre, “Dio cñ carotiro mena ĩimi,” ĩri cñre caapí ñcñbugorñ ñcñre caroare cñ joogñmi Dio. Dio ye quetire buiori majocñre caroare cñ cajooro cño caroare cñ joogñmi Dio, to bairo caroaro cñre cñ caapí ñcñbugoro. To bairona caroare, “Caroan ãcñmi,” ĩri canñcñbugorãre caroaro wariñuuriquere na joogñmi Dio. Caroare wariñuurique Dio cñ cajooro cño na joogñmi Dio cñ canñcñbugorã quenare. 42 Noa yñ cabuerãre ocore catĩarã quenare caroare na joogñmi Dio, na quena yñ yarãre petoacã cátinemorã ãma ĩi, jã caĩwĩ Jesu.

11

Los enviados de Juan el Bautista (Lc 7.18-35)

1 Doce cãnacñ cñ buerãre jã cáti teñapere buio yaparo cáacñcoami Jesu ti yepa macá macaricñ, caroa quetire to macanare buio teñañ aácñ.

2 To bairi Juan bautisari majocñ preso ãcñrñ Cristo cñ cáti teñarijere caqueti apiyurñ. To bairi cñ buerãre Jesure ocño bairo na caĩ jeniña roti jooyurñ. To bairi:

3 —“Dio joogñmi jĩcañ camajare na cátinemorare,” na caĩricñ ¿mña mñ áti? ¿Apeĩ maca maní cayuurañ cñ áti? Cristore caĩ jeniñawã Juan yarã cñ cajeniña roti jooricarã.

4 To bairo cñ na caĩ jeniñarõ:

—Juan tɯɾɯ tunu aánaja. Aá, yɯ cáto mɯja catɯjɯrijere, yɯ cabuioro mɯja caapirijere Juãre cɯ buiorãja, na caĩwĩ Jesu. ⁵—Ocõo bairo Juãre mɯja buiogará: Cajɯgoye catɯjɯ majiquetana mere tɯjɯ majima. Cáaá majiquetana mere aá majima. Caajeri boatana yaticoapa. Caapi majiquetana quena api majicoapa. Aperã cabai yajiricarã anibana quena catí tunucoapa. Bopacooro cabairã caroa quetire apima yɯ cabuioro. ⁶ To bairi caroaro wariñuurã anigarãma yɯre caapijarã, “Jocɯna ïmi,” yɯre caĩ tɯgooñaquëna. To bairona Juãre cɯ buiorã aája, na caĩwĩ Jesu Juan cɯ cajeniña roti jooricarãre.

⁷ Na catunu aáto bero to cãna camaja paarãacã nipetirãre ocõo bairo na caĩwĩ Jesu Juan cɯ cabairijere:

—“Jõ camaja mani paɯɯɯ, Juãre mani tɯjɯ aáparo,” ïrã, ¿ñamɯ ïcɯ camajocɯre cɯre mani tɯjɯgarã, mɯja caĩ tɯgooñari? Catɯgooña ocabɯtiquëcɯ, yeru cɯ oóre wino capapu wãreoro cawãre tɯjɯnucɯre bairo cãcɯre mɯja tɯjɯra aáquetana. Catɯgooña ocabɯtii majuu ãmi Juan. ⁸ Caroa jutii cajaanɯre topɯ camaja mani paɯɯɯ mɯja tɯjɯra aáquetana. Caroa jutii cajaanãrapã tɯɯɯ ãnama. ⁹ To bairi, “Camaja mani paɯɯɯ jĩcaɯ Dio ye quetire cabuiore mani tɯjɯra aágarã,” mɯja ï tɯgooñaricarã. Juãre tɯjɯrã aperã Dio ye quetire buiori maja ãnana na netoro cãni majuɯre Juãre mɯja catɯjɯyupa. ¹⁰ Tirɯtɯɯɯ macana Dio ye quetire buiori maja ãnana ocõo bairo caĩ usayupa Juan cɯ cabaipere:

“Camajare na canetoo catioraɯ jɯgoye yɯ joogu jĩcaɯ yɯ ye quetire cabuio jɯgoyeyeraɯre.

Camajare na yerire caroaro tũgooña quenoo yuu rotigũmi,” caĩ ucayupa Juan cũ cabaipere.

¹¹ Cariapena mũjaare yũ ĩ: Aperã camaja nipetirã na netoro cãcũ ãmi Juan. To bairo Juan cãni majũcũ cũ cãnibato quena aperã Ƴpaũ Dio cũ cãnopũ cawatoa cãna quena Juan netoro cãna anigarãma. Cũ netoro cãna anigarãma yũre caapirã maca ĩi, caĩwĩ Jesu.

¹² Juan Dio ye quetire cũ cabuio jũgori paũpũna caapigayupa camaja Ƴpaũ Dio cũ cãnie quetire. Yũcũ quenare tie quetire yũ cabuio to bairona seeto apigama. To bairi caroorã seeto quẽrã áama, yũre caapĩjarãre na matagabana. ¹³ Dio ye quetire cabuioricarã tirũmũpũ macana na caucarique, Moisé cũ carotirique quenare Ƴpaũ Dio cũ cãnipere caĩ ucayupa Juan cũ cãniparo jũgoye. ¹⁴ To bairi atiere mũja caapi nũcũbũgogaata ocõo bairo mũjaare yũ ĩ buiopa: Tirũmũpũ macascũ Dio ye quetire buiori majocũ Elías cawamescũcũ tirũmũpũ macascũre bairona cãcũ ãmi Juan. To bairi Juan cũ cãniparo jũgoye, “Jĩcũ Elías tirũmũpũ macascũre bairona cãcũ anigũmi,” caĩ ucayupa, Juãre cũ ĩrã. ¹⁵ Noa yũre caapirã yũ caĩ buiorijere caroaro apĩjaya.

¹⁶ Ati yũtea macana caroa quetire apigaquẽna ocõo bairo cabairã ãma: Cawimarã macá recomaca caruirã na mena macana mena epegabana na pi awajarãma: ¹⁷ “ Jã mena bajaya, ĩbana wewo jã caputi epero mũja bajagaquẽpũ. Tũgooñarique pairique tũroari jã cabaja epero quena mũja oti epegaguẽpũ, mũja ya wamere jã epegaguẽe ĩrã.” To bairona cawimarã, “Jã

cañri wamere jã mena epeya,” caame ïbanare bairona baima ati yutea macana. Caroa que-tire apigaquẽna na majuuna na cañ tũgooñari wamere ame ï netooma. ¹⁸ Juan bautisari ma-jocũ caroa ugarique caũgaquetinucuwĩ, uje oco quenare caetiquetinucuwĩ. To bairo cũ cabairo tũjurã, “Cawãticũcũ, catũgooña majiquẽcũ ãcũmi,” cũ cañ epenucuwã. ¹⁹ Cũ bero yũ maca caroa macaje ugariquere caũgaũ, uje oco caetii yũ ã. To bairo yũ cabairo tũjurã, “Caũga pacũ, uje oco caeti pacũ ãmi Jesu,” yũre ïma. “Cũ mena macana caroorã, gobierno ye cãnipere camaja yere niyeru cajeerã ãma,” yũre ïma. To bairo na cañrije to cãnibato quena Dio cũ carotiro mena yũ cañ buiuro majigarãma camaja, caroa macajere yũ cáto tũjurã, na cañwĩ Jesu to cãna paarãacãre.

Los pueblos desobedientes

(Lc 10.13-15)

²⁰ Ape macari macana capee Jesu cũ cáti iñoorijere tũjubana quena cãre caapi nucũbugoquẽjupa. Caroorije na cátinucurijere cajutiriti regaquẽjupa. To bairi ti macari macanare ocõo bairo na cañwĩ Jesu nare yua:

²¹ —Rooro mũja baigaro Corasín macanare, Betsaida macana quenare. Cáti iñoori wamerire Tiro macana, Sidón macana tirũmũrũ macanare mũjaare yũ caiñooricarore bairije na yũ cáti iñoata nemoopũre caroorije na cátiere jutiritiri áti janaboricarãma. Mũja maca caroorije mũja cátiere mũja áti janagaquẽe, na cañwĩ Jesu Corasín macanare, Betsaida macanare. ²² —To bairi Diore saariũjaquẽnare na cũ caporiyeyeri paũ

cãnoru Tiro macana, Sidón macana na netoro m̃ja popiyeyegumi Dio, caĩwĩ Jesu.

²³ Capernaum macana quenare ocõo bairo na caĩwĩ Jesu:

—“Ũm̃arecooru Dio tũru jã aágarã,” ã tũgoõñaquẽja. M̃jaare regumi Dio maca caroorã na catam̃ori pãru. M̃jaare yu cáti iñoobata wamerire bairo Sodoma macana tirum̃u macanare na yu cáti iñoata caroorije na cátiere áti janaboricarãma na maca. To bairi na ya macare na requetiboricumi Dio. M̃ja maca caroorije m̃ja cátiere m̃ja áti janagaquẽe. ²⁴ To bairi cãre caapiñaquẽnare Dio na cu capopiyeyeri pãu cãnoru na netoro m̃ja popiyeyegumi Dio, na caĩwĩ Jesu.

Vengan a mí y descansen
(Lc 10.21-22)

²⁵ To bairo na ãri bero ocõo bairo caĩ wadawĩ Jesu cu Pacu Diore:

—Caacu, m̃na m̃ ã ũm̃arecoo Ũpa, ati yepa quenare. “Camajirã jã ã,” caĩ tũgoõñarãre yu cabuorijere na caapi majiquẽto m̃ áa. Aperã macare, “Cawatoa macana jã ã, caroaro jã majiquẽe Dio yere,” caĩrã macare na caapi majiro m̃ áa na macare. To bairo na majiato ã na m̃ cáti bojarijere tũgoõña caroaro wariñuuriquere m̃ yu joo, Caacu. ²⁶ To bairo m̃ caboore bairona na m̃ ájupa, caĩwĩ Jesu cu Pacu Diore.

²⁷ Cabero ocõo bairo caĩwĩ Jesu camajare tunu:

—Yu Pacu nipetirijere yu cajoowĩ yu cáti majipere. Yu cãniere majiquẽema camaja. Jĩcauna ãmi Dio yu cãniere camajii. Yu Pacu cu cãnie quenare

majiquẽema camaja. Jĩcaũna yu ã cu cãniere camajii. Noa cu cãniere na yu camajioata na quena majigarãma yu Pacu cu cãniere, na caĩwĩ Jesu. ²⁸ — Paari maja o canucurijere caumarã quena seeto na capopiye tamũorore bairona mũa bai, mũa yeripure tũgooñarique paibana. To bairi mũa nipetirã cayeri tũgooñarique pairã yu tũpu atĩ, yu cabuiorijere apiri apĩjaya. To bairo mũa cáto tũgooña tutuariquere mũaaare yu joogu. ²⁹ Yu ya wame, yu caboorijere ája. “Seeto carotii yu ã,” caĩ mee yu ã. Camajare cabopaca tũjuũ aniri tutuaro yu rotiquẽe. To bairi yu ya wamere mũa cáti ujaro yerijã tũgooña wariũuuriquere mũaaare yu joogu. ³⁰ Popiye me ã yu ya wame. To bairi yu yere mũa cáti ujaro tũgooñarique paiquẽnana caroaro mũa anigarã. Apeye canucũquẽtiere caumarãre bairo mũa anigarã, yure apĩjarã, caĩwĩ Jesu.

12

Los discípulos recogen trigo en el día de descanso (Mr 2.23-28; Lc 6.1-5)

¹ Ti rũmari cãno jã judío maja yerijãrica rũmu cãno trigo wejeri recomacapũ Jesu cu buerã mena jã caneto aápu. Wejeri recomacapũ neto aána caapere jã cajee uga nutuapũ, ñigo riabana. ² To bairo jã cajee uga neto aáto tũjurã fariseo maja Jesure ocõo bairo cu caĩwã:

—Mu buerã mani judío majare cáti rotiquetajere áama. Yerijãrica rũmu sãbado to cãnibato quena weje macajere jeema.

³ To bairo cu na caĩro ocõo bairo na caĩwĩ Jesu:

—Ураи David tirumuru macacu cu mena macana mena jica rumu ñigo riabana na cátajere mere mija bue tugaricarã. ⁴ Dio wiipuru jãari ugarica rupaa, “Dio ye ã,” na cañiquerena topu capejarijere uga, cu mena macana quenare na canuñuru sacerdote maja jeto na cauganucurije cãnibato quenare. Aperãre David jãare na cauga rotiquetaje cãnibajupe. ⁵ Ape wame quenare mani carotiriqueru ocõo bairo Moisé cu cañ ucariquere mija bue tugaricarã mere: Sacerdote majare yerijãrica rumu cãno Dio wii macaje paa rotirique ã. To bairi yerijãrica rumu cãno yerijãquẽnama, Dio wii macajere paabana. To bairo yerijãrica rumu na capaabato quena caroorije me ã narã. ⁶ To bairi yucacã Dio wii macaje netoro cátipe ã ape wame macare. Yu jugori cu cáti rotiri wame macare cátipe ã. ⁷ Ocõo bairi wame Dio Wadariqueru na cañ ucarica wame quenare tũgooñañajate: “Aperãre mija cabopaca tũjuro yu boo. Waibucurãre mija cajoe buje mugo joro macare yu booquẽ,” ñ ucarica wame ã. Tere mija catũgooña majiata, yu buerã weje macaje oteacãre caugarãre, “Caroorije áama,” na mija ñquetiborã. ⁸ Yua camaja tũpu Dio cu cajooricu aniri yerijãrica rumu cãno cátipere carotii yu ã, na cañwĩ Jesu fariseo majare.

El hombre de la mano seca
(Mr 3.1-6; Lc 6.6-11)

⁹ Cabero na neñapo buerica wiipuru cáaami Jesu.
¹⁰ Ti wiipuru eja, jica cu cawamo rooye tuaricure catũjwĩ. To bairi to cãna, “Caroorije áami Jesu,

cûre capopiyeyepe ã,” ĩ wadajãgarã ocõo bairo cû caĩ jeniñawã:

—¿Mani judío majare yerijãrica rûmû cãno cariarãre netoo catio rotirique to ãti?

¹¹ To bairo cû na caĩ jeniñaro:

—Noa mûja oveja nuricarã cacûgorã jĩcaû operû cû caña roca jã aápata cû mûja ne buuborã yerijãrica rûmû to cãnibato quena. ¹² To bairi oveja netoro cátinemope ã camajocû macare. To bairi yerijãrica rûmû to cãnibato quena camajocûre caroa wame cû cátinemope ã, na caĩwĩ Jesu.

¹³ To bairo na ĩ, cawamo rooye tuaricûre:

—Mû wamore ñupoya, cû caĩwĩ.

To bairo Jesu cûre cû caĩrona cû wamore cañupowĩ. Cû cañuporona cañuucopû caroa wamo ape nûgoare bairona yua. ¹⁴ To bairo cabairijere tujurã fariseo maja buti aá, dope bairo Jesure na cajãapere caame wadapeniñuparã yua.

Una profecía acerca de Jesús

¹⁵ To bairo fariseo maja cûre na cajãagarijere camajiwĩ Jesu. To bairi topû cãnacû aperopû cáaácoami. Camaja capãarã cûre cañjawã. Na nipetirã cariaye cûnare na cacatiowĩ. ¹⁶ Na catioû, “Aperãre, ‘Dio cû cajooricû ãmi,’ na ĩ buioqueticõãña yûre,” na caĩwĩ Jesu camajare. ¹⁷ To bairo ĩri Dio ye quetire buiori majocû Isaía tirûmûrû macacû ocõo bairo cû caĩ ucarica wamere bairo cámi Jesu:

¹⁸ Cûre yû cûwû yû yere cátibojapaurê. Yû camaii ãmi. Cû mena yû wariñuu. Yû Espiriture cû yû joogu. To bairi ape poari, ape yepari

macanare na queti buiogumi. “Mija cátajere cariape tujm bejegumi Dio,” i buiogumi.

19 Aperãre caawaja tutiquẽcm anigumi. Caroaro camajare cabuioꝝ aniri aperãre awaja tuti-quetigumi.

20 Catugooña tutuaquẽnare tutiquetigumi. Tugooña tutuarique macare na joogumi. Dio cm caboorijere jlabujana cáti ocabutirãre caroaro na átinemogumi. Cabero caroorãre cm canetoro bero cariape cm carotirije anigaro.

21 To bairi ape poari to cãnacã yepa macana na quena ati yeparꝝ cm carotipere tugooña yuuri, cm apijagarãma.

To bairije caucayupi Isaia tirumꝝ macacꝝ Jesu cm cabaipere buio jgoyeyei.

*Acusan a Jesús de tener el poder del demonio
(Mr 3.19-30; Lc 11.14-23; 12.10)*

22 Cabero aperã Jesu tꝝꝝ cm caneamá jĩcaꝝ cawãti cmcure. Catujm majiquẽcm, cawada majiquẽcm cãmi. To bairo cm tꝝꝝ na caneató tujmꝝ Jesu cm canetoowĩ. To bairo Jesu cm canetoorona mere cawada majiwĩ, catujm majiwĩ yua. 23 To bairo cawãti cutacꝝ cm cañuuro tujmã to cãna paarãcã tujm acuari:

—¿Ani David pãramipꝝ cãcm jĩcaꝝ joogumi Dio na caĩricuna cm anicuti? caame i jeniñawã.

24 To bairo Jesure camaja na caame i jeniñarijere apirã fariseo maja maca:

—Wãtiare na buunucummi Jesu wãtia ꝝꝝ Sa-taná, Beelsebú na caĩ cm carotiro mena, caame iñuparã.

²⁵ To bairo cãre na catũgooña nũcũbugoquẽtiere camajiwĩ Jesu. Tiere majiri ocõo bairo na caĩwĩ:

—Jĩca majana ame quẽrã na majuuna ame reborãma. To bairona jĩca maca macana, o jĩca wii macana na majuuna ame tuti, ame quẽ bairã ani majiquẽnama. ²⁶ To bairona Sataná cũ majuuna cũ yarãre wãtiare cũ caquẽ acu buu reata cũ wapanare bairona tũjubõũmi Sataná cũ yarãre. To bairi cũ carotirã aniquetiborãma. ²⁷ To bairi jocarã majuu yũre mũja ã tũgooña, Sataná cũ carotiro mena wãtiare na buu remi yũ ãrã. Mũja ya wamere cabuerã jĩcaarã na quena wãtiare na buu rema. “Dio cũ carotiro mena buu rema,” mũja ãnucurã. To bairi mũja yarã quena, “Jocarãna ãma,” mũja ãgarãma, “Sataná cũ carotiro mena wãtiare na buu remi Jesu,” yũre mũja caĩro. ²⁸ To bairi Dio Espĩritu Santo cũ carotiro mena wãtiare na yũ buu renucu. To bairo na yũ cabuu rero, “Dio yere carotii ãcũmi,” yũre caĩparã mũja anibajupa. To bairi mani Ураũ Dio popiyeyegũmi mũjaare, na caĩwĩ Jesu.

²⁹ Ape wame buio majiorica wame quenare ocõo bairo na caĩ buiowĩ Jesu, Sataná netoro catutuaũ cũ cãniere na ã buioũ:

—Jĩcaũ seeto catutuaũ caquẽ ocabũti majii ya wiire aperã cũ yere emagarã cũ ya wiipũre jãa majiquẽema, cũ uwibana. Cũ quẽ netogarã, cũ yere emagarã jũgoye cãre jia tu cũborãma, na caĩwĩ Jesu, Satanãre canetoo majii yũ ã, na ã buioũ.

³⁰ Ocõo bairo na caĩnemowĩ Jesu:

—Yũ mena cãnigaquẽna yũre catũju tutirã ãnama. Yũre caapiũjaquẽna yũ cabuorijere camatarã ãnama.

31-32 'To bairi cariape ocõo bairo m̃jaare yu ã: Caroorije to cãnacã wame camaja na cátaje, caroorije na caĩrije quenare majiriorique ã. Yu quenare camaja t̃p̃ Dio cu cajooricure caroorije camaja yure na caĩrije quenare majiriorique ã. Dio Espíritu Santo macare caroorije na caĩro majirio-quetig̃mi Dio. Ati yutea cãno quena, ati yepare cu cawajoaro bero cãnipa yutea quenare majirio-quetig̃mi Dio.

*El árbol se conoce por su fruto
(Lc 6.43-45)*

33 'J̃icã yuc̃ rica t̃j̃urã tii ã mani ã wameye maji yuc̃re. Yuc̃ caroã caroa ricac̃to. Yuc̃ carooric̃ maca caroorije jeto ricac̃to. 34 To bairona m̃ja quena yuc̃ carooric̃re bairona m̃ja bai. Caroare m̃ja ã buio majiquẽna, caĩto pairã, caroorã aniri. Camaja na yerip̃re na cat̃gooñari wame cõona wadanucuma. 35 To bairi caroã maca cu yerip̃ caroare t̃gooñari caroa macajere wadag̃mi. Apeĩ caroã maca cu yerip̃ caroorije t̃gooñari caroorije wadag̃mi. 36 To bairi cariape m̃jaare yu ã buio. Caroorãre Dio na cu capopiyeyeri g̃m̃ cãnop̃ to cãnacã wame caroorije na caĩriquer̃e na jeniñag̃mi Dio. “¿Ñeere ãrã m̃ja caĩri?” na ã jeniñag̃mi. 37 To bairi cañuurijere m̃ja caĩ wadaro, “Cañuurã m̃ja ã,” m̃ja ãg̃mi Dio. Caroorije macare m̃ja caĩata, “Caroorã m̃ja ã,” m̃ja ãri, m̃ja popiyeyeg̃mi Dio, na caĩwĩ Jesu fariseo majare.

*La gente mala pide una señal milagrosa
(Mr 8.12; Lc 11.29-32)*

38 Cabero jĩcaarã judío majare cabuerã, fariseo maja mena ocđo bairo Jesure c̄u caĩ jeniñawã:

—Ƨpau, áti iñoorica wame ája, “Dio c̄u cajooricu ãc̄umi,” m̄ure jã caĩ majiparore bairo, c̄u caĩwã.

39 To bairo c̄u na caĩro:

—Ati yutea macana caroorã ãma, “Áti iñoorica wamere jã iñooña,” írã. Nare yu áti iñooquẽe. Jĩca wamerena na yu iñooquẽe, Jonás sawamec̄uc̄u Dio ye quetire buiori majocu tirum̄up̄u macacu c̄u cabairiquere m̄ujaare ĩ buiōu. 40 Pairi ya macacu waĩ capaii Jonáre c̄u cauga rocaro c̄u paro pupearu cãñup̄u Jonás itia r̄um̄u, itia ñami. To bairona yu baigu. Yu, camaja t̄up̄u Dio c̄u cajooricu yera pupearu yaa rocaricup̄u yu anigu. 41 Jonás tirum̄up̄u macacu Dio ye quetire Nínive macana cãniñaricarãre na c̄u cabuiōo caroorije na cátiere jutiritic̄oari cajanañañuparã yua. Yu maca Jonás netoro cãc̄u yu cãnibato quena yu cabuiōrijere m̄uja apijajuẽe. Caroorijere m̄uja cátiere m̄uja t̄ugooñaquẽe, m̄uja janagaquẽe. To bairi caroorãre Dio na c̄u capopiyeyeri pāu cãnop̄u Nínive macana tirum̄up̄u macana, “Rooro m̄uja caapijajuẽjupa,” m̄uja ĩgarãma ati yutea macanare. 42 To bairona caroorãre Dio na c̄u capopiyeyeri pāu cãnop̄u Saba sawamec̄uti yera up̄ao tirum̄up̄u macaco ati yutea macanare, “Rooro majuu m̄uja caapijajuẽjupa,” m̄uja ĩgomo. Cayoagop̄u macaco cáajup̄o Salomón, Israel macana up̄au c̄u cabuiōo majirijere apigo. Yu maca Ƨpāu Salomón tirum̄up̄u macacu netoro camajii yu cãnibato quena yure m̄uja apigatee, na caĩwĩ Jesu fariseo majare.

El espíritu malo que regresa
(Lc 11.24-26)

⁴³ Ocđo bairo na caĩnemowĩ Jesu fariseo majare:

—Jĩcau wãti camajocurure cabuti weoricu ñee mano, ria manoru aáteña aácoami cu cãniparore macau aács. Bugaquetibas ocđo bairo ã tũgooñaumi: ⁴⁴ “Yu cabuti aáweoerau turuna yu tunu aágu tunu,” ã tũgooñaumi. To bairi cu yeripu caroaro owaricaro, queno cũricarore bairo, caura mácurure cu buga ejaumi. ⁴⁵ To bairo cu cabairo tũjuu aperã wãtia siete cãnacã cu netoro caroorã quenare na pijo átiri na menapura, cu cabuti aáweoricure jãa, anicõaumi. To bairo caroorã majuu wãtia capãarã cu mena na cãno cajugoye cu cãnibatato netoro rooro bai nutuami. To bairona rooro ani nutuagarãma ati yutea macana, yure booquetibana, na caĩwĩ Jesu.

La madre y los hermanos de Jesús
(Mr 3.31-35; Lc 8.19-21)

⁴⁶ To cãna paarãacãre cu cabuio yaparoquẽtona mai cu paco, cu bairã eja, macaru catuanucawã, cu mena wadapenigarã. ⁴⁷ To bairi apeĩ:

—Mu paco, mu bairã mu mena wadapenigarã macaru tũjuncuma, cu caĩwĩ Jesure. ⁴⁸ To bairo cu caĩro:

—¿Dico yu paco, di maja yu bairã yu catũgooña tũjurã na ãti? na caĩwĩ Jesu.

⁴⁹ To bairi jãre cu buerãre ñu puari:

—Ati maja ãma yu paco, yu bairã majuu yu catũgooña tũjurã. ⁵⁰ Noa yu Pacu umurecoo macacu cu caboorijere cána yu bairã, yu bairã romiri, yu

pacore bairona yu catugooña tujurã ãma, na caĩwĩ Jesu.

13

El ejemplo del sembrador

(Mr 4.1-9; Lc 8.4-8)

¹ Ti rumana ti wii cãnacu cabutiwĩ Jesu. Buti, utabucura tuna aá, toru caruiwĩ. ² Toru cu caruiro camaja capãarã cu turu caneñarowã. To bairi capãarã majuu cu tuna na cãno tujuu, yu tu ne rocarena ñi cumua petaru turorica capajari-care eja jãa, caruiwĩ. To bairi camaja petaru catujunucurãre na caĩ buiowĩ Jesu. ³ Toru na ñ buio, capee wame na caĩ buiowĩ buio majiorica wameri mena. Ocõo bairo na caĩ buiowĩ Jesu petaru catujunucurãre:

—Jĩcau camajocu cu ya wejeru caote aãcoaju. Toru eja, cu oterique trigo apareiacãre cayaye bate oteyuru. ⁴ To bairi cu cayaye bate oterique jĩca rupaa ma turu caroca cumuñupe. To bairi minia ti rupaare tujuru rui atí, cauga recõañuparã. ⁵⁻⁶ Ape rupaa ãta yeraru care cumuñupe cajita manibujaroru. To bairi jita põreroacã cãno nucõo joo majiqueti, caputibataje muipu cu caajiro cajini recoaju. ⁷ Ape rupaa cu cayaye bate oterique pota yucu watoaru care cumuñupe. To bairi ti aparei caputibatajere pota yucu maca cabucua netocoaju. To bairi cu caoterique maca caroaro cabucuaquẽjupe. To bairi carica mañupe. ⁸ Ape rupaa care cumuñupe tunu caroa yeraru. To bairi tie caroaro puti, bucua, caroaro carica

caticoajupe. To bairi jĩca rupaa cajooyupe cien rupaa. Ape rupaa rugabũjaroacã sesenta rupaacãre cajooyupe. Apeye tunu treinta rupaacã carica cajupe. ⁹ Noa yure caapirã yũ caĩrijere caroaro na apĩjaato, na caĩ buiowĩ Jesu cumuapũ ruiiri petapũ catũjunucurã paarãacãre yua.

El propósito de los ejemplos

(Mr 4.10-12; Lc 8.9-10)

¹⁰ Cabero Jesu buerã cũ tũpũ aá, cãre jã caĩ jeniñawũ:

—¿Nope ñi buio majiorica wameri mena na mũ buioti camajare?

¹¹ To bairo cãre jã caĩ jeniñaro ocõo bairo jã caĩwĩ Jesu:

—Ƴpau cũ cãnie quetire majioũ áami Dio mũjaare cajũgoyerũ camajare na cũ camajioquetajere. Aperã maca api majirique maama. Na majioquẽemi Dio. ¹² To bairi noa yũ cabuorijere caapĩjarãre capee api majiriquere mũja joogũmi Dio. Aperã maca yũ cabuorijere caapĩjagaquẽna yũ yere na caapi majibatajeacã quenare na catũgoõña mawijiaro na átigũmi Dio. ¹³ To bairi na maca yũ cátiere tũjũ, yũ cabuorijere api, baibana quena api puoquẽema. To bairi buio majiorica wameri mena na yũ buionucu. ¹⁴ To bairi ocõo bairo Isaía tirũtũpũ macacũ Dio ye quetire cũ cabuioñarica wamere bairona baima:

Apibana quena yũ cabuorijere api majiquetigarãma. Yũ cátie tũjubana quena yũ yere caapi puoquẽna aninucucõagarãma.

¹⁵ Na majuuna yũ yere tũgoõnagaquẽema. To bairi api puoquẽema. Yũ ye quetire api,

y_u cátiere t_uj_u, na cabairije to cānibato quena caapi majiquēna, cat_uj_u majiquēnare bairona baima. To bairi na yerip_u caapi majiquēna aniri, “Caroorije jā cátie jā jana-garā, caroaro catiriquere jā jooya,” y_u ĩ jeni-quēma, caĩ ucayupi Isaía ati y_utea macanare na ĩ buio j_ugoyeyei, jā caĩwĩ Jesu.

¹⁶ M_uja maca cawariñuurā m_uja anigarā, y_ure caapir_ujarā aniri. Y_u cátiere t_uj_urā y_u cāniere m_uja maji. Y_u cabuorijere apirā y_u caĩrijere m_uja api puo. ¹⁷ Cariape m_ujaare y_u ĩ: Dio ye quetire buiori maja, aperā caroarā tir_um_ur_u macana y_uucācā m_ujaare y_u caĩñoorijere cat_uj_ugabajuparā. M_ujaare y_u cabuorije quenare caapigabajuparā. Na cabaigabato quena na camajioquējupi Dio maca.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

(Mr 4.13-20; Lc 8.11-15)

¹⁸ Wej_ur_u trigo apearire caoteri_u c_u cabairique m_ujaare y_u buio majiopa, jāre caĩwĩ Jesu. ¹⁹ —Jĩcaarā U_upa_u Dio c_u cāniere apibana quena api majiquēma. Sataná na yerip_u atí, na caapibatajere ema jee aá rericarore bairo nare áami, na majiritiatio ĩi. Ma t_u cañarique minia na ca_uga reriquere bairona cāna āma camaja to bairo cabairā. ²⁰ Aperā ũta yepa jita pōreroacā cāni yepa_u care cumuriquere bairona cabairā ocōo bairo āma Dio Wadariquere jĩacā caapirā: Caroa quetire nemoona caroaro api wariñuuma mai. ²¹ Api wariñuubana quena jita pōreroacā cāno can_ucori maniere bairona na majuuna yoaro apir_ujaquēma y_u cabuorijere. To bairi aperā y_u ye quetire na caapibataje wapa nare na

capopiyeyero yoaro mee janama. ²² Ape rupaa oterique pota yucꝰ watoapꝰ care cumuriquere bairo cabairã ocõo bairo cãna ãma: Yꝰ ye quetire apibana quena, ati yepa macaje macare seeto tꝰgooñama. To bairi apeye paio majuu na cacꝰgope tꝰgooñarã, “Tiere cꝰgorã jã wariñuu anigarã,” jocarãna tꝰgooñabama. To bairo ati yepa macaje na cátie apeye uniere na caboo netorije tꝰgooñabana yꝰ ye queti macare majiritima. To bairi pota yucꝰ watoapꝰ cañarique carica manore bairona yꝰ caboorijere átiquẽema. ²³ Aperã caroa yepapꝰ cañariquere bairona baima. Yꝰ yere api, tiere apiñari caroaro api majima. Jĩcaarã treinta rupaa carica cꝰtajere bairona cabairã ãma yꝰ caboorijere cána aniri. Aperã tunu netobꝰjaro caroaro yꝰ yere cána sesenta rupaa carica cꝰtajere bairona ãma. Aperã tunu na netoro caroaro majuuna yꝰ yere ána cien rupaa carica cꝰtajere bairona baima, jã caĩ buiowĩ Jesu yua.

El ejemplo de la mala hierba entre el trigo

²⁴ Ape wame queti buio majiorica wame caĩ buiowĩ Jesu tunu:

—Uꝰapꝰ Dio camajare cꝰ cabejepe ocõo bairo ã: Jĩcaꝰ cꝰ wejepꝰ caroa jetore trigo caoteyupꝰ. ²⁵ Cabero cꝰ umꝰna na cacanitoye apeĩ cũre catꝰjꝰ tutii atí, caroorije trigore bairo cabaurije caya-jioropꝰ caoteyupꝰ trigo watoapꝰna. Cayajioropꝰ ote yaparo cáaácoajupꝰ. ²⁶ Cabero trigo maca puti, bꝰcꝰna, carica cꝰtigari paꝰ cꝰ paari maja caroorije trigo watoapꝰ cabꝰcꝰarije quenare catꝰjꝰyuparã yua. ²⁷ Caroorijere tꝰjarã, weje upꝰapꝰ tꝰpꝰ aá, cꝰ caĩñuparã: “Jãre carotii, caroa aperi jetore mꝰ

otericũ. ¿Nope ãro caroorije trigo watoapũna to putiyupari?” cũ caĩũuparã nare carotiire. ²⁸ To bairo cũ na caĩro apii, “Jĩcaũ yũre catũjutei majuu tie caroorijere otericũmi,” na caĩũupũ weje upaũ. To bairo na cũ caĩro: “¿Caroorijere jã wũgue rerãati?” cũ caĩ jeniñaũuparã. ²⁹ “Wũgue requẽja. Mũja cawũgue reata trigo jĩca turori quenare mũja wũgue reborã caroorije menana. ³⁰ Trigo caroorije menana to bũcũato mai. Cabero trigo jeerica paũ cãno jeeri majare ocõo bairo na yũ ãgu: ‘Trigore jeegarã jũgoye caroorijere jeeya. Caroorijere jee, carupa rotori jiari, joe recõaña. Joe re yaparo trigo macare jee, ũgarique cũrica wĩipũ cũña,’ na yũ ãgu cajeeri majare,” caĩũupũ weje upaũ cũ umũare. To bairona ã mani Upaũ Dio camajare cũ cabejere, caĩwĩ Jesu. Jocarãna, “Diore caapiũjarã jã ã,” caĩrãre Dio na cũ carepe, cariapena cũre caapiũjarã macare cũ tũpũ cũ cajee aãpere ã buioũ, to bairo caĩwĩ Jesu.

*El ejemplo de la semilla de mostaza
(Mr 4.30-32; Lc 13.18-19)*

³¹ Ape wame queti buio majiorica wame na caĩ buiowĩ Jesu tunu:

—Upaũ Dio cũ cãnie queti ocõo bairo ã: Jĩcaũ mostasa na caĩrije caapeacãre caoteyupũ cũ ya wejepũ. ³² Tie ape maca õqueacã majuu ã. Õqueacã majuu anibato quena bũcũatorũ apeye wejeri macaje netoro caumũari yucũ aápá. To bairi minia atĩ, tii rũpũripũ na batirire peoma. To bairona ã Upaũ Dio cũ cãnie queti ape wame netoro, caĩwĩ Jesu.

*El ejemplo de la levadura
(Lc 13.20-21)*

³³ Cabero ape wame queti buio majiorica wamere caĩ buiowĩ Jesu:

—Ураꝯ Dio сꝯ cãnie queti ocõo bairo ã: Jĩcao pan átigo trigo pocare itia bapa cõoñari tieꝯure levadura na caĩrijere caajuyupo, to wauato ïo. To bairo co caajuro pan cãnipe ti бꝯꝯа nipetiro cawauayupe. To bairona tie cawauorije ti бꝯꝯаре átatore bairona Ураꝯ Dio сꝯ cãnie queti jejagaro ati yepa nipetiroꝯꝯ. To bairi Diore caapijarã ani nutuapa ti бꝯꝯа cawauarore bairona, caĩwĩ Jesu.

*El uso que Jesús hacía de los ejemplos
(Mr 4.33-34)*

³⁴ To bairi camaja paarãacãre na ï buioꝯ, queti buio majiorica wameri mena jeto na caĩ buiowĩ Jesu. ³⁵ To bairo jeto na ï buiori tirꝯꝯꝯ macacꝯ Dio ye quetire buiori majocꝯ ocõo bairo сꝯ caĩ ucañarica wamere bairona cájupi Jesu:

Camajare buioꝯ, queti buio majiorica wameri mena na уꝯ buiogꝯ. Nemooꝯꝯre Dio ati ꝯꝯarecoore áti jꝯgóꝯꝯ camajare na camajioquẽjupi mai. Уꝯꝯꝯra camajare na уꝯ buiogꝯ, caĩ ucayupi Dio ye quetire buiori majocꝯ tirꝯꝯꝯ macacꝯ, Jesu сꝯ cabaipere buio jꝯgoyeyei.

Jesús explica el ejemplo de la mala hierba entre el trigo

³⁶ Cabero Jesu camaja paarãacãre na aáweori, wiirꝯ cajãa ejawĩ. Сꝯ cajãa ejaro тꝯjꝯrã сꝯ buerã сꝯ тꝯꝯꝯ atí, ocõo bairo сꝯ jã caĩwꝯ:

—Caroorije trigo watoapꝰ oterique mepꝰ mꝰ cabuioe wame ¿dope ïgaro to ïti? Jãre buioya, jã caĩwꝰ Jesure.

³⁷ To bairo cꝰ jã caĩro ocõo bairo jã caĩ buiowĩ Jesu:

—Caroa macajere caotericꝰ yꝰna yꝰ ã, camaja tꝰpꝰ Dio cꝰ cajooricꝰ. ³⁸ Weje ati yepa nipetiro ïgaro ï. Oterique caroa maca trigo ïgaro ï ꝰpꝰ Dio cꝰ cãni paꝰ cãniparã. Caroorije caputirique Sataná yarã âma ïgaro ï. ³⁹ Nare cacũricꝰ yꝰre catꝰjꝰ tutii âmi Sataná, caroorije caputiriquere caotericꝰre bairona. Trigo jeerica yꝰtea ïgaro ï ati umꝰrecoo capetiri paꝰ majuu. Trigo jeeri majare yꝰ caĩata Dio tꝰ macanare ángel majare na yꝰ ï. ⁴⁰ To bairi caroorije na cajee joe reriquere bairona na átigꝰmi Dio caroorãre ati umꝰrecoo capetiri paꝰ cãnopꝰ. ⁴¹ To bairi yꝰ, camaja tꝰpꝰ Dio cꝰ cajooricꝰ aniri Dio tꝰ macanare ángel majare na yꝰ joogꝰ yꝰ carotiri paꝰ nipetiropꝰ. “Dio cꝰ carotirijere cátiqũenare, aperãre caroorijere cáti wadajã pairã quenare na jee peocõañã,” na yꝰ ï joogꝰ ángel majare. ⁴² Ángel maja nare na cajee yaparoro peropꝰ na yꝰ regꝰ. Topꝰ na yꝰ carero seeto majuu tamꝰobana tꝰgooñarique pai otigarãma. ⁴³ To bairo cabairi paꝰ cariape cána caroarã maca mani ꝰpꝰ Dio cꝰ carotiri paꝰpꝰ anicõagarãma. Muipu cꝰ caaji baterore bairona caaji baterã anigarãma na quena. Noa yꝰ yere caapirã caroaro na apĩñaato, caĩwĩ Jesu.

El ejemplo del tesoro escondido

⁴⁴ Ocõo bairo caĩnemowĩ Jesu tunu:

—Ʋpaɯ Dio cɯ cãnie paio cawapacɯtie niyeru cuirire yepapɯ yaa cũ yajioriquere bairona bai. Jĩcaɯ tiere buga, tona yaa cũcõaɯmi tunu. Wariñuurique mena aá, cɯ apeyere nipetirije aperãre na nuni, niyerure jee átiri, ti cuirire paio cawapacɯtie niyeru cuiri cacuñari yepare wapayeimi yua tie niyeru cɯ cayaa cũrique macare cɯgogɯ. Tiere bairona paio majuu cawapacɯtie ã Ʋpaɯ Dio cɯ cãnie.

El ejemplo de la perla de mucho valor

⁴⁵ Ape wame Jesu ocõo bairo caĩwĩ tunu, Ʋpaɯ Dio tɯpɯ mani cãnipere paio cawapacɯtie ã, ï buioɯ:

—Jĩcaɯ apeye wapayeri majocɯ perla na caĩrije caroa caajiyari rupaarire camaca teñɯ aájurɯ.

⁴⁶ Maca teñɯ jĩca caroa majuu paio cawapacɯtiare catujɯyurɯ aperã tɯpɯ. To bairi tiare bou nipetiro cɯ apeyere aperãre na nuni, niyerure jee, tiare cawapayeyurɯ, caĩwĩ Jesu, Dio ye macaje paio cawapacɯtie ã ï buioɯ.

El ejemplo de la red

⁴⁷ Ape wame caĩwĩ Jesu tunu:

—Dio camajare na cɯ cabejepe ocõo bairo ã: Aperã capairi yapɯ wai wajarã na bapire caroca ñua jooyuparã. To bairo na cáto wai capãarã to cãnacã wame cajãañuparã. ⁴⁸ capãarã na cajãaro tujɯrã cawemoñuparã paputirorɯ. Wemo yaparo cabeje ruiyuparã yua. Caroarã jetore cajee jãañuparã ape piirɯ. Caroorã maca carecõañuparã. ⁴⁹ To bairona átigarãma Dio tɯ macana ángel maja ati amarecoo capetiri paɯ cãporɯre. To cãnacã poa macana tɯpɯ aáti, caroarã watoapɯ cãna caroorãre

na bejegarãma. ⁵⁰ Caroorãre na beje, peropu na regarãma. Topu nare na carero seeto majuu tamobana tugooñarique pai otigarãma, caĩwĩ Jesu.

Tesoros nuevos y viejos

⁵¹ To bairije buio yaparo:

—¿Tiere muja api puoti? já caĩ jeniñawĩ Jesu.

—Uju, já api puo, já caĩwu.

⁵² To bairo já caĩro:

—Jĩcaarã judío majare cabuerã Dio yere yu cabuiorijere na caapiñaata puğa wame aperãre na buio majigarãma: Tirumpuere Dio ye quetire caĩ buiorã na caĩ ucarique quenare, yucacã Dio ye quetire yu cabuiorije quenare aperãre na buio majiogarãma, já caĩwĩ Jesu.

Jesús en Nazaret

(Mr 6.1-6; Lc 4.16-30)

⁵³ Atie queti buio majiorica wamerire buio yaparo cáaácoami Jesu cu cabucuarica macaru. ⁵⁴ Cu cabucuarica macaru aá, topu eja, na ya wii neñapo buerica wiipu Dio Wadariquere na cabuiowĩ. To bairo na cu cabuiorijere apirã catugooña acuwã to macana:

—Camajocu manire bairona cabaii anibacu quena seeto majuu majimi. ¿Noopu atie caroaro cu cabuio majirijere cu camajiñupari? ¿Dope bairo majuu bairi áti iñooriquere cu cáti majiñupari? caame ñwã. ⁵⁵ —Cu yarãre, cu cabairiquere mani maji peticõa. Yucu pãiri mena apeye uniere cátaacu José ãnacu Macu ãmi. Cu paco María cawamecucõ ãmo. Cu bairã Jacobo, José, Simón, Juda cawamecuna ãma. ⁵⁶ Cu yarã romiri quena mani ya macaru ãma. To bairi

camajocũ manire bairona anibacũ quena ¿dope bairo tiere cũ majibaupari? caame ãwã Jesu cũ cabũcũarica maca macana. ⁵⁷ To bairo ame ãrã cũ caapĩ nũcũbũgoquẽma. To bairo cũ na caapĩ nũcũbũgoquẽto tũjũũ ocõo bairo na caĩwĩ Jesu:

—Dio ye quetire buiori majocũ aperopũ cũ cabuio teñaro to macana cũ apĩ nũcũbũgorãma. Cũ ya maca macana macare na cũ cabuioero cũ apĩ nũcũbũgoquẽnama, na caĩwĩ Jesu.

⁵⁸ To bairi cũ cabũcũarica macapũ capee áti iñoorica wamerire cátiquẽmi cũre na caapĩ nũcũbũgoquẽto maca.

14

La muerte de Juan el Bautista

(Mr 6.14-29; Lc 9.7-9)

¹ Ti rapũ cãno Jesu cũ cabairijere cũ caĩ buioyuparã aperã Herode Galilea yera uraũre. ² To bairo cũ na caĩ buiorijere apĩ, cũ yere cacotebojari majare ocõo bairo na caĩñupũ:

—Juan bautisari majocũ ãnacũ ãcũmi Jesu. Mani cajĩa rocaerapũ anibacũ quena cacati tunuricũ ãcũmi. To bairi cacati tunuricũ aniri áti iñoorica wamerire áti majiimi, na caĩñupũ Herode Jesu cũ cabairijere apiri.

³ Cajũgoyepũna Juãre cũ cañe rotiyupũ Herode cũ polisia majare. Cũ ñe roti, presopũ come wẽri mena na cajiaricũpũ cũ cajooyupũ, Juan cũre cũ cabuionucurijere apigatei. Cajũgoye cũ bai Felipe nũmo cãnibatacore Herodia cawamecũcore caneñupũ Herode maca. ⁴ To bairo cũ bai nũmore cũ canero tũjũri ocõo bairo cũ caĩ buionucubajupũ Juan: “Ñuuquẽe mũ bai nũmore mũ canero. Cõre

canequetipam m̄ anibajupa.” To bairo Juan c̄ cañucurije wapa to c̄ona Herode polisiare cañe rotiyup̄ Juãre.

⁵ Nemoona polisiare c̄ cajĩa rotigabajup̄. Camaja, “Dio ye quetire buiori majoc̄ ãc̄m̄i Juan,” c̄re cañ t̄gooñawã. To bairi, “C̄re ȳ cajĩa rotitata camaja ȳre punijini t̄j̄borãma,” ã t̄gooñari camajare na cauwiyp̄ Herode. ⁶ Cabero Herode c̄ cabuiarica r̄m̄ cãno boje r̄m̄ cájup̄. Ti boje r̄m̄ cãno Felipe n̄mo cãnibataco Herodía maco cabajao wiajupo, Herode c̄ capiricarã jãa ȳre na t̄j̄ato ão. Co cabajarijere Herode seeto cat̄j̄ wariñuuñup̄. ⁷ To bairo co cabajarijere seeto t̄j̄ wariñuuri:

—Noo ȳ m̄ cajenigari wamere m̄ ȳ jooḡ, joc̄ mee ȳ ã, co caññup̄ Herode.

⁸ To bairo c̄re c̄ cañro co pacore co cajeniñañupo. Jeniña yaparo Ƴp̄m̄ Herodere oc̄o bairo c̄ cañño:

—Juan bautisari majoc̄ r̄poare na pa ta rotiya. Na pa ta rotiri jot̄ bap̄m̄ peori ȳ jooya, c̄ cañño Herodía maco, co paco co cajeni rotiro mena.

⁹ To bairo co cañro apii seeto cat̄gooñarique paiyp̄ Herode, Juãre c̄ jãgaquetibac̄. To bairo t̄gooñabac̄ quena, “Ȳ ya boje r̄m̄ cãno ȳ capiena ȳ ã eperema c̄re ȳ cañ c̄uri wamere ȳ cátiq̄pata,” ã t̄gooñari co cajeniri wamere cáti rotiyup̄. ¹⁰ To bairo c̄ carotirona aperã Juãre c̄ r̄poa c̄ capa ta jãa rocac̄añup̄arã presop̄ c̄c̄re. ¹¹ Pa ta jãa, c̄ r̄poare jot̄ bap̄m̄ peo, Herodía macore cajooyup̄arã. C̄re na cajooro co pacore cajoo netojoñupo tunu.

¹² Cabero Juan ãnacũ cũ cabuericarã atí, cũ rupau ãnatore ne aá, cũ cayaa rocayparã. Cũ yaa roca yaparo Jesure cũ cabuiora aájuparã yua.

Jesús da de comer a cinco mil hombres
(Mr 6.30-44; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

¹³ To bairo Juãre na cajãa rocariquere queti apii cumua mena cáaaácoami Jesu aperopũ camaja mani paupũ. Cũ cáaaáto queti apirã camaja capãarã macaa macana cõo cũ caũja aáma mapũ. ¹⁴ To bairi Jesu topũ roca tu, ma eja, na paarãacãre na catũjũwĩ. Na tũjũri, na cabopaca tũjũwĩ. Na mena cãna cariarãre na cacatiowĩ Jesu. ¹⁵ To bairi ñamicaa muipu cũ cãni aáti paũ cãno cũ buerã cũ tũpũ aá, cũ jã caĩwũ:

—Mere ñamicaapũ ã. Maca maa atora. To bairi camajare na aá rotiya. Macapũ na wapyaye ugara aáparo, jã caĩbapũ Jesure.

¹⁶ To bairo cũ jã caĩro:

—Na aáqueticõato. Mũja majuuna na nuña, jã caĩwĩ Jesu.

¹⁷ —Pan rupaare jĩca wamo cõo nare jã canubopere, wai pũgarã jetore jã cũgo camaja capãarã majuure na jã canuboparãacãre, jã caĩwũ Jesure.

¹⁸ To bairo cũ jã caĩro:

—Atopũ jee ajá, jã caĩwĩ Jesu.

To bairo jã cũ caĩro cũ tũpũ jã cajee apú. Jee atí, Jesure jã cajoowũ tie ugariqueacãre.

¹⁹ To bairi Jesure cũ jã cajooro bero ta caroa yepapũ camajare na carui rotiwĩ Jesu. Na rui roti, jĩca wamo cõo cãnacã ugarica rupaare, wai pũgarãre jee átiri mũngescoopũre tũjũ mũgo, Diore

jeni nɛcɛbɛgo, ɛgariquere pe, jãre cabate joowĩ cɛ buerãre. Jã maca camajare jã cabate joowɛ tunu. ²⁰ To bairo camajare jã cabate joooro caɛga yapi peticoama. Na caɛga yapicoato bero Jesu buerã jã cajee jãwɛ piiripɛ na caɛga rɛgarijere doce wɛri majuu jirari wɛri. ²¹ To bairi tiere caɛgaricarã cãma jĩca wamo cãnacã mil caɛmɛna jeto. Cãromia, cawimarã quenare na cacõõñaquẽjuparã.

Jesús camina sobre el agua

(Mr 6.45-52; Jn 6.16-21)

²² Tie bero cɛ buerãre cumuarɛ jã caeja jãa rotiwĩ Jesu. “Camajare na yɛ catɛjɛ tɛja jootoye yɛ jɛgoye i nɛgoa peña aá yuuyɛ,” jã caĩwĩ. ²³ To bairi camaja paarãacãre na tɛjɛ tɛja joo yaparo cawamɛ aájupi ãtaɛɛɛ, Diore jeni nɛcɛbɛgou aáɛɛ. Canaiori paɛ torɛna cãnicõãñupi mai jĩcaɛna. ²⁴ Cɛ cabuerã maca ti ñami cumuarɛ cãáana cayoaropɛ ti ra recomaca jã capeña aáto seeto oco cajabewɛ, wino seeto uwioro capapu rocaturu maca. ²⁵ Cabujuparo jɛgoyeacã Jesu oco bui cáatí nutuami, jã tɛɛ acú. ²⁶ To bairo oco bui cɛ cáató tɛjɛrã seeto jã catɛjɛ acɛacoarɛ.

—jĩcɛ camajocɛ ãnacɛ wãti ãcɛmi! jã caĩ awaja acɛacoarɛ. To bairo jã caĩ awajaro:

²⁷ —Uwiqueticõaña. Yɛna yɛ ã mɛja ɛpaɛna. Tɛgoõña uwí acɛaquẽja, jã caĩwĩ Jesu.

²⁸ To bairo jã cɛ caĩro ocõõ bairo cɛ caĩwĩ Pedro:

—Mɛna mɛ cãmata mɛ tɛɛ oco bui yɛ aá rotiya.

²⁹ To bairo Jesure cɛ caĩro:

—Baiyupa adɛja, Pedrore cɛ caĩwĩ Jesu.

To bairo cɛ caĩro Pedro cumuarɛ cajaanaricɛ rui, oco bui cãáábami, Jesu tɛɛ aáɛɛ. ³⁰ To

bairo aábacuna wino seeto capapurijere tujm acua, cauwiwĩ. To bairo uwi, caruacoa rui nutuami. Ruacoacm ym áa ñi:

—¡Ura, yure ñei ajá, rua yajii ym bai! caĩ awajawĩ Jesure.

³¹ To bairo Pedro cm caĩ awajaro Jesu cm cañewĩ. Cũre ñe:

—Jĩacã majuu yure m̄ tũgooña n̄cubũgo. ¿Nope ñi, “Yajicoa aác̄m ym áa,” m̄ ñ tũgooñari? caĩwĩ Jesu Pedre.

³² To bairi cumuar̄m na caeja jãaro wino capapu janacoar̄m yua. ³³ Jã maca cumuar̄m cãna Jesure n̄cubũgori r̄ropatua mena tuatu ejacumu eja:

—Cariapena Dio Macuna m̄ ã, cũre jã caĩ n̄cubũgow̄m.

Jesús sana a los enfermos en Genesaret
(Mr 6.53-56)

³⁴ Jã capeña aár̄m yua. Peña aá, ape n̄goar̄m eja, Genesaret na caĩri yepar̄m jã cama ejaw̄m.

³⁵ To bairo ti rap̄m jã cama ejaro tujurã, “Jãaa, mere Jesu ejami,” caame ñ buiowã to macana camaja. To bairi Jesu cm caejarijere queti apirã ti yepa macanare cabuio batecõa joowã, manĩ yarã cariarãre Jesu t̄p̄m na jee aparo ñrã. ³⁶ To bairi cariarãre cm t̄p̄ure cajee ejawã. To bairi cariarã maca ocõo bairo cm caĩwã Jesure:

—M̄ jutiuro yapa jetore jã pañagarã. To bairo pañarã jã netogarã, caĩ jeniwã Jesure. To bairi nipetirã cariarã cm jutiuro yapa catujarore capañarã canetoowã yua.

15

Lo que hace impuro al hombre (Mr 7.1-23)

¹ Cabero jĩcaarã fariseo maja, aperã judío majare cabuerã Jerusalẽpũ cãnana atí, Jesu tũpũ eja, ocõo bairo cũ caĩ jeniñawã:

² —¿Nope írã mũ buerã mani ñicũa na cáti rotiri-quere na átiquẽeti? Wamo cojequẽema ugagarã jũgoye, cũ caĩwã Jesure.

³ To bairo cũ na caĩro ocõo bairo na caĩwĩ Jesu:

—Mũja roque mũja cátinucuriye ána Dio cũ carotirica wamere mũja átiquẽe. ⁴ Dio ocõo bairo carotiyupi: “Mũja racũare na nũcũbugoya. Noa una na racũare rooro na caĩrãre na cajĩa repe ã.”

⁵ Mũja maca ti wamere mũja bai netoonucu, ocõo bairo mũja racũare caĩrã aniri: “Atie niyerure mũjaare yũ joo majiquẽe. Dio ye cãnipe ã, cãre yũ cajoore. To bairi mũjaare yũ átinemo majiquẽe,” mũja racũare jocarãna na mũja ĩ. ⁶ Mũja majuuna mũja ye niyerure maibana, to bairo na mũja ĩtonucu. To bairi nare átinemogaquetiri nare canũcũbugoquẽna mũja ã. To bairo ĩ tũgooñabana Dio cũ carotirica wamere mũja bai netoonucu. “Mũja racũare na nũcũbugoya,” Dio cũ carotirica wamere mũja bai netoonucu, na átinemoquẽnana.

⁷ “Caroare cána jã ã,” jocarã mũja ĩ. Tĩrũtũpũ Dio ye quetire buiori majocũ ãnacũ cariape mũja cabaipere ocõo bairo caĩ ucañañupi:

⁸ Ati maja, “Diore camairã jã ã,” ĩbana quena na yerĩpũ yũ tũgooña nũcũbugoquẽema.

⁹ To bairi jocarãna, “Diore cáti nũcũbugorã jã ã,” ĩma naa. Na majuuna na catũgooñari

wamerena, “Atie Dio cɔ carotirique ã,” ĩbana na ya wame macare áti nɛcɔbɔgoma.

Ti wame Isaía ãnacɔ cɔ caĩ ucariquere bairona mɔja bai, caĩwĩ Jesu fariseo majare, judío majare cabuerã quenare Jerusalẽpɔ cãnana Jesu tɔpɔ cae-jaricarãre.

¹⁰ To bairo na ĩ yaparo camajare na pi neopo, ocõo bairo na caĩ buiowĩ Jesu:

—Caroaro yɔ apɩya, yɔ yere majigarã. ¹¹ Camaja na majuuna roorije na yeripɔ na catɔgooñarije jɔgori caroorã ãma. Na ɔgarique macaje jɔgori mee caroorã ãma, caĩwĩ Jesu.

¹² To bairo cɔ caĩro bero cɔ buerã jã cáaárɔ cɔ tɔbɔjaacã. Cɔ tɔpɔ aá, ocõo bairo cɔ jã caĩwɔ:

—To bairo mɔ caĩro fariseo maja mɔ api tutima, Jesure jã caĩwɔ.

¹³ To bairo jã caĩro ocõo bairo queti buio majiorica wame jã caĩ buiowĩ Jesu:

—Jĩcaɔ weje ɔpɔ caroorije cawatoana to majuuna caputirije cɔ caotequẽtiere wɔgue reimi. To bairona na áti regɔmi yɔ Pacɔ ɔmɔrecoo macacɔ ape wame cãni jɔcari wame macare cabuerãre.

¹⁴ To bairi na tɔgooñaquẽja fariseo majare. To bairona na anicõato. “Aperãre cabue majirã jã ã,” jocarã majuu ĩma. Catɔjɔ majiquẽna aperã catɔjɔ majiquẽnare catũga júgo aánare bairona baima. Jĩcaɔ catɔjɔ majiquẽcɔ apeĩ catɔjɔ majiquẽcɔre cɔ catũga júgo aápata opɔpɔ re jãacoaborãma na pɔgarãpɔna, jã caĩwĩ Jesu.

¹⁵ To bairi Pedro ocõo bairo cɔ caĩwĩ Jesure:

—Mɔ cabuioe wame ¿dope bairo ĩgaro to ĩti? cɔ caĩwĩ.

¹⁶ To bairo cɔ caĩro ocõo bairo jã caĩ buiowĩ Jesu:

—¿Mɔja quena caapi majiquēna mɔja anicōati?
 17 Nipetirije camaja na caugari wame cōo paropɔ
 eja, to cōona yajicoa. 18 Ape wame maca camaja
 na yeripɔ caroorije tɔgooña, tiere wada, bairã
 caroorã ani nutuapa yua. 19 Camaja na yeripɔ
 na catɔgooñari wame cōo caroorije áama. Aperãre
 jĩama. Áti epericarã cɔgoma. Aperã yere jee ru-
 tima. Īto paima. Aperãre caroorije wada paima.
 20 To bairije áama camaja, to bairona na yeripɔ ca-
 roorije catɔgooñarã aniri. To bairi caroorã ani nu-
 tuapa. Ƴgagarã jɔgoye wamore cojequetaje maca
 camaja caroorã na cãno átiquēe.

Una mujer extranjera que creyó en Jesús
 (Mr 7.24-30)

21 Cabero ti yepa Genesaréɔ cãnacɔ cáaaácoami
 Jesu tunu ape yepaɔ Tiro, Sidón cawamecati
 macaa cãni yepaɔ. 22 Topɔ cɔ caejaro to macaco
 cananea yao Jesu tɔɔɔ atí, baujaro Jesure cɔ caĩ
 jeniwō:

—¡Ƴpa! ¡Yɔ bopaca tɔjɔya! “David tirɔmɔɔ
 macacɔ pãramipɔre jĩcaɔre cɔ joogɔmi Dio,” na
 caĩricɔna mɔ ã. Yɔ maco wãti cutibaco seeto
 tamɔmo, cɔ caĩ jeniwō Jesure.

23 To bairo baujaro majuu co caĩ jenirije to
 cãnibato quena co cayɔquēmi Jesu. To bairi jã cɔ
 buerã cɔ tɔɔ atí:

—Co aá rotiya. Seeto baujaro jeni patowãcoomo,
 cɔ jã caĩcōawɔ Jesure yua.

24 To bairi cajeniore co caĩwĩ Jesu:

—Dio yɔ cajoowĩ Israel maja jetore oveja nuri-
 carã cayajiricarãre bairo cabairã tɔɔ, Diore ca-
 majiritiricarã tɔɔ, co caĩwĩ Jesu.

25 To bairo cõre cу caĩbato quena cу tурu atí, nubia cumu nуcубуgo:

—Урау, уу átinemoña, cу caĩwõ Jesure.

26 To bairo co caĩro:

—Aperã Israel maja cãniquẽnare уу cátinemoro cawimarã ye угарiquere na emari yaiare nare nuure bairo уу átibou, co caĩwĩ Jesu.

27 To bairo co cу caĩro:

—Урау, cariape му ĩ муа. To bairo yaiare cawimarã ye угарiquere cajooquetipe to cãnibato quena na уparã na caуга ruirí cajawa ёoro caña rerijere угama yaia. To bairo ĩo, уу quena apeo уу cãnibato quena Israel majare na átinemo yaparou petoacã уу quenare уу átinemoña ĩo, caĩwõ Jesure.

28 To bairo co caĩro ocõo bairo co caĩwĩ Jesu:

—Муа caroaro majuu, “Уу átinemogumi,” ууре му caĩ тугooña нусубугowу. To bairi му caboori wamere bairona to baiato, co caĩwĩ Jesu.

To bairo co cу caĩri paуna cañuucoajupo co maco yua.

Jesús sana a muchos enfermos

29 Topу cãnacу Jesu cáaámi Galilea na caĩri ra туру. Eja, ұтау buipу aá, topу caruiwĩ. 30 Topу cу cáaáto camaja capãarã cу туру caejawã. To bairi na yarãre cу туру cajee ejoowã cariaye cуnare, cáaá majiquẽnare, cawamori ñuuquẽnare, catуju majiquẽnare, cawada majiquẽnare, aperã capãarã cariarãre Jesu туру cajee ejoowã. To bairo Jesu cу туру na cajee ejoorãre na cacatiowĩ. 31 To bairi cawada majiquẽnare na cawada majiro cámi. Cawamori ñuuquẽnare na caquenoowĩ. Cáaá majiquẽna quenare na cáaá majiro cámi. Catуju majiquẽna quenare na catуju majiro cámi. To bairona

Jesu na cɛ canetoo catioro camaja cɛ tɔpɛ caejarã catɔjɛ acɛacoama. Tɔjɛ acɛari, “Dio Israel maja na cáti nɛcɛbɛgoɛ caroaro majuu áami,” Diore caĩ wariñuuwã.

Jesús da de comer a cuatro mil hombres

(Mr 8.1-10)

³² To bairi cɛ buerãre cɛ tɛ maca jã capi neowĩ Jesu. Jã pi neo, ocõo bairo jã caĩwĩ:

—Ati maja paarãacãre na yɛ bopaca tɔjɛ. Yɛ mena itia rɛtɔpɛ ãma. Na ɛgarique peticoapa mere. To bairi caɛgaquẽnare na yɛ aá rotigaquẽe, ñigo riabana mapɛ mecɛ ñarema ñi.

³³ To bairo jã cɛ caĩro:

—Ati paɛ cañee mani paɛ ã. To cõo camaja capãarã na cãno majuure na mani canupe máni majuucõa, jã caĩwɛ Jesure.

³⁴ To bairo cɛ jã caĩro:

—Ëgarica rupaa, ¿noo cãnacã majuu to ãti? jã caĩ jeniñawĩ Jesu.

—Siete rupaa majuu ã, wai jãcaarãacã ãma, jã caĩwɛ.

³⁵ To bairi Jesu camajare yeparɔre na carui rotiwĩ. ³⁶ Na rui roti, Diore cɛ jeni nɛcɛbɛgo, ɛgariquere pe, jã cabate joowĩ jãre cɛ buerãre. Jã maca camajare jã cabate joowɛ tunu. ³⁷ To bairi to cãna nipetirã caɛga yapicoama. Ëga yapiri bero na caɛga rɛgarijere cajee jã jiroowã siete wɛri majuu. ³⁸ To bairi tiere caɛgaricarã caɛmɛa jetore cacõoñawã bapari cãnacã mil majuu, cãromia, cawimarã na cõoñaquẽnana. ³⁹ To bairi camajare tɔjɛ tɔja joo, cumuapɛ eja jãa, Magdala na caĩri yeparɛ cáaámi Jesu yua.

16

Los fariseos y los saduceos piden una señal milagrosa

(Mr 8.11-13; Lc 12.54-56)

¹ Magdala na caĩri yepapɯ cɯ cãno Jesure catɯjura ejawã fariseo maja, saduceo maja tunu. ¿Cariape cãniqueti wame Jesu cɯ ĩbocuti? ĩrã, ocõo bairo caĩwã Jesure:

—Dio ɯmɯrecoo macacɯ cɯ cáti iñoo majiri wamere bairona jã áti iñoõña, cɯ caĩwã.

² To bairo cɯ na caĩro:

—Ƴmɯrecoo cajũa roca jã aáto tɯjɯrã: “Bujiyɯ caroa rɯmɯ anigaro,” mɯja ĩrã. ³ Cabujuri paɯ cãno tunu, “Oco ñiibɯja. To bairi oco rɯmɯ anigaro,” mɯja ĩrã. Caroaro mɯja tɯjɯ majirã caocape quenare, caajipe quenare ɯmɯrecoopɯre tɯjuri. To bairo majibana quena ati rɯmɯrire Dio cɯ cátiere mɯja tɯjɯ majiquẽe. ⁴ Ati yɯtea macana rooro áama, “Áti iñoorica wamere jã iñoõña,” ĩrã. Na yɯ áti iñooguẽe. Jĩca wamerena na yɯ iñoogu Jonás sawamesɯcɯ tirɯmɯpɯ macacɯ cɯ cabairiquere buioɯ, na caĩwĩ Jesu. To bairo na ĩ, cáaácoami Jesu.

La levadura de los fariseos

(Mr 8.14-21)

⁵ Cabero Jesu, cɯ buerã ɯtabɯcɯra ape nɯgoapɯ jã cáaápɯ tunu. Jã caugape jã cajee aáquẽpɯ, majiritibana. ⁶ To bairo jã camajiritiriquere jã cawadapeniro apiri ocõo bairo jã caĩwĩ Jesu:

—Caroaro tɯgoõña majiña. Fariseo maja, saduceo maja na ya wame pan to wauato ĩrã levadura na caĩrije tierɯ na caajurijere caroaro tɯjɯ majiri tiere átiquẽja, jãre caĩbami.

⁷ To bairo cу caĩrijere api majiquetibana:

—Pan mani caugape mani cajee atiquẽto ñi to bairona manire ñimi, jã caame ñwу.

⁸ To bairo jã caame ñrijere majiri, ocõo bairo jã caĩwĩ Jesu:

—¿Nope ñrã, “Pan mani caugapere mani cajee atiquẽto ñi to bairona manire ñimi,” yure мја ame ñiti? Caroaro yure мја тугooña нсубугоquẽe, мја caugapere тугooñarique paibana. ⁹ ¿Mјаare yу cátinemoro мја majiriticoati? Jĩca wamo cãnacã mil caмтнa, na нмоa romiri, na punaa mena cãma jĩca wamo cãnacã pan rupaa mena na yу canuricarã. ¿To bairona yу cátiere мја тугooñaquẽeti? ¿Noo cõo cãnacã wу мја cajee jã jiroori na caугa rugariquere? jã caĩwĩ Jesu.

¹⁰ —Ape paу to bairona bapari cãnacã mil na нмоa romiri, na punaa mena cãma siete rupaa pan rupaa mena na yу canuricarã. ¿Ti wame yу cátaje quenare мја majiquẽeti? ¿Noo cõo cãnacã wу мја cajee jã jiroori na caугa rugariquere?

¹¹ Ti paуri yу cátajere тугooñarã, “Jã caugape ñi mee,” ñimi мја caĩ тугooña majipe nibapa. To bairi fariseo maja, saduceo maja na ya wame pan cawauorijere átiquẽja, yу caĩrijere api majiña, jã caĩwĩ Jesu.

¹² To bairije jã cу caĩ buioro to cõona, “Pan macajere ñi mee jã ñ buiomi,” jã caĩ majicoару. “Fariseo maja, saduceo maja jocarãna camajare na cabuerijere, caroaro тугooña majiri na ya wame átiquetiri tiere apĩжаqueticõaña,” ñi, jã caĩwĩ. Na ya wamere jã caapĩжаata pan cawauorije pan cãnipa бурuare to cátoe bairo jã quena cariape cãniqueti wamere catугooñarã jã aniborã.

*Pedro declara que Jesús es el Cristo
(Mr 8.27-30; Lc 9.18-21)*

¹³ Cabero Césarea Filipino na caĩropu cãaãmi Jesu. Topu eja, cu buerãre ocõo bairo jã caĩ jeniñawĩ:

—¿Camaja yu cabairijere wadapenirã ñamũ majuu cũ ãcumi, camaja yure na ñnucuti? jã caĩ jeniñawĩ Jesu.

¹⁴ To bairo jãre cu caĩ jeniñaro:

—Jĩcaarã, “Juan camajare cabautisaricu cajĩa ecooricu yucnacã cacati tunuricu ãcumi,” mure ãma. Aperã, “Dio ye quetire buiori majocu tirũtũru macacu Elías sawamesũcu catunu ejaricu maca ãcumi,” mure ãma. Aperã tunu, “Jeremía sawamesũcu o apeĩ Dio ye quetire buiori majocu tirũtũru macacu cacati tunuricu ãcumi,” mure ãma, cu jã caĩwu Jesure.

¹⁵ To bairo cu jã caĩro:

—Mũjaate ¿ñamũ ãcumi yure mũja ãti? jã caĩ jeniñawĩ Jesu.

¹⁶ To bairo jãre cu caĩ jeniñaro:

—Tirũtũru macana, “Camaja tũru joogumi Dio jĩcaũ cãni majũre,” na caĩricũna mũ ã. Dio to cãnacã rũtũ cãnicõa aninucũ Macũna mũ ã, cu caĩwĩ Pedro Jesure.

¹⁷ To bairo Pedro cu caĩro ocõo bairo cu caĩwĩ Jesu:

—Simón, Jonás macu, to bairo yu mũ caĩrije yu cabairije aperã camaja mure majioquetanama. Yũ Pacu mũrecoo macacũna mũ majioñũpi. To bairi wariñũrique majuu mũ joogumi Dio. ¹⁸ Ocõo bairi wame cariape mũ yu ã: Pedro mũ ã. Mũ wame “ũtaa” ãgaro ã. To bairi yu mũ caĩri wame ãtaa capairica cayaji majiquẽtore bairona yajiquetigarõ.

To bairona yu anicõa yu mu caĩrore bairona. To bairi ùtau cayajiquẽto bairona yure caariujarã, yu ya poa macana yu cacũparã to cãnacã gumu anicõa aninucugarãma. To bairi Satanã yarã yu ya poa macanare nare na caregarije to cãnibato quena nare netoquetigarãma. Yu ya poa macana riacoabana quena to cãnacã gumu anicõa aninucugarãma. ¹⁹ To bairi mu yu cũgu Urau Dio cu cãnopu jope pãrique uraure bairo cãnirau. To bairo cãcu ati yera acuna, “Atie Dio umurecoo macacu cu carotiquẽtie ã.” Ape wame macare, “Atie Dio cu carotirije ã,” Diore caĩbojau mu anigu, caĩwĩ Jesu Pedrore.

²⁰ To bairo Pedrore cu ã, cu buerã nipetirã ocõo bairo jã caĩwĩ Jesu:

—Aperãre, “Tirumaru macana Dio joogumi jĩcau Cristo na caĩraure na caĩricuna ãmi Jesu,” aperãre na ã buioqueticõaña yure, jã caĩwĩ cu buerãre.

Jesús anuncia su muerte
(Mr 8.31–9.1; Lc 9.22-27)

²¹ Ti rau cãno ape wame ocõo bairo cu buerãre jã caĩ buio jũgõ nutuami Jesu:

—Jerusalẽru cáaarau yu ã. Topu capee wameri yu tamugũ cabucurã camajare carotirã, sacerdote maja urarã quena, judío majare cabuerã quena yure na caporiyeyero. Yure jã rocasõagarãma. To bairo yu na cátibato quena itia gumu bero yu tunu catiogumi Dio, jã caĩwĩ Jesu. ²² To bairo jã cu caĩ buiuro Pedro aperobujaacã cu cane aami. Aperobujaacã cu ne aá, ocõo bairo cu caĩ buioyuru:

—¡Ураи, to bairo мѣ cañeje to baiqueticōato! To bairo мѣ átiqueti majuucōagarãma, сѣ cañ buiobajupѣ Pedro maca Jesure.

²³ To bairo сѣ cañro Jesu Pedrore сѣ amojore тѣмѣ:

—¡Sataná, уѣre aáweoya! caññupѣ. Pedro Sataná сѣ cañgari wame сѣ cañro ñi to bairo cañwĩ Jesu. To bairi: —Dio уѣre сѣ cáti rotiri wame уѣ cátiere camata paii мѣ ã, cañwĩ Pedrore. —Dio сѣ caboorijere мѣ тѣgooñaquēe. Camaja na caboorije macare мѣ тѣgooña мѣа, cañwĩ.

²⁴ To bairo Pedrore сѣ ñ, ocōo bairo jã cañwĩ сѣ buerã nipetirãre:

—Noa уѣ mena macana anigarã na majuuna na caboorijere na тѣgooñaqueticōato. Dio сѣ caboorije macare na áparo. Aperã yucѣ тѣorica pãipѣ nare na cajñagarije to cãnibato quena Dio сѣ caboorijere na áparo. ²⁵ To bairi noa, “Уѣ majuuna уѣ caboorije уѣ átigu,” cañrã Dio тѣрѣ to cãnacã рѣмѣ catirique бѣgaquetigarãma. Aperã maca na majuuna na caboorije átiquetiri уѣ caboorije macare cána caroa ãnaje бѣgagarãma. ²⁶ To bairi jĩсаи ati yepa macaje nipetiri wame cōo caroare сѣgo, сѣ yeri maca Sataná тѣрѣ aá, сѣ cabaiata ñuuquetiboro. Сѣ yeri Sataná тѣрѣ cáááquetipere waraye majiquetibom̄i, ati yepa macaje nipetiro сѣ cacѣgorije to cãnibato quena. ²⁷ To bairi уѣ camaja тѣрѣ Dio сѣ cajooricѣ aniri уѣ tunu atígu. Уѣ Расѣ сѣ caaji baterije mena, сѣ тѣ macana mena уѣ tunu atígu. Ti раи cãno camaja to cãnacãѣre ati yepa ãнарѣ na cáтаje cōona cōoñari na уѣ joogu na cáтаje wara. Уѣre caariñjaquetana macare na уѣ poriyeyegѣ.

28 Cariape m̄jaare ȳn ĩ. Bai yajigarã j̄goye Ɔpān ȳn cãniere m̄ja t̄j̄garã atona cãna j̄icaarã.

17

La transfiguración de Jesús

(Mr 9.2-13; Lc 9.28-36)

¹ Seis cãnacã r̄m̄ri bero j̄icau ũtān cām̄aric̄p̄n cãaami Jesu. Pedro, Jacobo, c̄n bai Juan na jetore na cajee aami c̄n mena. ² Tiip̄n ãnaa c̄re na cat̄j̄rona c̄n cabaurije cawajoayupe. C̄n riya muīpu caajiire bairona caaji bateyupe. C̄n jutii quena seeto cabotirije caj̄a bujuyupe. ³ To bairo c̄n cabairi pāna nemoo Jesu mena wadapenirã cabuia n̄cañuparã Elías, Moisé j̄aa tir̄m̄p̄n macana. ⁴ To bairo cabairije t̄j̄n̄ oc̄o bairo Jesure c̄n cañ̄up̄n Pedro:

—Ɔpān, atop̄n mani cãno ñuu majuc̄oã. To bairi itia wiiacãre ȳn n̄coḡn m̄n caboata. M̄n ya wii cãnipa wii, Moisé c̄n cãnipa wii, Elías ya wii ȳn n̄coḡn, c̄n cañ̄ajup̄n Pedro Jesu macare.

⁵ To bairije Pedro c̄n cawada ãnona bujeri b̄r̄na caajiya bateri b̄r̄na rui atí, na caj̄a buju bate biacoajupe. Tie bujeri b̄r̄nar̄n oc̄o bairo cañ̄ wadarijere caariyuparã:

—Ani ȳn Mac̄n, ȳn camaii ãmi. Seeto c̄n mena ȳn wariñuu. C̄n cabuorijere caroaro ap̄ñ̄jaya, cañ̄ wadarijere caariyuparã.

⁶ To bairo cañ̄ wadarijere ap̄irã yep̄ar̄n camubia cumucoajuparã. Seeto cauwiyuparã c̄n buerã. ⁷ To bairo na cabairo Jesu atí, na paña:

—Wam̄n̄caña. Uwiq̄eja, na cañ̄up̄n Jesu.

⁸ To bairo cъ caïro apirã catujъyuparã. Na catujъro Jesu jeto cañurъ yua.

⁹ To bairi ұтауръ cãnana carui aájuparã. Na carui aáto ocđo bairo na cañurъ Jesu:

—Aperãre mъja catujъejere na ĩ buioquēja. Yъ, camaja tуръ Dio cъ cajooricъ yъ cãnibato quena yъre jĩa rocagarãma. To bairi cabai yajiricъ cãnacъ yъ catunu catiro bero aperãre na mъja ĩ buiogarã, na cañurъ.

¹⁰ To bairo na cъ caïro:

—¿Nore ĩrã judío majare cabuerã, “Dio cъ cajoopъ majuu jъgoye Elías ãnacъ tunu atígъmi,” na ĩti? cъ cañ jeniñañuparã.

¹¹ To bairo na cañ jeniñaro:

—Cariape ĩma. Elías cъ cáatípena cañura Dio yъre cъ cajooparo jъgoye. Camajare na cayeri quenoo jъgoyeyepъ cãmi. ¹² Ocđo bairo maca mъjaare yъ ĩ: Elías ãnacъ caejatugawĩ mere. Cъ caejabato quena camaja tirъmъrъ macana, “Elías atígъmi,” na cañricъ Juãre, “Cъna ãmi,” cъ cañ tъjъ majiquêma. Na caboorige maca cъ cájuparã, cъ jĩarã. To bairona yъ quenare yъ ropiyeyegarãma, cañurъ Jesu cъ buerãre ұтаъ buipъ carui aánare.

¹³ To bairo cъ caïro to cđona, “Elías tirъmъrъ macacъ ĩi, Juan camajare bautisari majocъ ãnacъrena ĩmi,” cañ majiñuparã yua.

Jesús sana a un muchacho epiléptico

(Mr 9.14-29; Lc 9.37-43)

¹⁴ To bairi camaja capãarã na cãnopъ carui ejawã. Na caejaro jĩcъ Jesu tуръ atí, ejacumu eja, ocđo bairo cъ cañwĩ:

¹⁵ —Уръ, yъ macъre cъ bopaca tъjъya. Ria mecъ baimi ñama riaye mena. To bairo ria

mesucbacu nairoacã peropu roca joe aánucumi. Ape ranri osopu roca ñua mesucucumi. Seeto majuu tamuomi. ¹⁶ Mucabuerã tũpu cu yu ne aábaru. Cu netoo catio majiquẽma.

¹⁷ To bairo cu caĩro ocõo bairo jã caĩwĩ Jesu cu buerãre:

—Caroaro yure mija api nucubũgoquẽe. Cariare mija tũgooñaquẽe. Yoaro mijaare yu caĩ buio-bato quena mija api majiquẽe. Ani cu macure yu tũpu cu neajá, jã caĩwĩ Jesu.

¹⁸ To bairo cãre jã canearú. Cãre jã caneató tũjũũ wãti cu mena cãcure cu cabuti aá rotiwĩ Jesu. To bairo cu caĩrona nemoo wãti camajocu macu mena cãnacucabuticoami yua.

¹⁹ Cabero Jesu buerã aperobũjaacã aperã na caariquẽtopu cu tũpu aá:

—¿Dope írã wãti cu mena cãcure jã buu majiquẽjupari? cu jã caĩ jeniñawu.

²⁰ To bairo cu jã caĩ jeniñaro:

—Dio mijaare cu cátinemopere tũgooña nucubũgoquetibana wãtire cãre mija buu majiquẽjupa. Cariare mijaare yu ñ: Õcoacã maca Dio cu cátiyoja majirijere mija catũgooña nucubũgoro quena noo cátipa wameri cõo mija áti majigarã. Icu ãtare, “Ato cãnacuc jõ maca aátoja,” mija caĩata quenare aáboro. ²¹ Ati wame wãtia macare buti rotigarã Diore seeto cajenipe ã. Ugaquẽnana Diore cajeni nucubũgope ã. To bairo mija cabaiquẽpata butiquetigarãma ati wame una wãtia yua.

*Jesús anuncia otra vez su muerte
(Mr 9.30-32; Lc 9.43-45)*

²² Ape rꝯmꝯ Galilea yeparꝯ Jesu mena jã cáaáteñaro ocõo bairo jã caĩwĩ:

—Aperã yure ñecõari yꝯ joogarãma yure cajĩaparãre. To bairi yure na cajĩa rocarije to cãnibato quena itia rꝯmꝯ bero yꝯ tunu catigu. ²³ To bairo cꝯ buerãre jã cꝯ caĩro apirã jã catũgooñarique paiwꝯ.

El pago del impuesto para el templo

²⁴ Capernaupꝯ Jesu mena jã cáaárꝯ yua. Topꝯ jã caejaro Pedro tꝯpꝯ caejawã Dio wii macaje cãnipe camaja yere niyerure cajeerã. Eja:

—¿Mꝯjaare cabuei Dio wii macaje cãnipere cꝯ wapa jooquẽeti? Pedrore cꝯ caĩ jeniñawã.

²⁵ —Ëꝯjꝯ, wapayeimi, na caĩwĩ Pedro.

Cabero Pedro wiipꝯ jãa, Jesure niyerure cꝯ cãjenĩagabami Dio wii macaje nare cꝯ cajoopere. Cꝯ cãjenĩaquẽtopꝯna ocõo bairo cꝯ caĩwĩ Jesu:

—¿Dope bairo mꝯ tũgooñati, Simón? Maca ɯparã niyerure jenirã ¿ni majare na jeniti? ¿Na punaare o aperã macare na jeniti? cꝯ caĩ jeniñawĩ Jesu.

²⁶ To bairo cꝯ caĩ jeniñaro:

—Aperã macare jeninucurãma, cꝯ caĩwĩ Pedro.

—Cariape mꝯ ï, cꝯ caĩwĩ Jesu. —To bairi ɯparã punaa niyerure cajeniquetipe ã. To bairona yꝯ quena Dio Macꝯ yꝯ cãno Dio ya wii macajere cajeniquetipe nibapa yure. ²⁷ To bairo to cãnibato quena mani wapayegarã, rooro manire na tũgooñaqueticõato ïrã. To bairi ɯtabꝯcꝯrapꝯ wai weiija. Mꝯ cajĩa jũgoure cꝯ rijerore tũga pã, niyeru cuire mꝯ bũgagꝯ cꝯ rijeropꝯ. Ti cui mena mꝯ wapayegꝯ mani pũgarãre na cajeniro, cꝯ caĩwĩ Pedrore Jesu.

18

¿Quién es el más importante?

(Mr 9.33-37; Lc 9.46-48)

¹ Ti paꝝ cãno Jesu buerã cu tꝝꝝ atí:

—¿Ni maca mꝝ cabuei ʒꝝꝝ Dio cu cãnopꝝ cãni majꝝ, carotii cu ãcꝝati? cãre jã caĩ jeniñawꝝ.

² To bairo cu jã caĩ jeniñaro jĩcaꝝ cawimaꝝre cu capijowĩ Jesu. Cu pijo, cu caejanumu rotiwĩ jã watoapꝝ. ³ To bairo átiri, ocõo bairo jã caĩwĩ Jesu cu buerãre:

—Cariape mꝝjaare yꝝ ĩ. “Cãni majꝝ yꝝ ã,” mꝝja caĩ tꝝgooñarijere tꝝgooña janacõaña. Cawimarã na cãnore bairo maca tꝝgooñaña. “Seeto caroti majii yꝝ ã,” ĩ tꝝgooñaquẽema cawimarã maca. To bairo mꝝja catꝝgooña wajoaquẽpata ʒꝝꝝ Dio cu cãnopꝝ mꝝja ejaquetigarã. ⁴ To bairi ʒꝝꝝ Dio cu cãnopꝝ aperã netoro cãni majuurã anigarãma noa ani cawimaꝝre bairona, “Cawatoa cãcu yꝝ ã,” atí yepapꝝ ãnapꝝ caĩ tꝝgooñarã. ⁵ To bairi ani cawimaꝝre bairo cawatoa cãna yꝝ carotiro mena nare cátinemorã yꝝꝝre cátinemorã ãma.

⁶ 'Aperã maca anire bairo cãnare caroorijere na cátiparore bairo na caĩ wadajãata seeto na popiyeyegꝝmi Dio. To bairi anire bairo cãna yꝝre caapijarãre caroorije na cátiparore caĩ wadajãã ãta cui pairi cui na wamꝝare jia yo, caĩcꝝari yapꝝ care ñuacõa jooata ñuuboro. ⁷ Ati yepapꝝ capãarã ãma aperãre caroorije na cátiparore caĩ wadajãã. To bairona caĩ wadajãã anicõa anigarãma. To bairo caroorije na cátiparore caĩ wadajããre seeto na popiyeyegꝝmi Dio.

⁸ 'To bairi m̃ja wamo mena o m̃ja r̃po mena caroorije m̃ja cátigaro pa ta rocaricarore bairo áti janaña. J̃ca wamo mana o j̃ca r̃po mana anibana quena Dio t̃p̃ to c̃nac̃a r̃m̃ m̃ja c̃no maca ñuub̃ja. Sawamoric̃na o car̃poric̃na anibana quena pero cayatiqueti pero cañor̃p̃ m̃ja cááato maca ñuuquetiboro. ⁹ To bairona m̃ja capeari j̃gori ape wame t̃j̃ri caroorijere m̃ja cátigaro m̃ja capearire p̃a reriquere bairo t̃j̃ janac̃oña. Casape mana anibana quena Dio t̃p̃ m̃ja cááato ñuub̃ja. Casap̃c̃na anibana quena peror̃p̃ m̃ja cááapata ñuuquetiboro.

El ejemplo de la oveja perdida
(Lc 15.3-7)

¹⁰ 'Ani sawimãre bairo c̃nare na t̃j̃ requēja. Cariare m̃jaare ỹ ĩ. Dio t̃ macana ángel maja nare cat̃j̃ ñja coterã ỹ Pac̃ mena anic̃o aninucuma. ¹¹ Diore cat̃gooñaquēna oveja na ñp̃are cááaweo yajiricarãre bairona baima camaja quena. To bairo cabairãre na macã acú ỹ cáap̃ áti yerap̃. Na b̃gari nare ỹ netoo, rooro na cabairijere.

¹² 'Ati wamere t̃gooñaña m̃jaa. Oveja nuricarã cien nare cac̃gõ, j̃cã c̃re c̃ cááaweo yajjata aperã noventa y nueve car̃jarãre caroa ta c̃ni buor̃p̃ na c̃c̃ari cayajiric̃re c̃ macã aásoaboumi. ¹³ To bairi cayajiric̃re c̃ b̃gã caroaro wariñuoboumi. Aperã cayajiquetanare nare c̃ cat̃j̃ wariñuuro netoro c̃ wariñuoboumi cayajiric̃re c̃ cab̃gare. ¹⁴ To bairona c̃c̃ ãni maní Pac̃ Dio ñm̃recoo macac̃. To bairi ani sawimãre bairo c̃na ỹre caarijarã j̃cã

maca cу catуgooña mawijiaro, cüre cу cáaáweoro booquẽemi Dio.

*Cómo se debe perdonar al hermano
(Lc 17.3)*

¹⁵ Jісаи мұја уаи rooro мұјааре cу cápata aperã na сааріquẽtopи cу cátajere cу buioya. Мұјааре cу саарігаата caroaro cу mena мұја anigarã tunu. ¹⁶ Мұјааре cу сааріgateero maca apeї мұја уаи jісаи o рұгарã na pi, na menare cу тұри аá, na саарірона rooro мұјааре cáтасуре cу buioya. To bairo мұја cáto na quena мұјааре cу cátajere majigarãma. ¹⁷ To bairi na quenare cу сааріgateero Diore сааріұjarã na caneñapoporи na buioya. Na quena cу na cabuіorijere cу сааріgateero, “Diore саарі нұсұбугоquẽnare bairona caroои ãсұmi,” cüre мұја ї тұјұгарã. “Gobierno ye cānipe niyeru camaja yere cajeerãre bairona caroои majuu ãсұmi,” cу мұја ї тұјұгарã yua.

¹⁸ Cariape мұјааре уи ї. Ati yeparи уи yarã aniri, “Atie Dio ұмұrecoo macасу cу carotiquẽtie ã,” o ape wame, “Atie Dio cу carotirije ã,” Diore cу саїbojarã мұја anigarã camajare.

¹⁹ Ape wame quenare ocõo bairo мұјааре уи ї: Ati yeparи cāna уи yarã рұгарã, “Ati wame Diore mani jenirã,” мұја саїata Diore мұја cajeniri wamere мұја átіbojagұmi уи Расу ұмұrecoorи cāсу. ²⁰ Рұгарã o itiarã уи yarã ууре átі нұсұбуgogarã na caneñaporo na watoари уи anиги, саїwї Jesu.

²¹ Cabero Jesu тұ atі, ocõo bairo cу саї jeniñawї Pedro:

—Ураң, ¿ноо сãnacã ni yу yаң rooro yыre сѳ cãto сѳ yу majirioñati? ¿Siete сãnacã nina rooro yыre сѳ cãtiere yу camajirioro to ñuubujati? сѳ caĩ jeniñawĩ Pedro.

²² To bairo сѳ caĩ jeniñaro:

—Baiquẽe. Nipetirije caroorije сѳ cãtie cãno cõo сѳ majirioya, caĩwĩ Jesu Pedroro.

El ejemplo del siervo que no quiso perdonar

²³ Ape wame caĩ buiowĩ Jesu tunu, Ураң Dio ãmãrecoорн cãсн aniri camajare сѳ cãtipere buio majioн. Ocõo bairo caĩ buiowĩ:

—Ѓсаң таса ұраң сѳ ãмãа сãre na sawapaye quenoорe cabooyуң. ²⁴ To bairi сѳ yere сасõõñabojarã ĵсаң сѳ ãмãre сарее majuu millõn peso niyerure sawaramõнre сãre na ұраң тәрн сѳ сәнеажуарã. ²⁵ Сн ұраңре сн sawapayepere сасугоquẽјуң. To bairo сн сасугоquẽto тјнн ocõo bairo саĩñуң сн ұраң сн yere сасоõñabojarãre: “Сн ñeña. Сн ñe, сãre, сн ñãmore, сн punaare, сн сасугорije quenare аперãre na jooya, na paabojari maja na anicõato ĵrã. To bairo na joo átiri niyerure тнја jeegarã,” na саĩñуң. “Tie yыre сн sawaramorije wapa anigaro,” саĩñуң сн ұраң. ²⁶ To bairo сн саĩro арїї сн ãмã уерарн гнporatua mena tuatu cumu eja seeto otirique mena сн caĩ jeniñуң: “Ураң, тн yу sawaramorijere ratowãсаquẽја. Yoaro mee yу wapaye реогн,” сн саĩñуң. ²⁷ To bairo сн саĩro арїї сн бораса тјн, сãre сн sawaramorijere, “To anicõato,” ĵ, сãre сн sawaramobatajere сн camajirioyуң. To bairo сн ĵ majirio, to cõona сн catunu aá rotiyуң. ²⁸ To

bairi pairo majuu cɛ ɛpaɛre cɛ sawapamobatajere cɛ camajirioricɛpɛ cabutiyupɛ. Buti, cɛ yaɛ petoacã cien peso cɔo cãre sawapamoure cɛ buga, cɛ cañeñupɛ cɛ wamɛ tutupɛre: “¡Yɛ mɛ sawapamorijere yɛ warayeya!” cɛ cañ tutiyupɛ cãre. ²⁹ To bairo cɛ cañ tutiro cɛ yaɛ cãre sawapamou yepapɛ ejacumuri, otirique mena ocɔo bairo cɛ cañ jeniñupɛ yua: “Mɛ yɛ sawapamorijere patowãcaquẽja. Yoaro mee mɛ yɛ warayeye peogɛ,” cɛ cañ jeniñupɛ yua. ³⁰ To bairo cɛ cañ jenirije to cãnibato quena caberopɛ cɛ sawarayeye cayuugaquẽjupɛ. To bairi cɛ tuti, presopɛ cɛ cajooyupɛ, nemoona yɛre cɛ warayecɔato ñi. ³¹ To bairo cɛ cáto aperã cãre bairo paa coteri maja catɛjɛyuparã. To bairo cɛ cátajere rooro tɛgooñari na ɛpaɛre cɛ cabuioara aájuparã. ³² To bairo na cɛ cañ buioero apii pairo majuu sawapamobatacɛre cɛ pijo, ocɔo bairo cɛ caññupɛ: “Mɛ ñuuqueti majucɔa mɛna. Yɛre mɛ cajeniro yɛre mɛ sawapamobatajere mɛre yɛ camajiriowɛ,” cɛ caññupɛ yua. ³³ “To bairo mɛre yɛ cabopaca tɛjɛrore bairona mɛ quena mɛ yaɛre mɛ cabopaca tɛjɛnata ñuuboyupa,” cɛ cañ tutiyupɛ macá ɛpaɛ. ³⁴ To bairo cɛ ñi tuti, presopɛ cãnare caporiyeyerãre na cajooyupɛ, cɛ poriyeyeya na ñi. “Yɛre cɛ sawapamobataje cɛ sawarayeye peoropɛ cãre mɛja buugarã,” na caññupɛ, cañ buiowĩ Jesu.

³⁵ 'To bairi mɛja quena mɛja yarã rooro mɛjaare na cáto nare mɛja camajirioquẽpata mɛja poriyeyegami mani Pacɛ ɛmɛrecoo macacɛ mɛja quenare, cañwĩ Jesu.

19

Jesús enseña sobre el divorcio (Mr 10.1-12; Lc 16.18)

¹ Jesu tiere cɥ caĩ buio yaparoro, Galilea yeparɥ cānana jã cáaácoarɥ Jesu mena Judea yeparɥ. To bairi Jordán na caĩri ya i nɥgoarɥ cɥ mena jã cāmɥ. ² To bairi noo cɥ cáaátopɥ camaja capāarã cɥ caɥjawã Jesure. To bairi na mena macana cariaye cɥnare na canetoo catiowĩ Jesu.

³ Topɥ jã cāno fariseo maja jĩcaarã Jesu tɥpɥ atí, tɥgooña mawijiari wame cɥ ĩ bui cɥparoo ĩrã ocđoo bairo cɥ caĩ jeniñawã:

—¿Mani judío majare jĩcaɥ cɥ nɥmore cɥ caroca-gaata roca rotirique to āti? cɥ caĩ jeniñawã.

⁴ To bairo cɥ na caĩ jeniñaro:

—¿Dio Wadariquere cabuerã anibana quena mɥja majiquēeti? Nemoopɥ camajare áti jɥgoɥ, caɥmɥ, cāromio na cájupi Dio. ⁵ Na áti yaparo ocđoo bairo na caĩ cũñupi: “Ni ũcɥ cāromiore ne, cɥ pacɥare tɥgooña janari cɥ nɥmo ye macare catɥgooñarɥ āmi. To bairi co mena aniri pɥgarã anibana quena cɥ nɥmo mena jĩcaɥre bairona āma cɥ nɥmo jãa,” caĩ cũñupi Dio. ⁶ To bairi camajocɥ jĩcaɥ cɥ nɥmo mena jĩcaɥre bairona aniri Dio cɥ cacũricarã āma jĩca bapa. To bairona Dio cɥ cacũricarã aniri caame rocaquetiparã āma, na caĩwĩ Jesu.

⁷ To bairo na cɥ caĩro:

—Baiyupa cariape mɥ ĩquēcɥ. Mani ñicɥ Moisé ānacɥ ocđoo bairo caucayupi: “Jĩcaɥ cɥ nɥmore rocagɥ papera pũuro, ‘Ocđoo bairo mɥ cabairije

wapa mɯ yɯ rocagɯ, ' ĩrica pũuro cõre cɯ joato," caĩ ucaɣupi Moisé, Jesure cɯ caĩwã.

⁸ To bairo na caĩro:

—Mɯja yeripɯ Dio cɯ caboorijere mɯja cabai netoogaro jĩcaɯ cɯ nɯmore carocagaɯre camataquẽjupi Moisé. To bairo to cãnibato quena nemoopɯre carotiquetibajupi Dio. ⁹ Yɯ maca ocõo bairo mɯjaare yɯ ĩ: Jĩcaɯ cɯ nɯmo apeĩ mena co cáti epequetibato quena co rocaɯ apeore nei, rooro ácɯ áami. Apeĩ cɯ carocaricore canɯmocɯcɯ rooro ácɯ áami cɯ quena.

¹⁰ To bairo fariseo majare cɯ caĩro ocõo bairo cɯ buerã cɯ jã caĩwɯ:

—Baiyupa to roque to bairo cabaiata cãromiore nequetaje ñuuboro, jã caĩwɯ Jesure.

¹¹ To bairo cɯ jã caĩro:

—Canɯmo mana Dio cɯ cabooro to bairona cãromiore canequẽna anigarãma. To bairi cãromiore canequẽna Dio cɯ cacũricarã canɯmo mana ani majigarãma. ¹² Jĩcaarã nemoopɯ carooye tuaricarã buiabana nɯmocɯti majiquẽnama. Aperã aperã to bairo nare na cãni rotirona canɯmo mana ãma. Aperã na majuuna Dio yere átigarã cãromiore ne-gaquẽma. To bairo Dio yere átigarã canɯmo mana cãni ocabɯtirã to bairona cãna na anicõato, jã caĩwĩ Jesu.

Jesús bendice a los niños

(Mr 10.13-16; Lc 18.15-17)

¹³ Cabero aperã Jesu tɯpɯ cajee ejawã na punaare, na ñiga peori Diore na jenibojaya jã punaare ĩrã. Jesu buerã maca nare matagabana, "Cɯ patowãcooqueticõaña," na jã caĩwɯ.

¹⁴ To bairo na jã caĩro:

—Cawimarã yu tɔpɔ na aparo. Na mataquet-icõaña. Ƴpaɔ Dio cu cãnopɔ cãáparã ãma ati maja cawimarãre bairona caroaro yure canucubɔgorã, jã caĩwĩ Jesu.

¹⁵ To bairo ã, cawimarãre na ñiga peori Diore na jeniboja, cãácoami Jesu.

Un joven rico habla con Jesús
(Mr 10.17-31; Lc 18.18-30)

¹⁶ Cabero apeĩ cawamaɔ caapeye paii atí, ocõo bairo Jesure cu caĩ jeniñawĩ:

—Ƴpaɔ, caroam mɔ ã. To bairo caroam mɔ cãno jĩca wame mɔ yu jeniñapa. ¿Ñee caroare yu ácuati Dio tɔpɔ anicõa aninucugɔ? caĩ jeniñawĩ Jesure.

¹⁷ To bairo cu caĩro:

—¿Nope ãi caroam yure mɔ ãti? Dio jĩcauna ãmi caroam. Dio tɔpɔ anicõa aninucugɔ Dio cu carotiri-quere ariɔjaya, caĩwĩ Jesu cawamaɔ caapeye unie paiire.

¹⁸ To bairo cu caĩro:

—¿Di wame cu carotiri-quere yu ácuati? caĩ jeniñawĩ.

To bairo cu caĩ jeniñaro:

—Jĩaquẽja. Áti epericarã cutiquẽja. Aperã yere jee rutiquẽja. Aperãre ãtoquẽja. ¹⁹ Mɔ pacuare na nɔcubɔgoya. Aperãre na maiña mɔ majuuna mɔ camaiore bairona, cu caĩwĩ Jesu.

²⁰ To bairo cu caĩro:

—Atie nipetirijere yu cátinucuwa to cãnacã rɔmɔ cawimaɔ ãcuɔna rɔjaricaró mano. ¿Ñee to rɔjati yu cátipe? caĩ jeniñawĩ Jesure.

²¹ To bairo cu caĩ jeniñaro ocõo bairo cu caĩwĩ Jesu:

—Caroam majuu anigm mu cacugorije nipetiro aperãre joo peocõari, niyerure jee átiri cabopacoorãre na jooya. To bairo ácu caroare mu cugogmu Dio tũpũ, jõ buipũre. To bairo cabopacoorãre niyeru nipetiro joo peocõari yũ mena ajá, cu caĩwĩ Jesu.

²² To bairo Jesu cãre cu caĩro apii tũgooñarique pai, cáaácoami, pairo majuu apeye cu cacugorijere maibacu.

²³ To bairo tũgooñarique pairique mena cu cáaáto tũjũ ocõo bairo já caĩwĩ Jesu cu buerãre:

—Cariape mũaare yũ ã: Caapeye pairãre seeto majiriobuja Dio tũpũ aágabapata. ²⁴ Cameyo na caĩ waibũcu capaii quenare apopotare yuta wẽ pĩorica opeacãre cu caame butigaata majiriobuja. To bairona majiriobuja caapeye unie pairã quenare Dio tũpũ na caejape.

²⁵ To bairo cu caĩro já caapi acũacoapũ.

—Baiyupa to bairo Dio tũpũ aátaje camajirioata noa Dio tũpũ aáquẽnama, cu já caĩwũ.

²⁶ To bairo cu já caĩro Jesu járe tũjũ:

—Camaja na majuuna Dio tũpũ aá majiquẽema. Dio maca nipetiri wame cáti majii aniri jĩcaũna ãmi camajare to cãnacã rũmu cu tũpũ na cãnicõa aninucupere cajom, já caĩwĩ Jesu.

²⁷ To bairi Pedro ocõo bairo cu caĩwĩ Jesure:

—Nipetirije já yere já cáaáweowũ, mu mena macana anigarã. To bairo já cátie wapa çñeere járe cu jomati Dio?

²⁸ To bairo Pedro cu caĩ jeniñaro:

—Dio ati mũmrecoo macaje nipetiro sawama jeto wajoagũmi. Cu sawajoari paũ Saũpaũ yũ

cānoru m̄ja quena yu ãoro carotinemorã m̄ja anigarã. Yure caarijaricarã aniri Israel maja doce cãnacã poarire carotirã m̄ja anigarã. ²⁹ Jĩcau yu caboorijere átigu cu yere cu cáaáweobataje netoro majuu cu joogumi Dio cañuurijere. Cu wiiri, cu yarã, cu yarã romiri, cu pacua, cu punaa, cu wejeri nipetiro aáweou yu yere átigu cu cacugobataje netoro caroa majuu bugagumi. Anicõa aninucugumi Dio t̄pu. ³⁰ To bairo to cãnibato quena noa, “Cãni majuurã jã ã,” caĩ t̄goooñarã maca cawatoana cãna majuu na c̄gumi Dio. “Aperã bero macana jã anigarã,” caĩrã macare cajugo aniparã na c̄gumi Dio na macare, caĩwĩ Jesu.

20

El ejemplo de los trabajadores

¹ Ape wame caĩ buiowĩ Jesu, Upau Dio cu cãniere jãre buio majiou:

—Jĩcau paio oterique cacugou cañuru. Jĩca gumu cabujuri pau cãno uje miji w̄eri cãni wejeru c̄re caraabojaparãre camacau aájuru. ² To bairi jĩcaarã c̄re caraabojagarã, “Jau, jĩca gumu jã paabojagarã jĩca cui caajiyari cui wapa,” na caĩro na capaa rotiyuru. ³ Cabujuri pau bero yucu bui muipu cu cãno macá recomacaru aá, aperã to bairona cãnicõarã capaaquẽnare na cat̄juuru. ⁴ Na t̄ju, “M̄ja quena yu uje wejeru paabojarã aája. Cari-ape m̄jaare yu wapauegu,” na cañuru. To bairo cu caĩro, “Jau,” ĩri cu caraabojarã aájurã. ⁵ Cabero paaribota cãno aperãre to bairona na cariyuru tunu. Cabero muipu cu caame pua rui atĩ pau cariyuru aperã quenare. ⁶ To bairi yucu buiacã

muiпу сѹ cãno majuu macá recomaca aá tunu, aperã cawatoa cãnicõarãre na catũjũ bũgayupũ tunu. Na tũjũ bũga, “¿Nope ãrã to bairona mũja tũjũnucu naiocoapari paari mee?” na caĩñupũ.

⁷ To bairo na сѹ caĩro: “To bairona jã ani naiocoapũ. Ñamũ, ‘Mani paato,’ jãre ãquẽmi,” сѹ caĩñuparã. To bairo сѹ na caĩro: “Mũja quena yũ ỹje wejerũre paabojarã aája,” na caĩñupũ.

To bairo na сѹ caĩro na quena capaabojava aájuparã. ⁸ Canaiori paũ caejaro yua weje ỹpaũ сѹ yere carotibojaũre ocõo bairo сѹ caĩñupũ: “To cõona, paari maja na pijori na warayeya. Caberopũ capaara ejaricarãre na waraye jũgõya. Na bero na warayeya na jũgoyeadã capaara ejaricarãre. To bairo na áti nutua, capaara eja jũgoricarã macare na waraye ỹja jooya,” caĩñupũ weje ỹpaũ сѹ yere carotibojaũre. ⁹ To bairi yucũ buiacã muiпу сѹ cãno capaabojarã ejaricarã cawapa jeerã ejayuparã. Na cawapa jeerã ejaro rotibojari majocũ na cajooyupũ to cãnacãũna jĩca cuiiri caajiyari cuiiri jeto. ¹⁰ Waraye nutua, caeja jũgoricarãrũ cawapaye ejooyupũ. To bairi capaara eja jũgoricarã maca, “Aperã netoro jã warayegũmi,” caĩ tũgooñabajuparã. Na caĩ tũgooñarije to cãnibato quena to bairona na cajooyupũ to cãnacãũna caajiyari cuiiri jĩca cuiiri jeto. ¹¹ To bairo aperã cõona na сѹ cawapayero tũjurã weje ỹpaũre ocõo bairo сѹ caĩ tutiyuparã: ¹² “Áti maja capaara eja tũjaena jĩca horana na capaabato quena jãre mũ cawapayero cõona nare mũ warayewũ. Jã maca yoaro seeto caajiro quenare jã paabarũ. Ñuuquẽto majuu mũ áa,” caĩ tutiyuparã

capaara eja jɔgoricarã. ¹³ To bairo cɯ na caĩ tu-tiro oc̃o bairo caĩñurɯ ɯpaɯ to bairo caĩ júgoure: “Baiquẽe. ‘Caajiyari cui jĩca cui mɯ yɯ joogɯ jĩca rɯmɯ paarique wapa,’ yɯ caĩro, ‘Jaɯ,’ yɯre mɯ ĩwɯ. ¹⁴⁻¹⁵ Yɯ ye niyeru to cãno maca yɯ majuuna yɯ cabooro sawapayepaɯ yɯ ã. To bairona boɯ caeja tɯjarã quenare mɯ yɯ sawapayero c̃ona na yɯ wapayewɯ. Caroaro na tɯgooñari paio na yɯ sajooro capunijiniquetipaɯ mɯ anibapa. To bairi mɯ ye wapa ne aácoacɯja,” caĩñurɯ paarique ɯpaɯ. ¹⁶ To bairona, “Cãni majuwɯ yɯ anigɯ,” caĩ tɯgooñarã Ɔpaɯ Dio cɯ cãnorɯ sawatoa cãna anigarãma. Aperã maca, “Aperã bero macacɯ yɯ ã,” caĩ tɯgooñarã cãni jɔgorã anigarãma Ɔpaɯ Dio cɯ cãnorɯ.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte
(Mr 10.32-34; Lc 18.31-34)

¹⁷ Cabero Jesu Jerusalẽrɯ aágɯ cabaiwĩ. To bairi aperã na caariquẽtorɯ aperobɯjaacã jãre piyo, oc̃o bairo já caĩ buiowĩ:

¹⁸ —Yucɯacã Jerusalẽrɯ mani aágarã. Topɯ yɯ cãno aperã yɯre joogarãma sacerdote maja ɯparãre, judío majare cabuerãre. To bairi yɯre joogarãma tunu aperãre judío maja cãniquẽnare, cɯ jĩa rocacõaña ĩrã. ¹⁹ To bairo na cajĩa rotiro yɯ ĩ epe, yɯ bape, yucɯ tẽorica pãirɯ yɯ papua tu jĩa rocacõagarãma yua. To bairo yɯre na cajĩa rocarije to cãnibato quena itia rɯmɯ bero yɯre tunu catiogɯmi Dio, jãre caĩ buiowĩ Jesu cɯ buerãre.

Lo que pidió la madre de Jacobo y Juan
(Mr 10.35-45)

²⁰ Cabero Sebedeo nɯmo, cɯ punaa paco, Jacobo, Juan mena, Jesure cajenirã ejawã cɯ tɯrɯ. To bairi

na paco Jesure nꝯcꝯbꝯgori rꝯpopatua tuatu cumu ejari Jesure jenigo cabaiwõ. ²¹ To bairo co cáto:

—¿Ñeere mꝯ yꝯ cáti bojape mꝯ booti? co caĩwĩ Jesu.

—Mꝯ carotiri paꝯ cãnopꝯ ati maja yꝯ punaare mꝯ mena carotiparãre na mꝯ cūwã. To bairo átiri jĩcaꝯ cariape nꝯgoa, apeĩ cacõ nꝯgoapꝯ caroti ruiaparãre na mꝯ cūwã, caĩ jeniwõ Jesure.

²² To bairo co punaare co caĩ jenibojaro ocõo bairo na caĩwĩ Jesu nare:

—Mꝯja cajeniri wamere mꝯja tꝯgooña majiquêe. Aperã seeto yꝯ popiyeyegarãma. ¿Yꝯre na capopiyeyepere bairona mꝯja quena mꝯja capopiyete tamꝯoata mꝯja nꝯca majicuti? caĩ jeniñawĩ Jesu.

—Ëꝯju, jã nꝯca majirã, caĩwã Jacobo, Juan Jesure.

²³ To bairo Jesure na caĩro, ocõo bairo na caĩ buiowĩ Jesu:

—Yꝯre na capopiyeyerore bairona mꝯja quenare popiyeyegarãma. Yꝯre bairona catamꝯoparã mꝯja cãnibato quena yꝯ mena carotiparãre mꝯjaare yꝯ cū majiquêe. Yꝯ riape nꝯgoa, yꝯ cacõ nꝯgoapꝯ yꝯ mena caroti ruiaparãre carotipaꝯ mee yꝯ ã. Yꝯ Pacꝯ maca to bairo cãnare na cūgꝯmi, na caĩwĩ Jesu.

²⁴ To bairo Jesure cꝯ na caĩ jenibatajere apirã aperã Jesu buerã diez cãnacãꝯ nare jã catꝯgooña punijiniwꝯ Jacobore, Juãre. ²⁵ To bairo nare jã catꝯgooña punijinirijere tꝯju maji, jã nipetirãre cꝯ buerãre pi neojo, ocõo bairo jã caĩ buiowĩ Jesu:

—Ape macari macana na ꝯparã tutuaro rotima. Na êoro carotirã quena na majare rotima tunu.

26 Mɔja maca atiere cabaiquetiparã mɔja ã. Nii mɔja yau cãni majuu anigɔ capaa cotei cɔ anicõato. 27 Cajugo ãcɔ anigɔ cɔ quena aperãre capaabojaɔ cɔ anicõato. 28 To bairona yɔ ã camaja tɔpɔ Dio cɔ cajooricɔ anibacɔ quena. Aperãre, “Yɔre capaa coteri maja ãña,” caĩ mee yɔ ã. Yɔ majuuna aperãre átinemoɔ acú yɔ cáarú. To bairi camaja capãarã majuu caroorije na cátajere bai yaji wapayebojaɔ acú yɔ cáarú ati yeparɔ, jã caĩwĩ Jesu.

Jesús sana a dos ciegos

(Mr 10.46-52; Lc 18.35-43)

29 Cabero Jesu mena Jericó na caĩri macapɔ cãnana jã cabuti aáɔ. Jã cáaáto camaja capãarã majuu Jesure caɔjawã. 30 Jã cáaáti wã tuna caruiwã pɔgarã catujɔ majiquẽna. “Jesu ato neto aápi,” aperã na caĩ buiro apirã ocõo bairo awajarique mena cɔ caĩ jeniwã:

—jã Ɔpau Jesu, Ɔpau David cãniñaricɔ pãrami Dio cɔ cajooricɔ mɔ ã! jã bopaca tujɔya! cɔ caĩ jeniwã.

31 To bairo awajari na caĩ jeniuro apirã to cáaána paarãacã, “jãña!” na caĩ tutiwã. To bairo camaja na cajana rotibato quena netobujaro awajari cɔ caĩ jeniwã Jesure:

—jã Ɔpau, David cãniñaricɔ pãrami! jã bopaca tujɔya! caĩ jeniwã. 32 To bairo baujaro majuu na caĩ jeniuro apii Jesu catua nɔcacõawĩ. Tuanɔca, ocõo bairo na caĩ piwĩ:

—¿Ñeere mɔjaare yɔ cátibojapere mɔja booti? na caĩwĩ.

33 To bairo na cɔ caĩ jeniñaro:

—Jã Ɔpau, jã catujɔ majiuro jãre ája, Jesure cɔ caĩwã.

³⁴ To bairi Jesu na bopaca tujɛ, na cápeere capañawĩ. Cɛ capañarona nemoo catujɛcoama. To bairo cɛ cáti yaparoro cɛ mena cááama naa yua.

21

Jesús entra en Jerusalén

(Mr 11.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

¹ Cabero Jerusalēɾɛ Jesu mena aána jã caejawɛ Betfagé na caĩri macaacã Jerusalén tɛ, Ɔtaɛ Olivo cawamecutii ɾɛtopɛ cãni maca. ² Ti maca tujaro majuu jã caejaro ocõo bairo caĩwĩ Jesu cɛ buerã ɾɛgarãre:

—Aánaja ati macaacãɾɛ. Ejarã mɛja tujɛ buɟagarã jĩcao burra co macɛ mena jia nɛcoricore. Na tujɛ buɟa, na popiori, yɛ tɾɾɛ nare mɛja jee apá. ³ Apeĩ, “¿Nope ĩrã nare mɛja jee aápari?” mɛja cɛ caĩata, “Jã Ɔɾaɛ na boomi, yoaro mee na tunuo joogami,” cãre mɛja ĩgarã.

⁴ To bairije cabaiwɛ tirɛmɾɾɛ macacɛ Jesu cɛ cabaipere ocõo bairo cɛ caĩ ucaricarore bairona:

⁵ Jerusalén macanare na ĩ buioya: Mɛja Ɔɾaɛ cɛ caejaro cɛ tujɛya. Carotiire bairo mee atími. Burra macɛ bui peja nutua atími, caĩ ucayupĩ tirɛmɾɾɛ macacɛ Jesu cɛ cabaipere.

⁶ To bairi na ɾɛgarã Jesu buerã cɛ caĩrore bairona cáamá. ⁷ Cajee amá burrare, co macɛ mena. Na jutii bui macajere tu weri na bui capeowã. To bairo na cáto na jutii bui pejari cááami Jesu yua. ⁸ Camaja to cãna paarãcã Jesure nɛcɛbuɟori na jutii cabui macajere tu weri cɛ juɟoye marɛ cacũ nutuama. Aperã carupa ño

pũurire pajure jeeri tie quenare Jesu cɥ cáatí wãpɥ cacũ jɥgoyeye nutuama. ⁹ Aperã capãarã cɥ jɥgoye cáána, aperã capãarã cɥ bero caɥjarã quena, ocõo bairo cɥ caĩ wariñuu awaja nutuama:

—¡Caroaro wariñuuriquere mani joorã mani ñicɥ David cãniñaricɥ pãramire, Dio cɥ cajooricɥre! Dio cɥ caroti joooro mena ejami. ¡Caroaro wariñuurique cãre to ãmaro! ¡Dio jõ bui cãcɥ caroaro cãre mani áti nɥcɥbɥgoto! caĩ wariñuu awaja nutuama.

¹⁰ To bairi Jerusalẽpɥ cɥ caejaro ti maca macana nipetirã catɥgooña mawijiawã:

—¿Ñamɥ cɥ anicãti? caame ñwã.

¹¹ Aperã camaja capãarã:

—Jesu ãmi cãa. Dio ye quetire cabuioɥ ãmi. Nasaré na caĩri maca Galilea yepa macacɥ cae-jaecɥ ãmi, cañwã.

Jesús purifica el templo

(Mr 11.15-19; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

¹² To bairi Jesu cajãacoami Dio wiipɥ. Topɥ jãa, catɥjɥwĩ cawapayerãre, caapeye joorã quenare. Na tɥjɥ, Dio wiipɥ to bairo na cáto booquẽcɥ nare cabuuwĩ. Aperã niyeru wajoari maja ya cajawari catupu cũ recõawĩ. Aperã cajãa joe buje mɥgo jooaparã buaare joori cawapa jeerã quenare na ruiriquere catupu cũ recõawĩ. ¹³ To bairo átiri ocõo bairo na caĩ tutiwĩ Jesu:

—Dio Wadariquerɥ, “Yɥ ya wii yure jeni nɥcɥbɥgorica wii ã,” ñ ucarique ã. Mɥja maca to bairo Dio wiipɥna wapa jeerã cajee ruti pairã na cãni paure bairona mɥja áa, cañwĩ Jesu, nare buɥ.

14 Jesu Dio wiipɛ cɛ cãno cɛ tɛpɛ caejawã catɔjɛ majiquẽna, cáaa majiquẽna. Cɛ tɛpɛ na caejaro na canetoo catiowĩ. 15 Sacerdote maja ɛparã, judío majare cabuerã to bairo cɛ cáti iñooriquere catɔjɛwã. Cawimarã, “Caroaro wariñuuriquere mani joorã mani ñicɛ David cãniñaricɛ pãramire, Dio cɛ cajooricɛre,” na caĩ wariñuu awajarije quenare caapiwã. To bairi capunijini tɔgooñawã. 16 To bairo punijini tɔgooñari ocõo bairo caĩwã Jesure:

—Ñuuquẽe to bairije ati maja cawimarã na caĩro, caĩwã.

To bairo na caĩro:

—To bairona na ñ wariñuato, na caĩwĩ Jesu. — Ocõo bairo ñ ucarique ã Dio Wadariquerɛ: “Cawimarã, caĩpurãacã quena mɛre na caĩ wariñuupere mɛ rotiwɛ.” Ti wame ñ ucariquere mɛja bue tɔgaricarã, na caĩwĩ Jesu to bairo cãre capunijini tɔgooñarãre.

17 To bairo na ñ, na cabuti aáweowĩ Jesu Jerusalẽpɛ cãnacɛ. Cɛ cabuti aáto jã cáaarɛ cɛ mena Betania na caĩri macaacãpɛ. Topɛ jã cacaniwɛ.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

(Mr 11.12-14, 20-26)

18 Cabujuri paɛ cãno Jerusalén macapɛ jã catunu aárɛ. Macapɛ jã catunu aáto cañigo riawĩ Jesu.

19 To bairi jĩcɛ yucɛ higuera cawamecɛtii ti wã tɛacãna cãniire catɔjɛwĩ. Tiire tɔjɛ buga, caricare camacabami. Capũ jeto cãmɛ. Carica mamɛ. To bairi carica mano tɔjɛ ocõo bairo caĩwĩ Jesu tiire:

—Yucɛra carica manii to anicõato to roque, caĩwĩ.

To bairo cɛ caĩrona cajinicoarɛ. ²⁰ To bairo cabairo cɛ buerã jã catɔjɛ acɛacoarɛ.

—¿Nope ãro yoaro mee to jinicoapari? jã caĩ jeniñawɛ Jesure.

²¹ To bairo cɛ jã caĩ jeniñaro ocõo bairo jã caĩwĩ Jesu:

—Cariape mɔjaare yɛ ã. Yɛre tɔgooña nɛcɛbɔgori, “Diore yɛ cajenibato quena baiquetigaro,” ã tɔgooñaquẽnana Diore jeni nɛcɛbɔgoya. To bairo mɔja cáto mɔja quenare mɔja átibojagɛmi Dio. Atii cabairore bairona mɔja átibojagɛmi Dio. Iɛ ãtaɛ quenare, “Ato cãnacɛ pairi yapɛ roca ñua yaji aátoja,” mɔja caĩrore bairona baigarõ. ²² To bairi, “Yɛ joogɛmi Dio,” cɛ mɔja caĩ tɔgooña nɛcɛbɔgoro nipetiro mɔja cajenirijere mɔja joogɛmi Dio.

La autoridad de Jesús

(Mr 11.27-33; Lc 20.1-8)

²³ Cabero macarɛ eja, Dio wiipɛ jã cajãacoarɛ Jesu mena. Topɛ camajare cabuiowĩ Jesu cɛ ye quetire. Nare cɛ cabuioro caejawã sacerdote maja ɛparã, aperã cabɛcɛrã carotirã. Eja:

—¿Ñamɛ atiere mɛ cɛ áti rotiti? ¿Ñamɛ, “To bairona buioya,” mɛ cɛ ãti? cɛ caĩ jeniñawã Jesure.

²⁴ To bairo cãre na caĩ jeniñaro ocõo bairo na caĩ yɛwĩ Jesu:

—Yɛ quena jĩca wamere mɔjaare yɛ jeniñagu. Cariapena yɛ mɔja cayɛnata mɔja quenare, “Cɛ yɛ áti rotimi,” mɔjaare yɛ ã buiogɛ. ²⁵ ¿Ñamɛ Juãre cɛ cabautisa rotiyupari? ¿Diona cɛ carotiyupari? o ¿camaja na majuuna cɛ na carotiyupari? na caĩ jeniñawĩ Jesu.

To bairo na cɛ caĩ jeniñaro na majuuna ocõo bairo caame wadapeniwã: “ ‘Diona cɛ rotiricɛmi,’ mani caĩata, ‘¿Nope ãrã Dio cɛ carotiricɛrena cɛ mɛja caapiɛjaqueti?’ mani ãboɛmi Jesu. ²⁶ ‘Camaja na majuuna Juãre cɛ rotiricarãma,’ mani caĩata, camaja manire tutirema ãrã na mani uwiborã. ‘Dio ye quetire cabuioɛ, Dio cɛ sajooricɛna ãnacɛmi Juan,’ ã tɛgooñama camaja nipetirã,” caame ã wadapeniwã na majuu.

²⁷ To bairi:

— Ñba, noa cɛ rotiricarãma jã ã majiquẽe, caĩwã Jesure.

To bairo cɛ na caĩro:

— Yɛ quena cã atiere yɛre cɛ cáti rotiro yɛ áa mɛjaare yɛ ã buioquẽe, na caĩwĩ Jesu.

El ejemplo de los dos hijos

²⁸ Ape wame ocõo bairo queti buio majiorica wame na caĩ buiowĩ Jesu tunu:

— Ati wame tɛgooñañajate. Jĩcaɛ pɛgarã caɛmɛa carunaacɛcɛ caĩɛɛɛ. Jĩcaɛre: “Yucɛra ɛje cãni wejerɛ paɛja, macɛ,” cɛ caĩɛɛɛ. ²⁹ “Yɛ paɛ aágaqueti majuucõa,” caĩɛɛɛ. Cabero cɛ pacɛre cɛ caĩ netoo nɛcariquere jɛtiriti, caraɛ aájɛɛ yua. ³⁰ To bairi na pacɛ areĩ cɛ macɛre to bairona, “Yucɛra ɛje cãni wejerɛ paɛja,” cɛ caĩɛɛɛ cɛ quenare. “Jaɛ, yɛ paɛ aága,” caĩɛɛɛ cɛ pacɛre. To bairo ãbacɛ quena caraɛ aáquẽjɛɛ. ³¹⁻³² To bairo na cabairijere tɛgooñaña mɛjaa. Na pacɛ cɛ caboorijere cátaɛ ¿ni maca cɛ caĩɛɛɛ? na caĩ jeniñawĩ Jesu.

To bairo cɛ na caĩ jeniñaro:

— Na pacɛ cɛ cáaa roti jɛgoricɛ maca ãnacɛmi, cɛ caĩwã Jesure.

To bairo na caïro ocđo bairo na caï buiowĩ Jesu:
 —Cariape m̃jaare yu ĩ. Caroorã, niyeru gobierno ye cãnipe camaja yere cajeerã, caroorã romiri quena Juan cu cabuioriquere caariujawã. Noa, “Caroa macare ája,” Juan cu cañriquere caariujaricarã aágarãma Dio t̃pu. M̃ja maca cu cabuioriquere caariujaquetana aniri Dio t̃pu m̃ja aáquetigarã. Caroorije m̃ja cátiere janagaquetiri Juan bautisari majocure m̃ja caariujaquẽjupa.

El ejemplo de los trabajadores malvados
 (Mr 12.1-12; Lc 20.9-19)

³³ 'Ape wame queti buio majiorica wame m̃jaare yu ĩ buiopa. Apiya: Pairo oterique urau cãñpu. Jĩca weje caoteyupu ɯje miji wẽri cãni weje. Ote, cajani jãcđañpu ti wejere. To bairo átiri jĩca pau ũtaa capairicarpu ɯje ocore cu caripe jãpa corore caquenoõñpu. Áti yaparo caum̃ari wii cájupu jee rutiri majare cu catujupa wiire, jee rutirema ĩi. Cabero aperopu aáteñau aágu ocđo bairo caï cũñpu aperãre: “Yu ɯje wejere yu cotebojaya. Yure m̃ja cacotebojaro m̃jaare yu joogu carecomaca caricare.” To bairo na ĩ yaparo aperopu cáaáteñau aájupu. ³⁴ ɯje caricacuti yutea caejaro weje urau cu ɯje wejere cotebojari maja t̃pu cajooyupu aperã cu paabojari majare, “Yu ye ɯje ricare jenirã aája,” na ĩi. To bairo na cu caïro cajenirã aábajuparã. ³⁵ Na cajenirã ejaro t̃puã ɯje wejere cu cacoteboja rotibatana na cañeñuparã. Caricare cajenirã ejabatanare na ñe, jĩcaure cu quẽ camiye, apeĩre cu jĩa roca, apeĩre ũta rupaa mena cu re camiye, cájuparã. ³⁶ To bairo

rooro nare na cáto queti apii, weje ɱpaɱ aperã na cajoonemoñuɱ tunu. Cɱ cajoo jɱgoricarã netoro capãarã na cajeni roti jooyuɱ. Na cajenirã ejaro tɱjɱrã to bairona na quenare rooro cáticõañuparã tiere cɱ cacoteboja rotiricarã tunu.

³⁷ Cabero weje ɱpaɱ cɱ macɱrena cɱ cajeni roti jooyuɱ, yɱ macɱ cɱ cãno cɱ tɱjɱ nɱcɱbɱgogarãma ïi. ³⁸ To bairo cɱ macɱrena cɱ cajoobato quena cɱ wejere cɱ cacote rotibatana cɱ tɱjɱrã ocõo bairo caame ïñuparã: “Ani cajeni ejaɱ atie ɱpaɱ macɱ ãmi, cɱ pacɱ cɱ cabai yajiro bero atiere cacɱgo ɱjapaɱ. Cɱ mani jãa rocacõato. To bairi mani ma-juuna mani cɱgogarã cɱ ye cãnibope ati weje, atie oterique nipetiro,” caame ïñuparã. ³⁹ To bairo ame ï, cɱ ñe, ne aá, weje tɱjaropɱ cɱ cajãa rocacõañuparã, na caïwã Jesu.

⁴⁰ To bairona cɱ cacoteboja rotibatana rooro na cáto, tunu ejaɱɱ, ¿dope bairo nare átacɱmi weje ɱpaɱ, mɱja ï tɱgooñati? na caï jeniñawã Jesu sacerdote maja ɱparãre, cabɱcɱrã carotirãre.

⁴¹ To bairo na cɱ caï jeniñaro ocõo bairo cɱ caïwã: —To bairo rooro majuu cátanare na bopaca tɱjɱquẽcɱna na jãa rericɱmi. Na jãa re, aperã macare caroaro cacoteparãre carica cɱtopɱ cariape cɱ yere cajooparã macare na coteboja rotiricɱmi, cɱ caïwã Jesure.

⁴² To bairo na caïro ocõo bairo na caïwã Jesu cûre na cabooquẽtiere na ï buio majioɱ:

—Dio Wadariqueɱ ati wame ï ucariquere mɱja bue tɱgaricarã. Tiere tɱgooñaña: Ëta wiire cawerã jãca ãtaa tɱjuri, “Tia ñuuquẽe,” ïrã carocacõañuparã. Tia na carocaricarena

caneñuparã aperã, “Ñuu majuucõa,” ìrã. To bairi wii pucua cãniparore ape rupaa jũgoye cawe peoyuparã, tia mani cacõõñarica anigaro ìrã. Mani Ʋpau Dio cũ cátaje ã. Tiare cũ cane we peoro caroaro jã tũjũ wariñuu.

’To bairona ì ucarique ã yũ cabaipere buio jũgoyeyerique, na caĩwĩ Jesu. ⁴³ —To bairi ocõo bairi wame cariape mũjaare yũ ì: Dio ye, Ʋpau cũ cãnie quetire mũjaare cũ cacũbatajere mũja emari, aperã macare na joogũmi caroaro cũ ca-boorijere cátiparã macare. Na maca weje macaje caricacuto cũ yere cajooparãre bairo caroaro átigarãma. ⁴⁴ Ʋtaa, mũjaare yũ caĩetopũre noa capũga tu roca cumurãre na õwa pecoaboro. Tia na bui to caroca pearo na roca mũto recõagaro, na caĩwĩ Jesu, cãre catũjũ rocarã na majuuna na capopiye tamũopere na ì buioũ jũgoyeyei.

⁴⁵ Sacerdote maja mũparã, fariseo maja to bairo cũ caĩ queti buio majiori wamerire apirã, “Manirena ìimi,” caame ìwã. ⁴⁶ To bairi Jesure cañegabama. Ñegabana quena ocõo bairo caame ìwã:

—Camaja, “Dio cũ cajooricũ ãcũmi, Dio ye quetire cabuioũ ãcũmi,” cũ ì tũgoõñama camaja. To bairi Jesure mani cañeata rooro mani átiborãma, caame ìwã. To bairi camajare uwibana cũ cañequẽma mai.

22

El ejemplo de la fiesta de bodas

¹ Jesu na caĩ buionemowĩ, queti buio majiorica wamerire. Ocõo bairo na caĩ buionemowĩ:

2 —Ураи Dio сѹ сѹниє јїсаи мака ураи сѹ cabaire bairona ã. Сѹ мака сѹ sawamo jiaro boje рѹмѹ сѹјурѹ. 3 To bairi quenoо јѹgoeyeye yaparo ocõo bairo саїñурѹ сѹ paa coteri majare: “Boje рѹмѹ уѹ саpiena mere na aparo. Na pirãja.” To bairo сѹ саї jooricarã nare na cabuiobato quena cáatígaquẽjuparã. 4 To bairo na cáatígaquẽto apii aperã сѹ paa coteri majare na саїñурѹ tunu: “Уѹ саpienare na buiorãja, ‘Mere угарiquere уѹ quenoо yaparowѹ. Wesѹa уѹ canuena caroaro caricѹnare јїari уѹ quenoо yaparowѹ. Угарique nipetiro уѹ quenoо yaparowѹ. Уѹ мака сѹ sawamo jiaro boje рѹмѹ mere na тѹјѹra aparo,’ na ã buiorãja,” na саїñурѹ сѹ paa coteri majare. 5 To bairo сѹ саїro сѹ саpíricarãre na cabuioa aábajuparã tunu. Na саpírije to сѹnibato quena cáatígaquẽjuparã. Noo na cabooro maca cáaájuparã. Јїсаи сѹ wejerѹ cáaájурѹ. Ареї сѹ аreye joorica wiipѹ cáaájурѹ. 6 Аперã ураи сѹ саpi rotibatana paa coteri majare na ñe, rooro na quẽ, na сајїa recõañurã. 7 To bairo nare na cáto саурѹ na punijini, tuti maca, сѹ polisía majare na joo, сѹ paa cotebojari majare сајїaricarãre nare re roti, na ya maca macaje, na ye wiirire na саjoe rotiyурѹ yua. 8 To bairo átiri aperã сѹ paa coteri majare ocõo bairo na саїñурѹ tunu: “Уѹ мака сѹ sawamo jiaro boje рѹмѹ macaje уѹ саquenoо yaparorije to сѹnibato quena уѹ саpibaena na majuuna atígaquẽjupa. To bairi ñuuquẽema. Na atíqueticõato yua. 9 To bairi na pirãja maca recomaca сѹni wãri noa cáaáteñarã мѹja сатѹјѹ bugarãre,” na саїñурѹ na ураи. 10 To bairo na сѹ

caïro maca recomaca cãni wãripu aá, noa na catujũ bugarãre na capiyuparã. Caroorã, caroarã quena nipetirã noa na catujũ bugarãre na capiyuparã. To bairo na cáto na urau ya wii boje rumu cu cáti wii cajirayupe.

¹¹ To bairi urau cajã ejayuru, boje rumu cãnare na tju ejan. Na tju, wamo jiarica boje rumu macaje jutii cabero cabopacarã cu capiricarãre cu sawapaye bojabatajere jĩcau cajaanacuẽre na watoaru catujuyuru. ¹² Cu tju, ocõo bairo cu caĩuru: “¿Nore ñi wamo jiarica boje rumu macaje jutii yu sawapaye bojabatajere jañacuẽna mĩ atí?” cu caĩuru ti maca urau. To bairo cu caïro dope bairo caĩ yũ majiquẽju. ¹³ To bairi boje rumu urau cu paa coteri majare ocõo bairo na caĩuru: “Cu ñeña. Cu wamori, cu ruru jiarĩ jõ macaru canaitiaroru cu rocacõaña. Toru seeto majuu tũgoonarique pai otigũmi popiye tamobacu,” caĩuru maca urau.

¹⁴ To bairona ã Urau Dio cu cãnie. capãarã ãma Dio cu capibatana. To bairo capãarã na cãnibato quena jĩcaarãacã ãma cu mena cãniparã cu cabejerã, caĩwĩ Jesu.

El asunto de los impuestos

(Mr 12.13-17; Lc 20.20-26)

¹⁵ Cabero fariseo maja wadapenirã caneñapoyuparã. “Camajiriorijere cu mani cajeniñaro manire yũ majiquẽmi Jesu. To bairo cariape manire cu sayu majiquẽto, ‘Caroou ãmi, cabai buicucu ãmi Jesu,’ urarãre cu mani ñi wadajãgarã.” To bairo dope bairo cãre na cajeniñape caame wadapeniñuparã. ¹⁶ To bairi wadapeni yaparo na buerãre cajoowã, maca

mpa Herode — Roma macana na cacũricu ya poa macana mena, Jesure na cajeniña rotiyuparã. To bairi na cajeniña rotiricarã ocõo bairo cu caĩ jeniñawã Jesure:

—Upa, cariape mu buionucu. Dio yere cariapena camajare cabuion mu ã. “To bairona na yu caĩ buiuro yu tutiborãma,” mu i tũgoõñaquẽe. Camaja jĩcarore bairo na mu tũju. ¹⁷ To bairi mu jeniñarã anaa jã baiwu. Roma macana uparã jãre carotirã niyeru jãre na cajenirijere nare jã cawapayepe ¿Dio cu rotibocuti? cu caĩ jeniñawã fariseo maja, Herodere camairã na cajeniña roti jooricarã.

¹⁸ Jesu maca rooro cu na cátagarijere tũju majicõari ocõo bairo na caĩwĩ:

—¿Nope ãrã, roorije Jesu cu i bui cuparo ãrã yure muja jeniñati? Caĩto pairã muja ã. ¹⁹ Caajiyari cui uparã ye cãnipe na cawapayepa cui uno yu iñoõña, na caĩwĩ Jesu.

To bairo cu caĩro caajiyari cuire ne, cu caiñoowã. ²⁰ Ti cui cãre na caiñooro:

—¿Ñam cu cabaurije to bauti? ¿Ñam wame to tujati ati cuire? na caĩ jeniñawĩ Jesu.

²¹—Upa majuu Roma macacu cu cabaurije ã. Cu wame tuja, cu caĩwã. To bairo cu na caĩro:

—Gobierno macacu upa cu ye cãnipere cu jooya. Dio ye muja cu cajenirije quenare cu cajoore ã, na caboca ãwĩ Jesu. ²² To bairo na cu caboca i yurijere caari acñawã. Api acñari cu cabuti weocoama yua.

*La pregunta sobre la resurrección
(Mr 12.18-27; Lc 20.27-40)*

23 Ti ɾɯmɯ cãnona saduceo maja Jesure cajeniñarã ejawã. Camaja bai yajiri bero tunu catiquẽnama, caĩ tũgooñarã ãma saduceo maja. To bairi Jesu tɯɾɯ atí, ocõo bairo cɯ cajeniñawã:

24 —Ураң, Moisé tirɯmɯɾɯ macacɯ ocõo bairi wame cɯ caĩ cũrica wamere mure jã jeniñapa: “Јісаң нѳмосѳти, punaa máscɯna cɯ cabai yajiro cɯ bai maca cɯ nɯmo cɯpara cɯ jɯgocɯ nɯmo cãnibatacore. Cõre cɯ canɯmocɯto bero na camacɯcɯto, ‘Cabai yajiricɯ ãnacɯ macɯ ãmi,’ cɯ ĩ tɯjugarãma,” caĩ cũñupi Moisé. 25 To bairi jã mena macana јісаң punaa siete cãnacãɯ cãma. To bairi cajɯgocɯ canɯmocɯmi. Punaa máscɯna cabai yajiwĩ. 26 Punaa máscɯna cɯ cabai yajiro bero cɯ bai cawapearicore canɯmocɯmi. Cɯ quena punaa máscɯna cabai yajiwĩ. Cabero na bairã quena to bairo jetona cõre nɯmo cɯtiba, punaa manana cabai yaji peticoama. 27 Na cabai yaji petiro bero to cõona na nɯmo cãnibataco co quena cabai yajiwõ yua. 28 Na nipetirã siete cãnacãɯɾɯna cõre canɯmo cɯtibama. To bairo cabai yajiricarã catí tunurãɾɯ ħni maca cõre co cɯ nɯmo cɯtibocɯti? Jesure cɯ caĩ jeniñawã.

29 To bairo cɯ na caĩ jeniñarõ ocõo bairo na caĩ buiowĩ Jesu:

—Baiquẽe. Dio Wadariquere mɯja api majiquẽe. Dio cɯ cáti majirije quenare mɯja majiquẽe. 30 Cabai yajirã catí tunurãɾɯ canɯmoa cãtiquẽna, camanarɯna cãtiquẽna anigarãma. Dio tɯ macana ángel majare bairona cabairã anigarãma. 31 Apeye mɯjaare yɯ buiopa Dio yarã na cɯ catunu catiopere. Dio Moiséɾɯre cɯ caĩrica wame mɯja bue tɯgaricarã. 32 Ocõo bairo caĩñupi Dio Moisére:

“Yua Diona yu ã, mu ñicu jãa na Urau yu ã. Abraham Urau yu ã. Cu macu Isaá Urau yu ã. Cu pãrami Jacobo quena to bairona cu Urau yu ã.”

Na yeri cu tũru aniri cũre canucubũgorã na cãno to bairona cacatirãre bairo, “Na Urau yu ã,” na ñricumi Dio cabai yajiricarã na cãnibato quena. Cacatirã jeto Diore canucubũgorã ãma. Caria yajiricarã cayeri mana cu nucubũgo majiquẽnama. To bairi na ãnana cabai yajiricarã anibana quena catirãma Dio tũru, na caĩwĩ Jesu saduceo majare.

³³ To bairo caroaro majirique mena Jesu na cu caĩ buiro camaja caari acũacoama.

El mandamiento más importante
(Mr 12.28-34)

³⁴ Saduceo majare Jesu caroaro majirique mena cu caboca ñro dope bairo cu caĩ yú majiquẽma yua. To bairo saduceo maja Jesure na caĩ yú majiquẽto apirã fariseo maja maca caneñapowã tunu, ape wame cu na caĩ jeniñapa wame wadapenirã. ³⁵ To bairi jĩcau na yau caroaro Moisé cu carotiriquere camajii, roorije Jesu cu ñ bui cũparo ñi, ocõo bairo cu caĩ jeniñawĩ:

³⁶ —Urau, Dio cu carotirique ¿di wame ape wame netoro cátipa wame to ãti? cu caĩ jeniñawĩ Jesure.

³⁷ To bairo cu caĩ jeniñaro:

—“Mũja Urau Diore cu maiña. Mũja tũgooñariqueru, mũja yeriru, Diore cu mũja camai tũgooña majiro cõona Diore cu maiña.” ³⁸ Ti wame ã Dio cu carotirique cãni majuuri wame. Ape wame Dio cu carotirica wame netoro ti wame cátipe ã, “Diore cu maiña,” ñrique. ³⁹ Cabero

macá wame to bairona cátiye ã: “Aperãre na maiña. M̃ja majuuna m̃ja camairore bairona na maiña.” ⁴⁰ Ti wameri Dio c̃ carotirique cãni majuuri wameri ã. Apeye Dio rotirique Moisé ãnac̃ c̃ caĩ c̃rique, Dio ye quetire caĩ buioricarã quena na caĩ ucarique nipetiro ti wameri átaje jetore buio majiorique ã. Apeye nipetiro Dio c̃ carotiriquere m̃ja átiborã, Diore m̃ja camaiata, aperã quenare na m̃ja camaiata, c̃ caĩwĩ Jesu.

*¿De quién es hijo el Cristo?
(Mr 12.35-37; Lc 20.41-44)*

⁴¹ To bairi fariseo maja top̃ cãnare oc̃o bairo na caĩ jeniñawĩ Jesu:

⁴² —¿Dope bairo m̃ja t̃gooñati Dio c̃ cajom̃ Cristo Dio ye quetire cabuioricarã tir̃m̃m̃ macana na caĩricure? ¿Ñam̃ pãrami ãc̃mi m̃ja t̃gooñati? na caĩwĩ Jesu.

To bairo na c̃ caĩ jeniñaro:

—Ḑraḥ David tir̃m̃m̃ macac̃ pãrami ãc̃mi, caĩwã fariseo maja.

⁴³ To bairo c̃ na caĩro oc̃o bairo na caĩwĩ Jesu:

—Ḑraḥ David ãnac̃, “Ỹ Ḑraḥ ãmi,” c̃ caĩñupi Cristore, Dio c̃ cajoopaure ĩ buio jugoyeyei. ¿Nope ĩ c̃ pãrami c̃ cãnibato quena, “ỹ Ḑraḥ,” cãre c̃ caĩñupari? Oc̃o bairo caĩ ucayupi David ãnac̃ Espiritu Santo c̃ caĩ rotiro mena:

⁴⁴ “Ato ỹ mena ruiya ỹ t̃ maca, ỹ mena carotii anigu. Ỹ mena ruiiri m̃ carotiro m̃re cat̃j̃ tutirãre na ỹ reg̃,” caĩñup̃ Dio ỹ Ḑraḥre, caĩ ucayupi David tir̃m̃m̃ macac̃.

45 Ti wame ñi, “Урау,” caĩ ucayupi David, Dio cу cajoopaу Cristore. To bairo, “Урау,” David cу caĩata ¿dope bairo cу pãramipу cãcу maca Cristo cу anibocuti? na caĩwĩ Jesu fariseo majare.

46 To bairo cу caĩro dope bairo Jesure cу caboca ñ majiquẽma. Atie bero camaja nipetirã to bairi wame cу caĩ jeniña uwiwã yua. To bairi cу caĩ jeniña janacõawã.

23

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

(Mr 12.38-40; Lc 11.37-54; 20.45-47)

1 Cabero cу buerãre, aperã to cãna paarãacãre ocõo bairo jã caĩ buiowĩ Jesu:

2 —Judío majare cabuerã, fariseo maja quena, “Moisé cу carotiriquere aperãre cabuiorã jã ã,” ñ tũgoofãma na majuuna. 3 To bairi na cabuiorijere cátiparã m̄ja ã. To bairona na cátoire bairo átiquẽja paro. Rotibana quena na majuuna átiquẽema na cáti rotibatiere. To bairi nare bairo aniqueticõañã m̄jaa. 4 Apeye áti rotima camajiriori wame. To bairi na cáti rotirijere átibana quepe netocoapa camaja. Na quena fariseo maja quena, judío majare cabuerã quena na majuuna átigaquẽema na majuuna na cáti rotirijerena. 5 Apeye quena áti n̄cуб̄gorica wame jã cáto camaja jãre na t̄juato ñrã baitoma. To bairi Dio Wadarique caucarique c̄tiere jiama na riya bui, na wamoripу, camaja, “Caroaro Diore can̄cуб̄gorã ãnama,” jãre na ñ t̄juato ñrã. Caroa w̄eri quenare enucuma na jutii yeparipу, camaja caroa jutii jã cajaanijere

na tujato ãrã. ⁶ Boje gumu cãno neñapo ugarica wiipũ aána, uparã ye cumu pãiripũ jeto ruigama. Neñapo buerica wiiripũ aána quena to bairona baicoama. ⁷ Maca recomacaru aána quena camaja nipetirã caroaro na cañuu roti nũcũbugoro booma. “Cabuerã,” aperã nare na cañ nũcũbugoro quenare booma.

⁸ Mũja maca, “Cabuerã,” aperã mũjaare na ã nũcũbugo rotiquẽja. Jĩcaũna ãmi Dio mũjaare cabuei majuu. Mũjaa jĩcaũ punaa jĩcarore bairona cabairã mũja ã cũre caari nũcũbugorã. ⁹ Aperãre na ñuu rotirã, “Jã Pacu,” cañ nũcũbugoquetiparã mũja ã. Jĩcaũna ãmi mani Pacu umarecoo macacu, “Jã Pacu,” mani cañ nũcũbugoran. ¹⁰ To bairona, “Uparã,” aperã mũjaare na ã nũcũbugo rotiquẽja. Jĩcaũna yũ ã mũja Uparũ, Dio cũ cajooricũ. ¹¹ Nii mũja mena macacu cãni majuu anigu paari majocu cũ ãmaro. ¹² Jĩcaũ, “Cãni majuu yũ ã, cauparu, cãni jũgon yũ anigu,” cañ tũgooñau ãcũ macare sawatoa cãcũre bairona cũ cũgũmi Dio. “Sawatoa cãcũ yũ ã. Cauparu yũ aniquetigu,” cañ tũgooñau ãcũ macare upare bairona cabaii cũ cũgũmi Dio, cañwĩ Jesu jãre cũ buerãre, aperã camaja paarãacã to cãna quenare.

¹³ Cabero ocõo bairo cañwĩ Jesu judío majare cabuerãre, fariseo maja quenare:

—Rooro mũjaare baigaro. Cañto pairã mũja ã. Camajare na ãtorã Dio yarã majuu na cãniquẽto mũja áa. To bairi Dio tũpu jãarica jope turicarore biarãre bairona mũja áa. Aperã quenare Dio tũpure na cáaquẽto mũja áa. Mũja quena mũja áaquetigarã. Cariare Dio yere átiquẽna cũ tũpu mũja

aáquetigarã. Jocarãna ïtori aperãre na ï buiorã na quena Dio тѣрѣ cááboparãre camatarã мѣја ã.

¹⁴ Cawapearicarã romiri cabopacoorã romirire apeye uniere na joorã paio majuu мѣја wapa jeninucu. To bairo na yere na cacѣgorijere cajee pairã anibana quena Dio wiipѣre jãa áána yoaro Diore мѣја jeni нѣсѣбѣgoto, baitorique bairã camaja na catѣјuro. Seeto мѣја popiyeyegami Dio jocarãna to bairona мѣја cabai нѣсѣбѣgotoriije wapa, na caĩwĩ Jesu.

¹⁵ Ocõo bairo na caĩnemowĩ Jesu judío majare cabuerãre, fariseo maja quenare:

—Caĩto pairã мѣја ã. Cayoaropѣ aperopѣ cãni macaripѣre мѣја áánucu, мѣја ya wamere buio teñarã áána. Aperã jã cabuorijere na api нѣсѣбѣgoato ïrã, мѣја buio teñanucu. To bairo мѣја cabuorijere caariѣjarã мѣја netoro caĩtorijere caariѣjarã ãnama. To bairo мѣја caĩ jocarijere caariѣjarã aniri rooro popiye tamogaráma caroorã ya paupѣre.

¹⁶ “Aperãre cabue majirã jã ã,” jocarãna мѣја ï. Dio yere caapi majiquẽna maca мѣја ã. To bairi catѣјѣ majiquẽna aperã catѣјѣ majiquẽnare catũga júgo áánare bairona мѣја bai. Ocõo bairo мѣја ï: “Jĩca wame, ‘Jocѣ mee yѣ átigѣ,’ ï cũѣ, ‘Dio wii mena yѣ ï,’ jĩcaѣ сѣ caĩbato quena caroorije me ã сѣ caĩbata wamere сѣ cátiqũpata. Apeĩ maca, ‘Jocѣ mee, yѣ átigѣ,’ ï cũѣ, ‘Dio wii cãnie caajiyarije mena yѣ ï,’ сѣ caĩ cũata сѣ caĩ cũri wamere bairona cátipaѣ ãmi,” мѣја ïnucu. ¹⁷ Cariape mee мѣја ï. Camajiquẽna мѣја ã. Dio wii macaje caajiyarije cátiya manie ã. Dio wii maca cãni majuuri wii ã. Ti wiipѣ cãnie caajiyarije netoro cãni majuuri wii

ã. ¹⁸ Ape wame quena ocõo bairo m̃ja ï: “Jĩca wame, ‘Joc̃u mee yu átigu,’ ï c̃ũ, ‘Waib̃ucu joe buje m̃go joorica tutu mena yu ï,’ cu caĩ c̃ũbato quena caroorije me ã cu caĩ c̃ũbata wamere cu cátiq̃ũpata. Apeĩ maca, ‘Joe buje m̃go joorica tutu bui Diore cajoopaũ waib̃ucu mena yu ï,’ cu caĩ c̃ũata cu caĩ c̃ũrica wamere bairona cátipaũ ãmi,” m̃ja ï. ¹⁹ Camajiquẽna majuu m̃ja anicõa. Cariape m̃ja ïquẽe. Ti tutu c̃ãni majuurije ã tia bui waib̃ucu peoric̃u netoro. ²⁰ To bairi, “Dio wiip̃u c̃ãni tutu mena joc̃u mee yu ï,” ïrã tia bui waib̃ucu joe buje m̃go jooric̃u menare m̃ja ïborã. ²¹ To bairona, “Joc̃u mee, Dio wii mena yu ï,” ï c̃ũrã, “Dio mena yu ï,” caĩ c̃ũrãre bairona m̃ja ï, ti wii macacu Dio cu c̃ãno maca. ²² “Ũm̃urecoo mena yu ï,” ï c̃ũrã, “Dio cu ya paũ mena yu ï,” caĩ c̃ũrãre bairona m̃ja ï. Top̃u macacu Dio quenare, “Dio mena yu ï,” caĩrãre bairona m̃ja ïborã, ũm̃urecoo macacu cu c̃ãno maca.

²³ To bairi rooro majuu m̃jaare baigaro judío majare cabuerã, fariseo maja quenare. Cabaitorã m̃ja ã. Nipetiri wame m̃ja caoterique p̃uga wamo c̃ãnacã carica cutiere jĩca m̃ja joonucu Diore. To bairona m̃ja átinucu m̃ja cac̃gorijeacã quenare. Menta na caĩrijeacã, anís na caĩrijeacã, comino na caĩrijeacã quenare cawapa maniere caroaro cõõñari m̃ja joonucu Diore. Cawapa maniere cõõñari Diore joobana quena Dio cu carotirique majuure m̃ja ap̃ijaquẽe. Apeãre cariape átaje, apeãre bopaca t̃j̃urique, Diore ap̃i ñc̃ub̃gorique macare m̃ja t̃g̃ooñaquẽe. Tie maca Dio cu carotirique majuure caroaro t̃g̃ooñari m̃jaare cátipe nibapa, apeye unie Diore

joo janaquēnana. ²⁴ Catujū majiquēna aperã catujū majiquēnare catūga júgo aánare bairona m̄ja bai, aperãre Dio yere na buiogabana. M̄ja majuuna Dio yere caapi majiquēna m̄ja ã. To cānacã wameacãre m̄ja cátipere tūgooñabana quena Dio cū caboorije majuu m̄ja tūgooñaquēe. To bairona bairã, m̄ja ũgarica bararure becoacã cū cajaanaro ũgagarã jūgoye cane rocarãre bairona m̄ja bai. Baibana quena carooc̄ caraii majuu cū cajaanaro cū tujūquēnana cū menana cauga rocacōarãre bairona m̄ja áa.

²⁵ 'Cabaitorã majuu m̄ja ã. "Caroarã ãma," jãre na ĩato ĩrã m̄ja átitonucu, m̄ja yeri macaje caroorijere áti janagaquēnana. To bairo ána jotū cabuire caroaro cojerica joture bairona m̄ja ã. Baibana quena pupea macare jotū cacojeya mani rure bairona m̄ja bai. M̄ja yeri macare caroorije pairã m̄ja ã. Aperã yere m̄ja emanucu, m̄ja majuuna cūgo wariñuugarã. To bairi rooro majuu baigaro m̄jaare judío majare cabuerã, fariseo maja quenare. ²⁶ M̄ja tūgooña majiquēe. M̄ja yeri macaje macare caroare cátiparã m̄ja anibara. To bairo m̄ja cápata aperã, "Caroarã ãma," m̄ja ĩ tujūborãma.

²⁷ To bairi rooro m̄jaare baigaro judío majare cabuerã, fariseo maja quenare. Caĩto pairã m̄ja ã. Camaja yaa rocarica paure bairona m̄ja bai. Cabui maca ũta n̄corique, cabotirije mena caroaro warerique to cānibato quena pupea maca caboaricarã ōwa ānaje, cañirije jeto ānore bairona m̄ja bai, m̄ja yerip̄ caroorã aniri. ²⁸ To bairi aperã caroare m̄ja cátorijere tujarã, "Caroarã ãnama," m̄ja ĩ tujūgãma. Caroarã m̄ja na

caĩ tujarije to cãnibato quena m̃ja yeripure caĩto pairã, caroorije pairã m̃ja ã.

29 'To bairi rooro m̃jaare baigaro judío majare cabuerãre, fariseo maja quenare. Caĩto pairã m̃ja ã. Tir̃m̃p̃ macana Dio ye quetire buiori maja ãnana, aperã Diore caari ɥjaricarã ãnana na cayaa rerica paɥrire caroaro quenoo átiri, oc̃o bairo m̃ja ĩ: 30 "Mani ñic̃ua Dio ye quetire buiori majare caj̃aricarã cãñupa. Mani ñic̃ua na cãni ỹtea macana mani cãmata na mani j̃ã renemoqueti boricarã," m̃ja ĩ. 31 To bairo ĩrã, "Nare caj̃aricarã p̃ramerã jã ã," m̃ja ĩ. 32 To bairi na caj̃aricarore bairona m̃ja j̃ãnemogarã.

33 'Caroorã majuu m̃ja ã. To bairi m̃jaare Dio c̃u caporiyeyepere m̃ja ruti majiquetigarã. 34 To bairi m̃ja t̃p̃ ỹ joonemogu Dio ye quetire cabuioparãre, aperã Dio yere caroaro camajirãre, aperã m̃jaare cabueparãre. Ỹ cajoorã na cãnibato quena na m̃ja ñc̃ub̃goquetigarã. Yuc̃ t̃eõrica p̃ãip̃ na m̃ja papua j̃ã regarã j̃ãcaarãre. Aperãre na m̃ja baregarã wec̃ua ajeri w̃eri mena m̃ja neñaro buerica wiiripure. Aperãre na m̃ja popiyeyegarã to cãnacã maca noo na m̃ja cab̃garop̃. 35 M̃ja ñic̃u jãa quena caroarãrena na caj̃ãñupa. Caj̃ã j̃goyupa Abel cawamec̃uc̃ure. C̃u j̃ãari bero aperãre na j̃ã, aperãre na j̃ã, Sacariãre caj̃ã t̃jayupa yua. C̃u caj̃ãñupa Dio wiip̃ na cajoe buje m̃gorica tutu t̃nac̃ãp̃. M̃ja quena nare bairona cána m̃ja ã. To bairi m̃ja quena caroarã na caj̃arique m̃ja bai buiyeb̃ja. 36 Cariape m̃jaare ỹ buio. M̃ja cabuic̃tie wapa popiye tam̃orique m̃ja anigaro ati ỹtea macanare.

Jesús llora sobre Jerusalén

(Lc 13.34-35)

³⁷ Mɨjaa Jerusalén macana, Dio ye quetire cabuiorãre cajãa rerã mɨja ã. Aperãre mɨja tɨpɨ Dio cɨ cabuio roti joobanare ãta rupaa mena care jãarã mɨja ã. Mɨjaare maii seeto yɨ tɨpɨ mɨjaare yɨ pi neogabarɨ. ãboco co punaacãre maio, co querɨpɨri mena co cañu matarore bairona mɨjaare yɨ átigabapa. Mɨja booquẽe. ³⁸ Yucɨra mɨja ya macare rocacõagarãma aperã. ³⁹ Cariape mɨjaare yɨ ã: To cõona yɨre mɨja tɨjɨ tɨja. Yɨre mɨja tɨjɨnemoquetigarã ati yerapɨ yɨ catunu atiparo jɨgoye. Ti rapɨ cãno tunu yɨre tɨjɨnemorã ocõo bairo yɨre mɨja ãgarã: “Cajɨgoyerɨ Dio, ‘Cɨ yɨ joogɨ,’ cɨ cañricɨna ãmi Jesu. Caroaɨ majuu ãmi,” yɨre mɨja ãgarã, na cañwĩ Jesu Jerusalén macanare.

24

Jesús dice que el templo será destruido

(Mr 13.1-2; Lc 21.5-6)

¹ Cabero Dio wii cãnacɨ cabutiwĩ Jesu. Cɨ cãaágari rapɨna cɨ buerã cɨ tɨpɨ atí, Dio wii macá arɨri:

—Atie caroa macaje majuu, tɨjɨya, cãre jã cañwɨ.

² To bairo cɨ jã cañro ocõo bairo jã cañwĩ Jesu:

—Cariape mɨjaare yɨ ã. Atie mɨja catɨjɨrije aperã re peocõagarãma. Jãca ãtaa maca apea bui pejanucu baiquetigaro, jã cañwĩ Jesu.

Señales antes del fin

(Mr 13.3-23; Lc 21.7-24; 17.22-24)

³ Cabero Jesu mena jã cãaárɨ Olivo na cañricɨ, macá tɨjaro cãnii ãtaɨpɨ. Topɨ aperã jã mena na

cāniquētoru cū buerã jã jeto cū mena jã cãmũ. To bairi toru cū caruiorũ cū tũrũ atí, Jesure jã caĩ jeniñawũ:

—Jãre buioya. ¿Noo cõoru mũ cañeje to bairoati? ¿Dope bairo jã majirãati ati yeraru mũ catunu atíparo jũgoye, ati umurecoo caretiparo jũgoye? cãre jã caĩ jeniñawũ.

⁴To bairo jã caĩro ocõo bairo jã caĩ buiowĩ Jesu:

—Aperã mũjaare na caĩtorijere mani apiñjare ãrã caroaro tũgooña majiña. ⁵ capãarã ãtori, “Dio cū carotiro mena yũ áa, Dio cū sajooricũ majuu, Cristo yũ ã,” caĩtorã anigarãma. Na caĩtorijere apiñjagarãma camaja capaarã. ⁶ Camaja ame quẽri ame jãagarãma. Ape paũri, ape paũri to bairo jeto ame quẽrique to bairo na cátiere mũja queti api-garã. To bairo cabairije apirã uwi tũgooñaquẽja. To bairo jeto anigaro ati yũtea caretiparo jũgoye. Petoacã rujagaro mai. ⁷ Jĩca maja ape maja mena ame quẽgarãma. Jĩcaũ uraũ cū yarã jãa apeĩ uraũ cū yarã mena ame quẽgarãma. Ati yepa nipetiro to bairo jeto átigarãma. Ape paũripũ ugarique ca-mano ñigo boagarãma. Ape paũri yepa nanaagaro. ⁸ To bairo camaja seeto na catamũori wameri to cãnibato quena capee majuu na catamũore rujagaro mai.

⁹’Ti paũ cãno yũ ye quetire caarpiteerã mũja ñe aágarãma urarã tũrũre, na ropiyeyeya ãrã. Mũja jãagarãma. Yũre caapiñjarã mũja cãno maca to cãnacã maca macana mũja teegarãma. ¹⁰ Ti paũ cãno capaarã, “Cristore caapiñjaũ yũ ã,” caĩbatana janagarãma, apiñjaquetibana. To bairo baibana cajũgoye na caame bara cutibatanarena urarãre

na wadajãgarãma. To bairi ame tũju tutigarãma. ¹¹ Aperã capaarã, “Dio ye quetire cabuioũ yũ ã,” jocarãna ape wame macare caĩ buiorã anigarãma. To bairo na caĩtorije to cãnibato quena camaja capaarã na apiũjagarãma. ¹² Caroorije átaje seeto majuu aninemo nutuagaro. To bairo cabai nutuato camaja capaarã Dio ye quetire caapibatana cũre nucũbũgo janagarãma. Na majuu quena to bairona ame nucũbũgo janagarãma. ¹³ To bairo capaarã cajanarã na cãnibato quena noa tũgooña tutuari yũ ye quetire caapi nucũbũgo janaquẽna macare na netoogũmi Dio. ¹⁴ To bairi ati mũmũrecoo capetiparo jũgoye yũ ye quetire ati yepa macanare to cãnacã poa macanare na cabuiope anigaro. To cãnacã poa macana na caqueti api petiro bero to cõo ati mũmũrecoo petigaro yua, jã caĩwĩ Jesu.

¹⁵ Ocõo bairo Jesu jãre cũ caĩnemorije yũ Mateo atiere yũ caucariquere cabuerã caroaro na api majiatio:

—Dio ye quetire buiori majocũ Daniel sawamesũca tirũmũrũ macacũ cabuio jũgoyeyeyupi jĩcaũ carooũ majuu ati mũmũrecoo capetiparo jũgoyeacã macacũ. Dio wiirũ anigũmi. Topũna caroorije átiri Dio wii macajere epe regũmi. ¹⁶ To bairo cabairi paũ Judea yeparũ cãna ãta yucũrũ na ruti aáparo. ¹⁷ Noa wii bui cãni arũarũ cãna uwaro atũ rutiri na apeye quenoo jee aáqueticõato. ¹⁸ Aperã noo wejeripũ paari maja quena na wiiripũ na apeyere jeerã tunu aáquẽnana uwaro na ruti aáparo ãta yucũrũ. ¹⁹ Popiye tamũogãrãma ãta pacoa romiri, aperã caĩpurãacãre carũjarã quena, atũrique mena

ruti aá majiquetibana. ²⁰ M̃ja carutiri pã camajirioqueti r̃m̃ to c̃ñiparore bairo Diore c̃a jeniya. Cajoori r̃m̃ o judío maja na capaa rotiqueti r̃m̃ to aniqueticōato ĩr̃a Diore c̃a jeniya. ²¹ Ti pã c̃año rooro majuu popiye tam̃ogar̃ama camaja. Ati yepã nemoac̃̃re to c̃o popiye tam̃orique camañura. Ti pã beropã quenare to c̃o popiye tam̃orique manigaro tunu. ²² To bairi rooro majuu cabairijere Dio c̃a cajanaoquēpata camaja nipetir̃a yaji peticoabor̃ama. J̃cã maca catiquetibom̃i. To bairi Dio yar̃a c̃ñipar̃are c̃a cac̃r̃a na cacatiparore bairo ĩi to c̃o ti r̃m̃ri popiye tam̃orica r̃m̃re jana rotig̃ami Dio yua.

²³ 'Ti pã c̃año ĩgar̃ama aper̃a: "J̃p̃a āmi Cristo, Dio c̃a cajooric̃," o, "J̃o ãñupã Cristo Dio c̃a cajooric̃," ĩ queti buiotogar̃ama. To bairo m̃jaare na cañata na ap̃i ñc̃b̃goqueticōaña. ²⁴ Caño pair̃a anigar̃ama capaar̃a. "Ỹna Dio c̃a cajooric̃ ỹ ã." Aper̃a, "Dio ye quetire cabuiõ ỹ ã," cañtor̃a anigar̃ama. Capee āti iñooriquere ātigar̃ama camajiri maja cúmũa na cáti anie mena, Dio yar̃are c̃a cac̃ricar̃a Diore na ap̃ija janaato ĩr̃a, j̃a macare na ap̃ijaato ĩr̃a. ²⁵ Mere caroaro m̃jaare ỹ buiõna na cabaipere. ²⁶ To bairi, "J̃o camaja mani pãpã ãñupã Cristo, Dio c̃a cajooric̃," na cañata tujura aáqueticōaña. Aper̃a, "Wii p̃pea macá ar̃upã cayajioro ãñupã Dio c̃a cajooric̃," na cañata quena na ap̃i ñc̃b̃goquēja. ²⁷ B̃po c̃a cayaberije muipũ c̃a sawam̃ ató maca yabe roca jooro, muipũ c̃a caroca j̃ari jop̃ep̃a cayabe rocaturore bairona ỹ catunu ató baugaro. To bairo cabairo m̃ja t̃j̃a majigar̃a ỹ catunu atópã.

28 Yucaa na cawu amojorero tujarã, “Caboacũñau ãcumi,” mja i maji. To bairona yu catunu atõru caroaro mja majigarã. “Mere caroora, Jesure caari nuscũbũgoquẽnare na cu capõpiyeyeri pauejatuga,” mja i majigarã yua, jã caĩwĩ Jesu.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

(Mr 13.24-37; Lc 21.25-33; 17.26-30, 34-36)

29 Ocoõ bairo jã caĩnemowĩ Jesu:

—Camaja seeto na catamõori yutea capetiro muipu naitĩacoagumi. Nõcoa quena wẽgarãma. Umurecoo macana nipetirã wãregarãma. 30 To cõõru yu, camaja tũru Dio cu cajoõricu umurecoõru cãnacu yu rui atĩgu. To bairo yu carui atõ tujarã to cãnacã poa macana caroõrije na cátaje tũgoõñarique pairi otigarãma. To bairi oco bujeri watoaru, yu catutua netõrije mena Dio ye caaji baterije mena yu caruiro yu tujũ mũgojõgarãma to cãnacã poa macana, camaja nipetirã. 31 Ti paue cãno na yu joõgu Dio tu macana ángel majare. Seeto majuu putiricaro cabujõrije mena putigarãma. Yu cabejericarã jetore ati yepa nipetiroõru cãnare yu tũru na jee neoña na ñi, na yu joõgu Dio tu macanare.

32 Higuera cawamecutii, yucu caricacutii cabairijere tũgoõña majiña. Carũpuri bucuanemo, cawama pũu wajoa, to bairo tii cabairo, “Yucnacãna cũma anigaro bai,” mja i maji. 33 To bairona mjaare yu cabuõri wameri cabairo tujarã, “Yucnacã tunu atĩgumi Jesu,” mja i tujũ majigarã. 34-35 Cariape mjaare yu i. Nipetirije mjaare yu caĩri wamere bairona baigaro.

Ɔmurecoo, yepa quena wajoagaro. Yɛ caĩ buiorije maca wajoaquetigaro. Mɛjaare yɛ caĩ buiorore bairona baigaro. Ati yɛtea Dio cɛ sawajoaparo jɛgoye macana na cayajiparo jɛgoye nipetiro mɛjaare yɛ caĩri wamere bairona baigaro.

³⁶ Ati yɛtea capetiri paɛ, “Di rɛmɛ, di paɛ majuu petigaro,” jĩcaɛ maca ĩ majiquẽemi. Dio tɛ macana quena majiquẽema. Yɛ quena Dio Macɛ anibacɛ quena yɛ majiquẽe. Mani Paɛ Dio jĩcaɛna ãmi tiere camajii.

³⁷ Noé tirɛmɛrɛ macacɛ cɛ cãni rɛmɛri cabairiquere bairona baigaro yɛ catunu atíparo jɛgoyeacã. ³⁸ Ti rɛmɛ cãno Dio ati yepa cɛ caruuparo jɛgoye camaja ɛga, eti, nɛmocɛti, cãromia quena manarɛacɛti cabaiyuparã, ñeere cabaipere tɛgooñarique paiquẽnana. To bairona cáticõa aninucuñuparã Noé cumua pairica cɛ cajãaparo jɛgoye. ³⁹ Oco paio majuu caocaparo jɛgoye, rua yajigarã jɛgoye, “Mani rua regarã,” caĩ majiquẽjuparã. To bairona na cáatatore bairona áticõa anigarãma camaja yɛ cáatíparo jɛgoye. ⁴⁰ Yɛ cáatí paɛna caɛmɛa pɛgarã wejerɛ paarã átigarãma. Jĩcaɛre cɛ yɛ ne aáɛɛ. Apeĩ macare cɛ yɛ ne aáquetigɛ, yɛre caariɛjaquẽcɛ cɛ cãno maca. ⁴¹ Pɛgarã cãromia anigarãma caorica wãiarã. Jĩcaore co yɛ ne aáɛɛ. Apeo macare co yɛ ne aáquetigɛ, yɛre caariɛjaquẽco co cãno maca.

⁴² “Di rɛmɛ majuu mani Ɔpaɛ tunu atígɛmi,” mɛja ĩ majiquẽe. To bairi caroaro tɛgooñari to cãnacã rɛmɛ yɛ caboore bairo áticõa aninucuña. ⁴³ Ati wame tɛgooñaña: Jĩcaɛ, “Ati ñami to capaɛ majuu atígɛmi jee rutiri majocɛ,” ĩ majiquẽcɛmi

wii uraꝝ quena. Cu caĩ majiata caroaro bipe, caniquẽcuna coteboꝝmi, jee rutiri majocu jãaremi ïi. ⁴⁴ To bairona mꝝja quena, “To caraꝝ majuu tunu atígumi Cristo, Dio cu cajocu,” mꝝja ï majiquẽe. To bairi caroaro yꝝ catunu atípere tꝝgooñari caroaro yꝝ caboorijere áti anicõaña, jã caĩwĩ Jesu.

El siervo fiel y el siervo infiel
(Lc 12.41-48)

⁴⁵ Ocõo bairo ape wame queti buiorica wame jã caĩ buiowĩ Jesu, yꝝ yarã yꝝ catunu atípere na tꝝgooña anicõa aninucuatõ ïi:

—Jĩcaꝝ uraꝝ aperopꝝ aágꝝ jugoye cu paabojari majocu jĩcaꝝre ocõo bairo cu ïimi: “Yꝝ paa coteri majare na caraapere na rotiya. Na caꝝgapere to cãnacã rꝝmꝝ na jooya.” ⁴⁶ To bairo cu ïri, aperopꝝ aáteña, cu catunu ejaropꝝ cu yere carotibojaꝝ cu caĩ rotirore bairona caroaro cu cáto tꝝjꝝ, seeto cu wariñuu tꝝjꝝmi. ⁴⁷ “Nipetiro yꝝ yere yꝝ ãoro macacu carotii mꝝ anigu,” cu ïimi yua. ⁴⁸⁻⁴⁹ Cu carotibojaꝝ rooro maca cu yere cu cápata, “Yoaro bauquetigꝝmi yꝝ uraꝝ,” ïri, aperã paari majare na quẽ, jibioriquere caeti pairã mena eti cumu, uga paca, cu cabaiata rooro cu baiboro. ⁵⁰ Cu uraꝝ cu catunu atípere cu catꝝgooñaquẽtopꝝ, “Di rꝝmꝝ majuu tunu atígumi yꝝ uraꝝ,” cu caĩ majiqueti rꝝmꝝ tunu atíboꝝmi cu uraꝝ yua. ⁵¹ To bairo tunu atí, caroaro cu cacotequẽto tꝝjꝝ, seeto cu popiyeye, aperã caroorã, caĩto pairã mena cu rocaboꝝmi caroorã na cãnopꝝre. Topꝝ cu carerã seeto tꝝgooñarique pai otigarãma, seeto majuu tamꝝobana, jã caĩwĩ Jesu.

25

El ejemplo de las diez muchachas

¹ Ape wame queti buio majiorica wame jã caĩ buiowĩ Jesu tunu:

—Dio cɥ yarã cɥ carotiropɥ nare cɥ cajee ne-orije ocõo bairo ã: Cãromia pɥga wamo cãnacãona cãñuparã cawamarã, cawmɥa mena mai cãniquẽna. Na yao tɥpɥ cãaájuparã co mena cawamo jiapɥ cɥ caejaparore yuura aána. Na mena boje rɥmɥ cátnemoparã romiri cãñuparã. Jã bujurica rupaa cajee aájuparã to cãnacãona. ² Jĩca wamo cãnacão boje rɥmɥ na cajã bujupere caroaro catɥgooña jɥgoyeyequẽna cãñuparã. Aperã jĩca wamo cãnacão caroaro catɥgooña jɥgoyeye majirã cãñuparã. ³⁻⁴ To bairi caroaro catɥgooñarã romiri maca ɥje na ye jã bujurica rupaa na capio jãnemopere cajee yuparã. Aperã maca caroaro catɥgooñaquẽna ɥje na ye jã bujurica rupaa na capio jãnemopere cajee aáquẽjuparã. ⁵ To bairi na yao mena cawamo jiapɥ yoaro caejaquẽjupɥ. To bairi wɥgo ejabana cacánicoajuparã yua. ⁶ Ñami recomacɥ aperã capi awajayuparã: “¡Cawamo jiapɥ ejami! ¡Cɥ mani boca tɥjɥra aáparo!” ⁷ To bairo na capi awajarijere apirã na romiri yopi, na jã bujurica rupaare caquenooñuparã. ⁸ To bairi caroaro catɥgooñaquetana romiri ocõo bairo cañuparã: “Jã jã bujurica rupaa ɥje petiro bai. To bairi mɥja ye ɥje õcoacã jã jooya,” na cañuparã paibujaro caɥje jee aátana romiri macare. ⁹ To bairo na caĩro: “Jã joo majiquẽe. Mɥjaare jã cajoata jã quenare bɥquetiboro. Caɥje joorãre

na wapayerã aája mɔja majuuna mɔja cajã buju-
pere,” na caĩñuparã na maca. ¹⁰ To bairo na caĩro
apirã cawapayera aájuparã. To bairo na cawapayera
aátoye cawamo jiarɔ caejayurɔ yua. Cɔ cae-
jaro caroaro catugooña júgoyeyericarã paibɔjaro
cauje jee aátana romiri boje rɔmɔ na cáti wiirɔ
cajãa aájuparã. Na cajãaro bero jope turicarore
cabipercōañuparã ti wii macana yua. ¹¹ Na cabipero
beroacã cauje wapayera aátana romiri atí, jope
tɔrɔ eja, “¡Ɔrɔ! ¡Ɔrɔ, jope pãña!” caĩ pibajuparã
na romiri. ¹² Na capirijere apii, “Mɔjaare yɔ ma-
jiquẽe, jocɔ mee yɔ ĩ. Yɔ capiquetana mɔja ãnaa,”
na caĩñurɔ yua.

¹³ To bairona yɔ, mɔja Ɔrɔre, “Ti rɔmɔ cãno
majuu ti pɔa majuu tunu atígami mani Ɔrɔ,”
mɔja ĩ majiquẽe. To bairi to cãnacã rɔmɔ yɔ catunu
atipere tugooñari caroaro yɔ caboorige jetore áticōa
aninucuña, jã caĩ buiowĩ Jesu.

El ejemplo de los talentos

¹⁴ Ape wame queti buio majiorica wame ocōo
bairo jã caĩ buiowĩ Jesu:

—Jĩcaɔ ɔrɔ apercɔrɔ aáteñaɔ aágɔ cabaiyurɔ.
To bairi cɔ pɔa coteri majare na pijo, cɔ yere
na tɔrɔre casũñurɔ, caroaro tiere yɔre cote
yuubojaya na ĩi. ¹⁵ To bairi to cãnacãna na
caraarique wapata majiro cōo, “Apeye unie
paarique sɔtibojaya,” na ĩ, jĩcaɔre jĩca wamo
cãnacã mil cuiri paio cawarasɔti cuirire cɔ
casũñurɔ. Apeĩre pɔga mil cuiri cɔ casũñurɔ.
Apeĩre jĩca mil cɔ casũñurɔ. Tiere na ricawo
yaparo apercɔrɔ cãaáteñaɔ aácoajurɔ yua. ¹⁶ To
bairo cɔ cãaáto bero jĩca wamo cãnacã mil cuiri

cɥ cajooricɥ ame wɥayeri yoaro mee apeye jĩca wamo cãnacã mil cuiri cawapatayurɥ tunu. ¹⁷ To bairona pɥga mil cuiri cɥ cajooricɥ apeye unie paarique cɥtiri apeye pɥga mil cuiri cawapata nemoñurɥ tunu. ¹⁸ Jĩca mil cuiri cɥ cajooricɥ maca aá, yepapɥre ope yejea átiri cayaa cũcõañurɥ cɥ ɥraɥ niyeru cɥ capaarique cɥti rotibatajere. ¹⁹ Cayoato bero na ɥraɥ catunu ejayurɥ. Tunu eja, nare cɥ cajooriquere caquenoogabajurɥ. ²⁰ To bairi nare capijoyurɥ nare cɥ cacoteboja rotiricarãre. To bairo cɥ capiro jĩca wamo cãnacã mil cuiri cɥ cajooricɥ atí, apeye jĩca wamo cãnacã mil cuirire cɥ cawapata nemoriquere jee atí, ocõo bairo cɥ ɥraɥre cɥ caĩñurɥ: “Ƴraɥ, jĩca wamo cãnacã mil cuiri yɥre mɥ cacũwɥ. Jĩca wamo cãnacã mil cuiri yɥ cawapata nemowɥ tunu. To bairi atie ã mɥ niyeru yɥre mɥ cacũere mena yɥ cawapata nemorique,” cɥ caĩñurɥ cɥ ɥraɥre. ²¹ To bairo cɥ caĩro: “Caroaro mɥ ájura. Mɥ ñuubɥja. Mɥ yɥ cáti rotirore bairona cácsɥ mɥ ã. Petoacã mɥ yɥ carotiepere caroaro yɥ mɥ átibojayura. To bairo caroaro cátacsɥ mɥ cãno maca yucɥra paio majuu yɥre mɥ cacotebojapere mɥ yɥ cũgɥ. Yɥ mena macacsɥ mɥ ani warĩñuugɥ,” cɥ caĩñurɥ. ²² Cɥ bero pɥga mil cãnacã cuiri cɥ cajooricɥ atí, apeye pɥga mil cuirire cɥ cawapata nemoriquere jee atí, ocõo bairo cɥ ɥraɥre cɥ caĩñurɥ: “Ƴraɥ, pɥga mil cãnacã cuiri yɥre mɥ cacũwɥ. Pɥga mil cãnacã cuiri yɥ cawapatanemowɥ tunu.” ²³ To bairo cɥ caĩro: “Caroaro mɥ ájura. Mɥ ñuubɥja. Mɥ yɥ cáti rotirore bairona cácsɥ mɥ ã. Petoacã mɥ yɥ cáti rotiepere caroaro yɥre mɥ átibojayura. To bairo

caroaro cátaçũ mũ cãno yucũra paio majuu yũre mũ cacotebojapere mũ yũ cũgũ. Yũ mena macacũ mũ ani wariĩũũgũ,” cũ caĩĩũũrũ cũ ƿraũ cũ quenare.

²⁴ Cũ bero jĩca mil cãnacã cuiri cũ cajooricũ atĩ, cũ ƿraũre ocõo bairo jocũna cũ caĩĩũũrũ: “Ƴraũ, tutuaro carotii mũ ã. Aperã maca na capaa wapatarijere cajei mũ ã. ²⁵ To bairi, ‘Yũ cawapatabato quena yũ wapa jooquẽcũmi,’ yũ caĩ tũgooña uwiwũ. To bairo mũ cátiere tũgooñari mũ niyerure yera pupearũ yũ cayajiojojawũ. Ƴjũ, mũ niyerure yũ cacũ yajio bojariquere jeeya,” cũ caĩĩũũrũ cũ ƿraũre. ²⁶ To bairo cũ caĩro ocõo bairo cũ caĩĩũũrũ cũ ƿraũ: “Mũ yũ cacũbatajere rooro mũ ájupa. Mũ ñũũquẽe mũa. Cateeye paii mũ ã. Jocũna, ‘Aperã yere na cawapatarijere cajei ãmi yũ ƿraũ. To bairi yũ cawapata bojabato quenare yũ wapa jooquẽcũmi,’ mũ ï tũgooñabacũ. ²⁷ To bairo tũgooñabacũ quena niyeru caquenoo cũrica paũrũ to macanare na caquenoo cũ rotiraũ mũ anibajupa, to bũato ïi. To bairi niyeru bũboricarũ topũ mũ caquenoo cũata. Tie cabũrique menare na mũ cawajorique wapa yũ jeeboricũ,” cũ caĩĩũũrũ cũ ƿraũ caniyeru cũ yajioricũre. ²⁸ To bairo cũ ïi, aperã paa coteri maja topũ catũjũnucurãre ocõo bairo na caĩĩũũrũ: “Cũ yũ cajoobataje mil cuirire cũ emari, pũga wamo cãnacã mil cuirire cawapata nemoricũre cũ jooya. ²⁹ To bairi ni ïcũ cũ cacũgorije mena caroaro cátaçũre netobũjaro cũ yũ joogũ. To bairi paio cũgogũmi. Apeĩ maca caroaro cátiquetacũ aniri cũ cacũgobatajere rooro cáti rericũ maca cũgoquetigũmi. To bairi cũ cacũgorijeacã quenare ema átiri aperã macare na yũ joogũ. ³⁰ To bairi

yure capaabojarí majocu cānibatacu cañuuquẽcure cu ñeri macarũ canait̃arorũ cu rocacõaña. Torũ tũgooñarique pai otigũmi seeto majuu tamobacu, jãre caĩ buiowĩ Jesu.

El juicio de las naciones

31-32 Ocõo bairo jã caĩ buiowĩ Jesu tunu:

—Camaja tũrũ Dio cu cajooricũ aniri ati yeparũ yũ tunu atĩgũ, camaja nipetirãre na rotigũ. Dio tũ macana mena, yũ caaji baterije mena yũ tunu atĩgũ. To bairi camaja Ƴraũ majuu aniri yũ tũrũ yũ caruiri raũrũ yũ jee neogu camaja nipetirãre, to cānacã poa macanare. Na jee neo, yũ riare na catũjũnucuro yũ yarãre na yũ bejegũ, yure caariũjaquẽnare na cũri. Nuricarã cacũgoũ ovejare cariape nũgoa na beje cũ, cabra na caĩrãre cacõ nũgoa maca na cu cabeje cũrore bairona na yũ beje cũgũ. ³³⁻³⁴ To bairona yũ yarãre na beje cũ átiri, Ƴraũ aniri cariape nũgoa cānare ocõo bairo na yũ ĩgũ: “Adũja. Yũ Pacũ caroaro wariñuurique mũjaare joogũmi. Tirũmũrũ ati umarecoo nemoorũ cu cáti jũgori raũrũna cu tũrũ cāni wariñuuparãre cacũñurĩ mũjaare. ³⁵ Yũ cañigo riaro ugariquere yũ mũja cajoowũ. Yũ caoco etigarõ yũ mũja catĩawũ. Apero macacu yũ cānibato quena mũja ya maca yũ caejaro, ‘Jã tũ ãña,’ yũ mũja caĩwũ. ³⁶ Yũ ca-jutii cũgoquẽto yũ mũja cajoowũ. Yũ cariarõ yũ mũja catũjũra ejawũ. Aperã presorũ yũ na cajooro yũ mũja cátinemorã ejawũ,” na yũ ĩgũ yũ riare nũgoa cānare. ³⁷ To bairo na yũ caĩro ocõo bairo yũ ĩgarãma ti nũgoa cāna caroarã Dio nare cu caĩ tũjũrã: “Ƴraũ, ¿di paũ uno mũ cañigo riaro mũre jã canuñupari? ¿Di paũ uno mũ caoco etigarõ

mure jā catīañupari? ³⁸ ¿Di pañ uno aperorñ cānacñ jā ya macarñ mñ caejaro, ‘Jā tñrñ ãña,’ mure jā caññupari? ¿Di pañ uno cajutii cñgoquēcñ mñ cāno mure jā cajooyupari? ³⁹ ¿Di pañ uno mñ cariaro mure jā catñjura ejayupari? ¿Di pañ uno presorñ mure na cajooro mure jā cátinemorã ejayupari?” yñre ĩjenniñagarãma. ⁴⁰ To bairo yñre na caññeniñaro ocđo bairo na yñ ĩgñ: “Cariare mñjaare yñ ĩ. Yñ yarã cawatoa cāna quenare caroare na átinemori yñrñre átinemorã mñja cáru,” na yñ ĩgñ.

⁴¹ ‘Na ĩ yaparori bero ocđo bairo na yñ ĩgñ cacđ nñgoa cāna macare: “Dio cñ caropiyeyeparã mñja ã. To bairo aánaja perorñ cayatiqueti perorñ. Sataaná cñ yarã wátia menare na yñ carepa perorñ aánaja. ⁴² Yñ cañigo riaro yñre mñja canuquērñ. Yñ caoco etigaró yñre mñja catñaquērñ. ⁴³ Aperorñ cānacñ mñja ya macarñ yñ caejaro, ‘Jā tñrñ ãña,’ yñre mñja cañquērñ. Yñ cajutii cñgoquēto yñre mñja cajoquērñ. Yñ cariaro yñre mñja catñjura ejaquērñ. Presorñ yñre na cajooro yñre mñja cátinemorã ejaquērñ,” na yñ ĩgñ cacđ nñgoa cānare. ⁴⁴ To bairo na yñ cañro ocđo bairo yñre ĩgarãma: “Urañ, ¿di pañ uno ñigo ria, oco etiga, aperorñ cānacñ jā ya macarñ eja, jutii cñgoqueti, ria, presorñ ani, mñ cabairo mure jā cátinemoqueti?” yñ ĩgarãma. ⁴⁵ To bairo yñ na cañro ocđo bairo na yñ ĩgñ: “Cariare mñjaare yñ ĩ. ĩcañ yñ yañ cawatoa cācñ quenare caroare cñ átinemoquetiri yñrñre átinemoquēna mñja cáru,” na yñ ĩgñ. ⁴⁶ To bairo to cānacã rñmñ ropiye na catamñori pañrñ aágarãma. Yñ yarã, caroarã Dio cñ caññjurañ maca cñ tñrñ to cānacã rñmñ wariñuu anicđagarãma, jā cañwĩ Jesu.

26

Planes para prender a Jesús

(Mr 14.1-2; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

¹ Tiera já ĩ buio yaparo cɥ buerãre ocõo bairo já caĩ buiowĩ Jesu:

² —Puga rɥmɥ bero pascua na caĩri boje rɥmɥ anigaro, mere mɥja máji, mani ñicɥ jáare Ejiptopɥ capopiye tamɥorãre Dio na cɥ canetoo bojariquere mani catɥgooñapa rɥmɥ. Ti boje rɥmɥ cãno yure ñegarãma. Yucɥ tẽorica pãipɥ cɥ papua jãña ĩrã yure ñegarãma, já caĩwĩ Jesu.

³ Ti paɥ cãno majuu sacerdote maja ɥparã, aperã cabɥcɥrã judío majare carotirã caneñapoyuparã. Sacerdote maja ɥpaɥ majuu Caifá cawamecɥcɥ ya wiipɥ caneñapoyuparã. ⁴ Caifá ya wiipɥ neñapo, yajioropɥ Jesure ñeri cɥ na cajãapere caame wadapeniñuparã. ⁵ “Cɥ ñebana quena boje rɥmɥ cãno cãre mani ñequẽna. Camaja capaará catɥjura ejarã cɥ mairã mani awaja tutiborãma,” caame ĩñuparã.

Una mujer unge a Jesús

(Mr 14.3-9; Jn 12.1-8)

⁶ Betania na caĩri macapɥ Simón cawamecɥcɥ ya wiipɥ cãmi Jesu yua. Simón caajeri boam cãnacɥ cãmi. ⁷ To bairi Simón ya wiipɥ Jesu cɥ cauga ruiro jãcao cãromio cɥ tɥpɥ caejawõ. Caneamó carupa rɥ alabastro cawamecɥti rɥ werica rɥ caroaro cajati ñuurije, paio cawapacɥtie cajaanari rɥ. Tiera neatí, Jesu rɥpoare capio peówõ. ⁸ To bairo co cáto tɥjura Jesu buerã já capunijini tɥgooñawɥ cõre:

—¿Nope ĩo to bairo paio majuu cawapa pacarije to cãnibato quena cawatoana co pio

recõati? ⁹ Aperãre co cajoata paio majuu wapa jooboricarãma. Niyeru na cawapayeborique cabopacarãre na cajoopre paio aniboricaro, jã caame ĩwɛ.

¹⁰ To bairo jã caame ĩrijere majiri, ocõo bairo jã caĩwĩ Jesu:

—¿Nope ĩrã cõre mɛja ĩ patowãcooti? Caroaro yure áamo. ¹¹ Cabopacarã mɛja tɛpɛ anicõa aninu-sugarãma mɛja caboori paɛ na mɛja cátinemoparã. Yɛ maca mɛja mena yoaro yɛ aniquetigɛ. ¹² To bairi atie caroa cajɛti ñuurijere yure pio peómo, yɛ cabai yajiro bero yɛ rupaɛ na cayaaparo jɔgoye na cátipere ĩnoo. ¹³ Cariape mɛjaare yɛ ĩ: Ati yepa nipetiropɛ yɛ ye quetire cabuio teñarã yure co cátaje quenare buiogarãma. Yure co cátaje ma-jiritiquetigarãma. Cabero macana quena caroaro yure co cátaje ame buiogarãma, jã caĩwĩ Jesu.

Judas traiciona a Jesús
(Mr 14.10-11; Lc 22.3-6)

¹⁴ Cabero Judas Iscariote cawamecɛɛ Jesu buerã mena macacɛ ĩɛacɛ sacerdote maja ɛparã tɛpɛ cáaájurɛ. ¹⁵ Na tɛpɛ aá:

—¿Noo cõo yɛ mɛja wapayebocati, Jesure na ñeato ĩi mɛjaare yɛ cabuioata? na caĩ jeniñañurɛ Judas.

To bairo na cɛ caĩ jeniñaro treinta cuiri caajiyari cuiri cõoña, cɛ cajooyuparã, bapari cãnacã muipu camajocɛ cɛ capaa wapatarije cõo majuu. ¹⁶ Cɛ na cajooro bero, Jesure na ñeato ĩi nare cɛ cabuioparore cacoteyurɛ Judas.

La Cena del Señor

(Mr 14.12-25; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

¹⁷ Cabero pascua boje rɨmɨ pan cawauorije caa-juya manie judío maja na cauga jɨgori rɨmɨ cãmɨ yua. To bairi Jesu buerã cɨ tɨpɨ atí, cɨ jã caĩ jeniñawɨ:

—¿Noopɨ pascua macaje mɨ caugapere jã caque-
noo jɨgoyeyere mɨ booti? cãre jã caĩ jeniñawɨ.

¹⁸ To bairo cɨ jã caĩ jeniñaro:

—Macapɨ aánaja jĩcaɨ mɨjaare yɨ caĩ ya wiipɨ. Cɨ ya wiipɨ ejarã, ocđo bairo cãre mɨja ïgarã: “Manire cabuei mure ï joomi. ‘Dio rooro yɨ catamɨopere yure cɨ cacũrica paɨ eجاتga mere. Yɨ buerã mena mɨ ya wiipɨ pascua macajere caugaparã jã ã,’ mɨ ï joomi manire cabuei,” cɨ ïña.

¹⁹ To bairi aá, cɨ caĩrore bairona jã cápá. Topɨ pascua jã caugapere jã caquenoowɨ.

²⁰ Canaiori paɨ cãno cɨ buerã jã mena cauga ruiwĩ Jesu yua. ²¹ Jã cauga ruiiri paɨna ocđo bairo jã caĩwĩ Jesu:

—Jĩcaɨ mɨja mena macacɨ yure catɨjɨ teerãre yure wadajãgɨmi, yure na ñeato ïi. Cariape mɨjaare yɨ ï buio.

²² To bairo jãre cɨ caĩro seeto jã catɨgooñarique paiwɨ. To bairo tɨgooñarique pairã:

—¿Yɨna yɨ baiquetibacɨatí? To cãnacãɨna cãre jã caĩ jeniña peticoapɨ.

²³ To bairo cɨ jã caĩ jeniñaro:

—Yɨ mena jotɨ bapa cayoje ɨgaɨ ãmi yure catɨjɨ teerãre cawadajãpaɨ. ²⁴ Yɨ cabaire tirɨmɨpɨ Dio ye quetire cabuioricarã na caĩricarore bairona cabaipaɨ yɨ ã. To bairo cabaipaɨ yɨ cãnibato

quena rooro majuu baigaro cüre yu catujy tutiräre yure cu cawadajãrije wapa. Cu cabuiaquẽpata ñuucõaboricarõ cüre.

²⁵ To bairi Judas, Jesure catujy teeräre cawadajãpau cu quena Jesure ocõo bairo caĩ jeniñawĩ:

—¿Yuna yu baiquetibacuati?

To bairo cu caĩ jeniñaro:

—Muna my ã, cu caĩwĩ Jesu Judare.

²⁶ Jã caugari pauna Jesu jĩca pãre ne, Diore cu cajeni nycubugowĩ. Jeni nycubugo, pan pe bate, jãre cajoowĩ cu buerãre.

—Atiere ne ugaya. Yu rupa ã, jã caĩwĩ.

²⁷ Cabero etirica bapare ne, Diore cajeni nycubugowĩ Jesu tunu. Jeni nycubugo, jãre joo:

—Mujã nipetirã etiya mujã. ²⁸ Atie yu riĩ ã. Yu riĩ re yajigy, camaja caraarã caroorije na cátiere na wapayebojau. To bairo yu cariĩ re yaji wapayebojaro camaja caroorije na cátajere majiriogumi Dio cüre cajeni nycubugorãre. To bairo mijaare yu caĩ cüri wamere tugooñari etiya.

²⁹ Cariare mijaare yu ã. Atie uje miji wẽ rica ocore yu etinemoquetigy yu Pacu Upau yure cu cajõoparo jũgoye. Mujã mena yu etinemogu ti gumu Upau yu cãnopu, jã caĩ buiowĩ Jesu cu buerãre.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

(Mr 14.26-31; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

³⁰ Cabero Diore jã cawariñuu bajawu. Baja yaparo Olivo na caĩricupu jã cáaarpu. ³¹ Jã cááato ocõo bairo jã caĩwĩ Jesu:

—Uwibana ati ñamire yure mujã ruti aáweo peticoagarã. To bairona cabaipere caĩ ucayupi

tirumtupm macacm Dio wadarica tutipm: “Oveja Urangre cm jĩagarãma. Cm na cajĩaro oveja aá bategarãma,” caĩ ucayupi. To bairo na cáaa baterore bairona m̄ja quena rutiri m̄ja aá bategarã yure na cajĩaro, uwibana. ³² Cariacoatacm anibacm quena ym catí tunucoagm. Catí tunu, m̄ja jũgoye ym aágm Galilea yeparum, m̄jaare yum aácm, jã caĩwĩ Jesu.

³³ To bairo jã cm caĩro ocõo bairo cm caĩwĩ Pedro:

—Aperã nipetirã uwibana mure na caruti aáweorije to cãnibato quena ym ruti aáweoquetigm yma, cm caĩwĩ Pedro.

³⁴ To bairo cm caĩro:

—Cariape m̄ ym ĩ. Ati ñamina cabujuri pam jũgoye abocm cm cawadaparo jũgoye itiani, “Cm yam mee ym ã, cm ym majiquẽe,” m̄ ĩtogm, cm caĩwĩ Jesu Pedrore.

³⁵ To bairo cm caĩro:

—M̄ mena yure na cajĩa rocarije to cãnibato quena, “Jesure ym majiquẽe,” ym ĩqueti majuucõagm, cm caĩwĩ Pedro. Aperã cm buerã nipetirã to bairo jeto jã caĩwm̄ Jesure.

Jesús ora en Getsemaní

(Mr 14.32-42; Lc 22.39-46)

³⁶ To bairi Jesu mena jã caejawm̄ Getsemaní na caĩri paupm̄ oterica pam. Jã caejaro cm buerãre ocõo bairo jã caĩwĩ Jesu:

—Atona rui coteya i paupm̄ Diore ym cajeni nucubugom̄ aátoye, jã caĩwĩ.

³⁷ To bairo ĩ, na capi aámi cm mena Pedrore, Sebedeo punaa na pugarã quenare. Topm̄ aá, seeto majuu tũgooñarique pai cayapapua jũgoyum. ³⁸ To bairo tũgooñarique pairi ocõo bairo na caĩñupm̄:

—Yũ bai yajicoabo seeto tũgooñarique pai neto-bacũ. Atona yũ coteya caniquēnana, na caĩbami Jesu.

³⁹ To bairo na ĩ, na jũgoyeacã aá, yeparũ mubia cumu eja, ocõo bairo caĩ jeniñurũ Diore:

—Caacũ, yũ capopiye tamũore mũ cabooata to cabaiquēto ája. Mũ jeto mũ maji. Yũ maca yũ capopiye tamũore yũ cabooquētie to cãnibato quena mũ caboorije maca to baiato, caĩ jeniñurũ Diore.

⁴⁰ Diore jeni yaparo tunu aá, cũ buerãre catũjũyurũ cacani cuñarãre. Cacani cuñarãre na tũjũ, ocõo bairo cũ caĩñurũ Pedroro:

—¿Ĩca hora yoaroacã meena caniquēnana mũja cote majiquēeti? ⁴¹ Caniquēnana cotecõañã. Diore cũ jeniya, Sataná cũ caboorije macare jã áti wadajãremi ĩrã. Mũja yeripũre yũ mũja cáaa weogaquētie to cãnibato quena mũja rupaĩri macare mũja ocabũtiquēe, na caĩñurũ.

⁴² To bairo na ĩ, cũ caĩricarore bairona Diore cajeni nũcũbũgoũ aájurũ tunu:

—Caacũ, atie yũ capopiye tamũore yũre mũ canetoo bojagaquēpata mũ caboorije maca to baiato, caĩ jeniñurũ tunu.

⁴³ Diore cũ cajenitoye Pedro jãa cacanicõajurã tunu, wũgoa to caejaro maca. To bairi Jesu Diore ĩ jeni yaparo catunucoajurũ Pedro jãa tũrũ. Tunu eja, na cacani cuñaro na catũjũyurũ tunu.

⁴⁴ To bairona nare aáweocõari tunu, na jũgoyeacã to bairona Diore cajeni nũcũbũgoyurũ. ⁴⁵ ĩ jeni yaparo catunucoajurũ Pedro jãa tũrũ. Na tũrũ eja, ocõo bairo na caĩñurũ:

—To cõona caniña. Dio rooro yu catamõopere yure cu cacũrica pañ majuu ejaṭuga mere. Caroorãre yu jooma, cu ñeña ñrã. ⁴⁶ Yopiya. Jitá. Mere ejaṭugami yure cañe rotii, yu mena macacu cãnibatacuna, na caññurpu Jesu na itiarãre Pedro jãare.

Llevan preso a Jesús

(Mr 14.43-50; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

⁴⁷ To bairo Jesu cu cañ ãnona caejawĩ Judas yua, jã mena macacu cãnibatacũ. Na cajũgo ejawĩ Judas aperã camaja capãarãre jarerica pãiri, yucũrre cacũgorã, caroaro wamooricarã mena. Sacerdote maja uparã, aperã cabũcũrã judío majare carotirã Jesure cu na cañe rotiricarã cãma. ⁴⁸ Na caejaparo jũgoye Judas na cañ buio jũgoyeyeyurpu cu cajũgo aãnare, Jesure na catũju majiparore bairo ñi:

—Jesu cu cãni paupũ ejaũ cu yu pabario jeniñagu. To bairo cu yu cáto tũjũrã cu mũja ñegarã, na cañ buio jũgoyeyeyurpu Judas.

⁴⁹ To bairo Judas na cu cañ buio jũgoye yericarore bairona cámi. To bairi Jesu tũpu atí:

—¡Mũ anibarari, Upañ! cu jeniñari cu capabari-owĩ Judas.

⁵⁰ To bairo cu cáto:

—¿Ñeere átii acũ mũ atí, Judas? cu cañ jeniñawĩ Jesu Judare.

Jesure cu catũju teerã na cajooricarã Judas cu capabarioro tũjũrã cu cañewã Jesure yua. ⁵¹ To bairo cu na cañeri paũna Jesu mena macacu jĩcaũ jarerica pãire tũga we roca joo átiri sacerdote maja upañ caraabojari majocũre, cu amoorore capa ta

ñooçõa joowĩ. ⁵² To bairo c̄u cáto ocõo bairo c̄u caĩwĩ Jesu:

—M̄u jarerica p̄ai quenoõ c̄ũña. Noa jarerica p̄ai mena caame quẽrãre na j̄ãgarãma aperã tunu jarerica p̄ai menana. ⁵³ ¿Dio ȳre c̄u cátinemo majirijere m̄u t̄ãgooñaquẽeti? Ȳu Pac̄ure c̄u ȳu caje-niata ángel maja capãarã majuu ȳre camotaboja rotii, na jooboumi. ¿Tiere m̄u majiquẽeti? ⁵⁴ To bairo to cãnibato quena c̄u ȳu jeniquẽe. Ȳre ñerã Dio ye quetire buiori maja tir̄um̄p̄u macana na caĩ ucaricarore bairona ȳre átigarãma. Dio c̄u caĩ c̄ũrica wamere bairona ȳre átigarãma ati maja. To bairona caĩwĩ Jesu sacerdote maja up̄u capaabo-jari majoc̄ure c̄u amoorore Pedro c̄u capa ta ñooro t̄uj̄uri.

⁵⁵ To bairo c̄u ï, camaja paarãacã c̄ũre cañerã ejaricarãre ocõo bairo na caĩwĩ Jesu:

—¿Nope ïrã jarerica p̄airi mena, yuc̄u r̄ucari mena caroaro wamooricarã jee rutiri majoc̄ure ánaire bairona ȳre m̄uja ñerã ejati? To cãnacã ram̄u Dio wiip̄u camajare ȳu cabuiorije to cãnibato quena ȳre m̄uja cañequetinucuw̄u. ⁵⁶ Dio ye quetire cabuioricarã tir̄um̄p̄u macana na caĩ ucariquere bairona ȳre m̄uja áa. “Na caĩ buio j̄ugoye yeriquere bairona jã áa,” ï majiquetibana quena to bairona ȳre m̄uja áa, caĩwĩ Jesu.

Ti pauna c̄u buerã Jesure c̄u jã caruti weo peticoap̄u.

Jesús delante de la Junta Suprema

(Mr 14.53-65; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

57 To bairi Jesure cъ ñe aána cane ejayuparã sacerdote maja ұрау мажуу ya wiipу, Caifá cawamecуcу тұру. Topу caneñaporуparã judío majare cabuerã, aperã cabуcурã carotirã mena.

58 Pedro maca cayoaropу catују ұja aájуру. Sacerdote maja ұрау ya wii macá yepapу eja, caruiyуру Pedro ti wiire cacoterã mena, ¿dope bairo to bairoati? ĩ тўјуғу.

59 To bairo cъ cabairo sacerdote maja ұparã, aperã carotirã topу caneñaporã, ¿di wame caroorije cъ cájupari? caĩ wadapeni macabajuparã. ¿Dope bairo cъ cáтаje wapa cъ mani jĩarãati? ĩrã caame jeniñabajuparã. 60 To bairi capãarã Jesure caĩ wadajãrã cãñuparã. To bairo na ĩ buiobana quena cariape jĩcaro mena caĩrã camañuparã. Aperã ricati, aperã ricati to bairo jeto caĩtoyuparã naa. Cabero aperã pұgarã ocđo bairo caĩ wadajãñuparã Jesure:

61 —Ani cъ caĩrique je jã caapiwу. “Dio ya wiire yу we rocagu. We rocabacу quena itia rуmу bero yу wajoa nұcogу ape wiire yу camajirije mena tunu,” caĩwĩ Jesu, caĩñuparã na pұgarã.

62 To bairo na caĩrijere apii sacerdote maja ұрау Caifá cawamecуcу wamуnұca, ocđo bairo caĩñуру Jesure:

—¿Nare mу yұgaquẽeti? ¿Dope bairo ĩrã na ĩti mұre? Jesure cъ caĩ jeniñabajуру Caifá.

63 Jesu maca cъ caĩ yұquẽјуру. To bairi Caifá cъ caĩnemoñуру tunu:

—Dio to cãnacã rуmу cãnicđa aninucу cъ carotiro mena mу yу buio roti jãre. Cariapena jãre ĩ buiocđaña. Tirуmуру macana Dio ye quetire cabuio jұgoyeyericarã, “Atígumi jĩcaу Cristo na

caĩ Dio c# cajom,” caĩ ucayupa. To bairo Dio c# cajom na caĩricuna, ¿Dio Macuna m# aĩti? Jesure c# caĩ jeniñañur# Caifá.

⁶⁴ To bairo c# caĩ jeniñaro:

—Cuna y# ã m# caĩrore bairona. Cariape m#jaare y# ĩ. Dio c# cajooric# aniri ape r#m#rip# c# tuna rui ri c# mena carotii y# anig#. Ati yepap# y# rui atig# bujeri burari watoap#. To bairo cáac#re y#re m#ja t#j# m#gojogarã, caĩñur# Jesu.

⁶⁵ To bairo Jesu c# caĩro apii c# majuuna c# jutii cabui macajere cat#ga wooyur# Caifá, c# caapi punijinirijere iñom:

—Nope ĩrã caroorije c# cáti buic#tiere aperã cabuioboparãre na mani jeniñanemoquẽna. Rooro Diore c# caĩrijere m#ja apiw# mere, “Dio Macuna y# ã,” c# caĩtorijere. ⁶⁶ ¿Dope bairo c#re m#ja t#goof#ati? caĩñur# Caifá sacerdote m#ja #p# c# ya wiip# caneñaporãre.

To bairo c# caĩro:

—C# caj#a rocac#ape ã, to bairije Diore rooro c# caĩjeje wapa, c# caĩñuparã.

⁶⁷ To bairo ĩrã, j#caarã to cat#j#nucurã c# riyare ca#co eo bate tuyuparã Jesure yua. Aperã na wamori mena c# cañojeñuparã. Aperã juti ajero mena c# riyare biperi, c# bape, oc#o bairo c# caĩñuparã:

⁶⁸ —¿Ni maca m#re c# baperi? Dio c# cajooric#na m# cãmata jã ĩ b#gaya, camajii m# cãmata, c# caĩ epeyuparã Jesure.

Pedro niega conocer a Jesús

(Mr 14.66-72; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-27)

⁶⁹ To bairo rooro Jesure na caĩ ani paɓna Pedro macá yeparɓ caruiyurɓ. Topɓ cɓ caruiro jĩcao ti wiirɓ paa coteri majoco cɓ tɓrɓ atí, ocɔo bairo cɓ caĩɓuro Pedroro:

—Mɓ quena Jesu Galilea yepa macacɓ mena mɓ cãninucuwɓ.

⁷⁰ To bairo co caĩro apii:

—Yɓ aniquẽe. Mɓ caĩri wamere yɓ majiquẽe, caĩɓurɓ Pedro to cãna nipetirã na caapijoropɓ.

⁷¹ To bairo ï yaparo wii na cajanijã amojorerica janiro joperɓ cáaájurɓ. Topɓ catɓjɓnucusiɓurɓ. Topɓ cɓ catɓjɓnucuro apeo cɓ tɓjɓri ocɔo bairo caĩɓuro to cãnare: Jĩ quena Jesu Nasaré macacɓ menana cãninucuwĩ. ⁷² To bairo co caĩro apii caĩtoyurɓ Pedro tunu:

—Dio mena yɓ ï, jĩire cɓ yɓ majiquẽe, caĩtoyurɓ Pedro tunu.

⁷³ Petoacã bero aperã to catɓjɓnucurã Pedro tɓrɓ atí, ocɔo bairo cɓ caĩɓurarã aperã to catɓjɓnucurã:

—Mɓ quena Jesu mena macacɓ mɓ ãnacɓ, jocarã mee jã ï. Mɓ cawadarijere jã api maji, Pedroro cɓ caĩɓurarã.

⁷⁴ To bairo cɓ na caĩro roorije na ïri ocɔo bairo na caĩɓurɓ:

—Cɓ yɓ majiqueti majuucɔa jĩire, Dio mena mɓjaare yɓ ï, caĩtoyurɓ Pedro.

To bairo cɓ caĩrona ãbocɓ cawadacoajurɓ yua.

⁷⁵ To bairo ãbocɓ cɓ cawadarijere apiri Pedro catɓgooña bɓgayurɓ. “Ãbocɓ cɓ cawadaparo jɓgoye itiani, ‘Jesure cɓ yɓ majiquẽe,’ na mɓ ïtogɓ,” Jesu cɓ caĩriquere catɓgooña bɓgayurɓ. Tɓgooña

buga, buti, seeto caotiyupɛ Pedro tɛgooñarique pairique mena.

27

Jesús es entregado a Pilato

(Mr 15.1; Lc 23.1-2; Jn 18.28-32)

¹ Cabero cabujuri paɛ caejaro sacerdote maja ɛparã nipetirã aperã cabɛcɛrã judío majare carotirã mena caneñapoyuparã. Neñapo, jĩcaro mena tɛgooñari romano maja ɛparãre Jesure nare na cajĩa rotipere cawadapeniñuparã.

² Wadapeni yaparo Jesu wamorire jia tu, cɛ cañe aájuparã Pilato cawamecɛcɛ tɛpɛ. Roma macacɛ gobiernore carotibojaɛ cãñupɛ Pilato.

La muerte de Judas

³ Judas, Jesure catujɛ tutirã cãre na ñeato ñi na cawadajãricɛ Jesure na cajĩagaro tujɛɛ, “Rooro cɛ yɛ wadajãrajawɛ,” caĩ tɛgooñarique paiyupɛ. To bairo rooro tɛgooñarique pai, niyeru treinta cuiri caajiyari cuiri cãre na cawapayebatajere catunuo joogabajupɛ. To bairi sacerdote maja ɛparã, aperã cabɛcɛrã judío majare carotirã tɛpɛ aá:

⁴ —Rooro yɛ wadajãrajawɛ. Caroorije cátiqẽcɛrena mɛjaare yɛ joowɛ mɛja cajĩapare, na caĩbajupɛ Judas.

To bairo na cɛ caĩro:

—Jãrã ñe wapa maa. Mɛ majuuna bai tɛgooñaña ti wamere, cɛ caĩñuparã Judare.

⁵ To bairo cɛ na caĩro apii Dio wiipɛ aá, care bate cũcõañupɛ cãre na cajoobatajere caajiyari cuirire. Re bate cũ, cãaácoajupɛ. Aá, cɛ wamɛna jia tu bio,

yucurũ wamũ aá, cayapa carururũre jia tu, bapa roca yo aá átiri cũ majuuna cajĩa yajicoajurũ.

⁶ To bairi cãre na cawapayebatajere Judas cũ care bate cũro tũjũri cajeeyuparã sacerdote maja ãparã ti cuirire. Tiere jee, ocõo bairo caame ãũparã:

—Atie niyeru camajocũ cãre na cajĩarique wapa ã, cũ rií wapa. To bairi Dio wii macaje niyeru cajanari patarũ cajã rotiquetipe ã. ¿Dope bairo mani ánaati atie niyerure to roque? caame ã wadapeniũparã yua.

⁷ To bairo ame ã wadapeni, jĩca yepa na cawapayepe caame wadapeni quenooũparã, ahero macana na cabai yajiro na cayaa repa yepa. To bairi jĩca paũ carupa tucũrore ríi jotũrire cawei ríire cũ cajeeri tucũro cawapayeyuparã. ⁸ To bairi yucũ quena ti paũ camajocũre cajĩarique cawapacati tucũro aniri camajocũ rií tucũro cawamecãti paũ ã ti paũ. ⁹ To bairo cabairije Dio ye quetire buiori majocũ Jeremía tirũturũ macacũ ocõo bairo cũ caĩ buio jũgoyeyericarore bairona cabaiyupa:

Niyeru cuiri treinta cuiri caajiyarijere Israel maja, “To cõo jã wapayegarã,” na caĩ cũrique cõo wapayegarãma.

¹⁰ Ríi jotũri weri majocũ cũ caríi jeeri tucũrore to cõo wapayegarãma, Dio yũ cũ caĩ buio jũgoyeyericarore bairona átigarãma, caĩ ucaiyupi Dio ye quetire buiori majocũ tirũturũ macacũ.

Jesús ante Pilato

(Mr 15.2-5; Lc 23.3-5; Jn 18.33-38)

11 To bairi Jesure Roma macacũ gobiernore carotibojaũ Pilato tũpũ cũ cañe aájuparã. To bairi Pilato Jesure cũ tũjũũ ocõo bairo cũ caĩ jeniñañũpũ:

—¿Judío maja ƿraũna mũ ãti mũa? cũ caĩ jeniñañũpũ Pilato.

To bairo cũ caĩ jeniñaro:

—Mũ caĩrore bairona yũ ã, cũ caĩñũpũ Jesu.

12 To bairi sacerdote maja ƿparã, cabũcũrã carotirã seeto cũ cawadajãñũparã Pilatore. Seeto na cawadajãrije to cãnibato quena Jesu na cayũquẽjũpũ. 13 To bairo Jesure, “Rooro átinucumi,” cũ na caĩ wadajãrijere apii ocõo bairo cũ caĩñũpũ Pilato Jesure:

—¿Nore ñi capee roorije mũre na caĩrijere mũ yũgaquẽeti? cũ caĩñũpũ Pilato Jesure.

14 To bairo Pilato cũ caĩro apibacũ quena, “Jocarã yũ ñma,” cũ caĩ yũquẽjũpũ Jesu. To bairo cũ cayũquẽto Pilato saacũa tũjũyũpũ. Dore bairo caĩ tũgooña majiquẽjũpũ.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mr 15.6-20; Lc 23.13-25; Jn 18.38–19.16)

15 To cãnacã cũma ti boje rũmũ cãno nii camaja na cabõre preso cãcũre cabuunucũñũpũ Pilato, Roma macacũ ƿraũ. 16 To bairi ti ƿaũ cãno preso na sajooricũ caĩñũpũ jĩcaũ Barrabá cawamecũcũ, camaja nipetirã caroorije cũ cátajere na camajii.

17 To bairi Pilato cũ tũpũ caneñaporãre ocõo bairo na caĩ jeniñañũpũ:

—¿Ni macare cũ yũ cabuuro mũja booti? ¿Barrabá macare o Jesu, Cristo na caĩre? na caĩ jeniñañũpũ Pilato.

18 To bairona na caĩ jeniñañurɸ, Jesure cɸ tutibana cãre yɸ jãa rotima ãi.

19 Pilato camajare cɸ cabejeri arɸarɸ caruii cañurɸ. Topɸ cɸ caruiri pauna cɸ namo ocõo bairo cɸ caĩ jooyuro: “Jĩ caroorije cátiquetacure rooro cɸ átiqueticõaña. Merɸ macá ñamire rooro yɸ quẽgüewɸ cɸ cabairijere. Rooro yɸ tamõo tũgooñawɸ, cɸ cabairijere quẽguebaco,” cɸ caĩ jooyuro co manarɸ Pilatore.

20 Pilato ¿dope bairo yɸ ácuati Jesure? cɸ caĩ tũgooñari pauna sacerdote maja ɸparã, aperã cabucurã to cãna paarãacãre ocõo bairo Pilatore cɸ caĩ rotiyuparã:

—“Cɸ buuya Barrabáre. Jesu macare cɸ jãa rotiya,” cɸ ñãa Pilatore, na caññuparã to cãnare.

21 To bairi Pilato ocõo bairo na caññurɸ:

—¿Ni macare yɸ cabuu jooro mɸja booti? na caĩ jeniñañurɸ Pilato tunu.

—Barrabáre cɸ buuya, caññuparã to cãna camaja paarãacã.

22 To bairo cɸ na caĩro:

—¿To roque dope bairo yɸ ácuati Jesure, Cristo na caĩre? na caññurɸ Pilato.

—Yucɸ tẽorica pãipɸ Jesure na papua jãa roticõaña polisíare, cɸ caññuparã nipetirã to cãna paarãacã.

23 To bairo cɸ na caĩro:

—Ñee unie caroorije cátiquetacɸ ãcumi, na caĩbajurɸ Pilato tunu.

To bairo Pilato na cɸ caĩbato quena seetobɸja:

—¡Yucɸ tẽorica pãipɸ Jesure na papua jãa roticõaña polisía majare! cɸ caĩ awajanemoñuparã.

²⁴ To bairo na caĩ awajaro Pilato, “Dope bairo na yu buio majiquẽe. Yu awaja tutirema,” caĩ tũgoõñañu. To bairi ocore waa roti, cu wamorire cacojeyu na catujurona, caroorije cátiqẽcu cu cãnibato quenare na yu cajĩa rotirije yu ye wapa me ã, na iñou. To bairo na coje iñoori ocõo bairo na caĩñu:

—Cũre jĩarique yu ye wapa me anigaro. Mũja majuuna mũja bai bui cutigarã, na caĩñu.

²⁵ To bairo cu caĩro:

—Cu mu cajĩa rotirique wapa jã maca jã bui cutigarã. Jã punaa, jã pãramerã quena to bairona baigarãma, caĩñuparã Pilatore.

²⁶ To bairo na caĩro apii na caboorijere bairona cáti rotiyu Pilato. Barrabáre cu cabuuyu. To bairi Jesu macare wecu ajeri wẽri mena polisíare cu bape roti, cu na papuaato ñi Jesure na cane aá rotiyu polisía majare yua.

²⁷ To bairi Pilato yarã polisía maja uparã ya wii maca yeparu cu cane aájuparã Jesure. Cu ne aá, na yarã polisía maja nipetirã na capi neoñuparã.

²⁸ Na yarã polisía nipetirãre na pi neo, Jesu ye jutiire tu we, cu cajã epeyuparã upu cu cajiñarije cajũarije jutii uniere. ²⁹ Tiera cu jã, upu cu capejari beto uno pejaya ñrã, pota mena juarica beto cu ruoaru capeo epeyuparã. Upu cu cacugoricu uno sugoya ñrã, yucu cu wamo cariapere ñugoaru cu cane rotiyuparã. To bairo átiri cu tu ruoapatua tuatu cumu eja, “Judío maja Upu mu ã,” cu caĩ epeyuparã Jesure.

³⁰ Cabero cu canco eo re bate tuyuparã. Yucu, “Upu cu cacugoricu sugoya,” cu na caĩbata yucu ñeri cu ruoaru cabapeyuparã tii mena. ³¹ To

bairo rooro cɛ ĩ epe yaparo cãre na cajãrique cajũarije jutiire catu weyuparã tunu. Tiere tu we, cɛ yere cɛ jã, yucɛ tẽorica pãirɛ cɛ papuagarã cɛ cane aájuparã.

La crucifixión

(Mr 15.21-32; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

³² Maca yeparɛ cãnana Jesure ne buti aána caboca tɛjɛyuparã jĩcaɛ Simón cawamecɛcɛ Sirene macacɛre. Cɛ boca, cɛ ñe, yucɛ tẽorica pãire Jesure na capapuapa pãire cɛ capɛjaboja rotiyuparã.

³³ To bairo aá, caejayuparã Gólgota na caĩri bu-urorɛ. Ti wame “rɛpoa òwa coro” ĩgaro ã. ³⁴ Topɛ ejarã cɛ catĩagayuparã ɛje oco capiyarije oco mena ajuriquere. Tiere caetiñañurɛ Jesu. Etiñari caeti-gaquẽjɛrɛ.

³⁵ To bairi cãre cajĩarã cɛ papua nɛcori bero cɛ jutii ãnajere cajee bateyuparã. ¿Ni maca cajeerɛ cɛ ãti? ĩ majigarã ẽta rupaacã na wameri ucari, ñoo joo, tɛjɛri, to bairona ĩbuga eperi cajee bateyuparã. ³⁶ Jee bateri bero polisía maja cɛ catɛjɛ rui coteyuparã. ³⁷ Cɛ rɛpoa bui cɛ ye wapa caĩri wamere ocõo bairo cauca tuyuparã: ANI JESU ÑMI, JUDÍO MAJA ƆPAƆ MAJUU ĩrica wame.

³⁸ Aperã pɛgarã cajee rutiricarãre na quenare yucɛ tẽorica pãiripɛ capapuayuparã Jesu mena cariape nɛgoa jĩcaɛ, cacõ nɛgoa maca apeĩ. ³⁹ Topɛ caneto aánucurã na caparuaricɛre tɛjɛrã cɛ cañu pua epenuciñuparã Jesure.

⁴⁰ —Jocɛna caĩricɛ mɛ ã. “Dio ya wiire yɛ rocagɛ. Rocabacɛ quena itia rɛmɛ bero yɛ wajoagɛ ape wii yɛ camajirije mena.” Jocɛ majuuna mɛ ĩñura. Mɛ majuuna netooña. Mɛ camajirije mena yucɛ

tëorica pãirꝯ na capapuaricꝯ cãnacꝯ rui ajá, Dio Macꝯ mꝯ cãmata, cꝯ caĩ epeyuparã Jesure.

⁴¹ Sacerdote maja ɯparã, judío majare cabuerã, aperã cabꝯcꝯrã ocõo bairo cꝯ caĩ epeyuparã na quena:

⁴² —Aperãre canetooꝯ anibacꝯ quena cꝯ majuuna netoo majiquẽemi. Israel maja Ƴraꝯ, Dio cꝯ ca-jooricꝯ cꝯ cãmata yucꝯ tẽorica pãirꝯ na capapuaricꝯ cãnacꝯ cꝯ majuuna cꝯ rui aparo. Cꝯ majuuna cꝯ carui apata cãre mani api nꝯcꝯbꝯgoborã. ⁴³ “Diore caapi nꝯcꝯbꝯgocꝯ yꝯ ã,” caĩnucubami. Dio cãre cꝯ catꝯjoata cꝯ átinemori cãre cꝯ netooato. “Dio Macꝯ yꝯ ã,” caĩbami. To bairi cãre cꝯ átinemoato Dio cãre cꝯ catꝯjoata, cꝯ caĩ epeyuparã.

⁴⁴ Cajee rutiricarã cꝯ mena na capapuaricarã quena to bairi wamena Jesure cꝯ caĩ tutiyuparã.

Muerte de Jesús

(Mr 15.33-41; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

⁴⁵ Paaribota caejaro to cõo canaitĩacoajupe. Itia hora majuu muipu cabujuquẽjurꝯ. ⁴⁶ To bairi yucꝯ bui cꝯ cãnibopa paꝯ majuu las tres cãno Jesu seeto ocõo bairo capi awajayupꝯ Diore:

—Elí, Elí, ¿Rama sabactani? Ati wame ocõo bairo ïgaro caĩñure: Dio, Dio, ¿nope ïi yꝯre mꝯ aáweori? caĩ pi awajayupꝯ Jesu Diore.

⁴⁷ To bairo cꝯ caĩ awajaro apirã jĩcaarã topꝯ catꝯjꝯnucurã ocõo bairo caĩbajuparã:

—¡Jã! ¡Apiñaja! Elías cãniñaricure cꝯ piimi, Dio ye quetire buiori majocꝯ cãniñaricure, caĩñuparã jĩcaarã camaja to catꝯjꝯnucurã.

⁴⁸ To bairi jĩcaꝯ to catꝯjꝯnucucꝯ atꝯ aá, bujare bairo cãni bꝯrꝯare ɯje ocopꝯ weyoo, yucꝯrꝯ tupua

átiri cꝝ cañu mꝝgo jooyurꝝ, cꝝ etiato ñi. ⁴⁹ Aperã cꝝ mena macana:

—Mai mani yuuto. Elías tirꝝmꝝrꝝ macacꝝ Dio tꝝrꝝ cãnacꝝ rui atíri mani capapuaricꝝre cꝝ átinemori cꝝ ne ruiobomꝝmi, cañ epeyuparã.

⁵⁰ To bairi Jesu cꝝ cañtꝝjari wame tutuaro ñ awajatꝝja, cariacojurꝝ yua. ⁵¹ Jesu cꝝ cabai yajiri paꝝ majuu Dio wii pupearꝝ macá aruare na cayo matarica ajero juti ajero cawoocoa atꝝ aájꝝpe carecomaca mena to majuuna. Cabui woo atꝝ rui atí, cayapapꝝ cawoo ejooyupe. Yepa quena cananaañꝝpe. Ɔta rupaa quena cawati-coajꝝpe tie majuuna. ⁵² Aperã cabai yajiri-carã na cayaa rericã maja operi tie majuuna capãcoajꝝpe. To bairo cabairo Diore caariꝝjaricarã ãnana jĩcaarã cacati tunucoajuparã. ⁵³ To bairi Jesu cꝝ cacati tunuro bero na ãnana maja operipꝝ cãnibatana Jerusalén macapꝝ caejayuparã Dio cꝝ camairi macapꝝ. To bairo cacati tunuricarãre na catꝝjꝝyuparã camaja capãarã.

⁵⁴ To bairi polisía maja ꝝpaꝝ, aperã polisía maja cꝝ mena macana Jesure catꝝjꝝ coterã yepa cananaarije, apeye cauwiorije cabairo tꝝjꝝrã seeto cauwiyuparã.

—Cariapena yꝝ ñ. Ani Dio Macꝝ majuuna ãñurꝝ, caññurꝝ na ꝝpaꝝ.

⁵⁵ Cãromia jĩcaarã yoabꝝjaroacãpꝝ catꝝjꝝjo tꝝjꝝnucũñuparã. Galilea yepa macana Jesure cátinemo nucuricarã romiri cãñuparã. ⁵⁶ Jĩcao María Magdalena cãñurꝝ. Apeo María (Jacobo, José jãa paco) cãñurꝝ. Apeo Sebedeo numo cãñurꝝ. Aperã quena cãñuparã na mena, Jesu mena Jerusalẽpꝝ caejaricarã.

Jesús es sepultado

(Mr 15.42-47; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

57 Cabero canaiori pañ jũgoyeacã jĩcañ caapeye paii, José cawamecũcũ Arimatea na caĩri maca macacũ caejayurũ. Cũ quena Jesure caariñjau cañurũ. 58 To bairi Pilato tũrũ aá, Jesu rupaũre cũ cajeniñurũ, cũ rocagũ. To bairo cũ caĩ jeniuro:

—Jañ, neiija, cũ cañurũ Pilato.

59 To bairo cũ caĩro apii José Jesu rupaũre ne ruio, jutiuro ajero cawama ajero mena cũ caumañurũ. 60 To bairi cawama ope ãta tũare na cawerica ope cũ majuuna cũ cabai yajiro cũ na carocabora operũ cũ cañujo roca cũñurũ. Ñujo roca cũ yaparo cabipeyurũ ãta joroa mena. Bipe yaparo cáaaacoajurũ. 61 Topũ cũ na cacũ rocaro María Magdalena quena cañuro. Cõ apeo María cawamecũco mena catujũ ruiyuparã cũ na carocarica ope riaperũ.

La guardia delante del sepulcro de Jesús

62 Jesure cũ na cajĩarica rũmũ boje rũmũ na cátipere na caquenoo jũgoyeyeri rũmũ cañure. Cabero macá rũmũ, judío maja na yerijãrica rũmũ majuu cañure yua. To bairi sacerdote maja ãparã, fariseo maja mena Pilato tũrũ aá, ocõo bairo cũ cañuparã:

63 —Urañ, mani cajĩayaecũ cacatii ãcũrũ, “Itia rũmũ bero yũ catí tunugũ,” caĩtowĩ. Tĩ wame jocũna cũ caĩtorica wame jã tũgoõña. 64 To bairi polisía majare cũ ãnacũre na carocarica paũrũ itia rũmũ caroaro na cote rotiya, cũ buerã cãnana cũ rupaũ ãnatore ne aárema ñi. Ne aáti, “Mere catí tunuñuri,” camajare na ñtoborãma. To

cabaicõa n̄cañuparã polisía maja. ⁵ To bairi cãromia catuj̄ra ejaricarãre ocõo bairo na caññur̄m ángel:

—Uwiq̄ēja. Jesure, na caparua j̄aric̄ure macarã ejarã m̄ja bairã, na caññur̄m. ⁶ —Maami atore. Catí tunucoami mere, “Ȳm catí tunuḡm,” m̄jaare c̄m cañ buioricarore bairona. Ad̄ja. C̄ure na cañño roca c̄bata paure tuj̄ya, na caññur̄m. ⁷ —Tuj̄m yaparo uwaro aáti c̄m buerã cãnanare ocõo bairo na ï buiorãja: “Cabai yajiric̄m ãnac̄m tunu catiyupi mere. M̄ja j̄ugoye aáḡmi Galilea yerar̄m, m̄ja yum aácm. Top̄m c̄m m̄ja boca tuj̄garã,” na ï buiorãja, caññur̄m ángel na romirire.

⁸ To bairo na c̄m cañro apirã rocarica paup̄m catuj̄rã ejabatana romiri caat̄ucoajuparã, Jesu buerã cãnanare na buiora aána. T̄gooña uwibana quena seeto cawariññur̄m. ⁹ Na caat̄m aátop̄m Jesu na cabocayur̄m. Na boca, na caññur̄m rotiyur̄m. To bairo na c̄m cañro c̄m t̄nacã atí, r̄poratua tuatu cumu eja, seeto n̄c̄m̄b̄gorique mena c̄m r̄porire caññur̄m. ¹⁰ To bairo na cáto ocõo bairo na caññur̄m Jesu:

—Uwiq̄ēja. Ȳm yarãre ocõo bairo na ï buiorãja: “Galilear̄m aánaja. Top̄m Jesure m̄ja tuj̄garã,” na ï buiorãja. To bairo na c̄m cañro cabuiora aájuparã na romiri.

Lo que contaron los soldados

¹¹ Cãromia na cáat̄oye polisía maja rocarica paure cacotebatana macap̄m aá, sacerdote maja uparãre nipetiro cabairiquere nare cañ buioyuparã. ¹²⁻¹⁴ To bairo na cañ buiorije apirã aperã cab̄c̄rã carotirã nipetirãre na pi, na mena

neñapo, jĩcaro mena camaja na caĩ buiopere cawadapeniñuparã. To bairo camajare na caĩ buiopere wadapeni yaparo Jesure cꞑ na carocabata paure cacotebatanare polisía majare ocđo bairo na caĩñuparã:

—“Jesu ãnacꞑ cꞑ buerã cãnana ñamipꞑ jã canitoye atí, cꞑ rupꞑ ãnatore ne ruti aájupa,” na ĩ buiotoya camajare. To bairo na mꞑja caĩ buiorijere Ꞓꞑꞑ Pilato cꞑ caqueti apiata cꞑre jã wadapenigarã, mꞑja cacaniriquere queti apiri mꞑjaare cꞑ tutiqueticđato ĩrã.

To bairo na ĩ buio rotirã, niyerure na cawapayeyuparã, to bairo jeto camajare na ĩ buioya ĩrã, polisía majare na caĩñuparã sacerdote maja ꞑparã jãa.

¹⁵ To bairo na caĩro to bairo jeto camajare na caĩ buiope wapa jee, sacerdote maja ꞑparã nare na caĩ rotirore bairona caĩtoyuparã polisía camajare. To bairi yucꞑ quenare ti wame polisía maja nare na caĩtoriquere ame buionucuma judío maja yua.

El encargo de Jesús a los apóstoles

(Mr 16.14-18; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)

¹⁶ Cabero Galileapꞑ Jesu buerã cãnana jã cáaápꞑ jĩcaꞑ ãtaꞑꞑ, “Ꞓꞑꞑ mꞑjaare yꞑ boca tꞑjꞑꞑ,” jãre cꞑ caĩricꞑꞑ. Ꞓꞑꞑ cꞑre jã catꞑjꞑꞑꞑ. ¹⁷ To bairo cꞑ tꞑjarã ꞑꞑopatua tuatu cumu ejari seeto cꞑre jã cáti ꞑꞑꞑꞑꞑꞑ. Jĩcaarã cꞑ tꞑjabana quena, “¿Cꞑ majuuna cacati tunuricꞑ cꞑ ãti? jã caĩ tꞑꞑooñꞑꞑ. ¹⁸ To bairo jã caĩ tꞑꞑooñari ꞑꞑna Jesu jã tꞑacãna atí, ocđo bairo jã caĩwĩ:

—Ati ꞑꞑꞑꞑꞑ, ati yepa nipetiro carotipaure yꞑ cꞑmi Dio. ¹⁹ To bairi camaja nipetiri poari

macanare yu ye quetire nare mija buio teñarã aágarã. Na quena yure caapiujarã na ãmaro ãrã na mija buio teñarã aágarã. Na caapiujaro nare mija bautisagarã mani Pacu cu carotiro mena, yu, cu Macu yu carotiro mena, Dio Espíritu Santo cu carotiro mena. ²⁰ To bairo átiri nipetiro mijaare yu cáti rotiepere, “To bairona ája,” nare mija ã buio teñarã aágarã. To bairo mija cáto mija mena yu anicõa aninucugu ati umurecoo capetioru, já caĩwĩ Jesu.

To cõona ã.

Dio Wadarique New Testament in Tatuyo

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tatuyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tatuyo

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

clxi

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
59c2c435-882f-50ed-ac19-c0c3ea5ab3c0